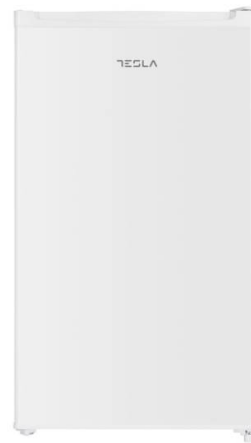


Uputstvo za upotrebu

TESLA frižider RS0880HE

TESLA



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/tesla-frizider-rs0880he-akcija-cena/>

TESLA

REFRIGERATOR

RS0880HE

User Manual

ENG

ALB

BiH/
CG

BG

GR

HR

HU

MKD

RO

SLO

SRB



Product images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

SAFETY INFORMATION

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep to the precautions of these user instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged of 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have supervision or have been given instructions concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent

playing children from suffering electric shock or closing themselves in.

- If this appliance features a magnetic door seal to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Do not damage the refrigerant circuit.

Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutene (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

- avoid open flames and sources of ignition
- thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in a household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

The light bulb supplied with this appliance is a "special use light bulb" usable only with the appliance supplied. This "special use lamp" is not usable for domestic lighting.¹

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the main plug of the appliance.
- Do not pull the main cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.

- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot things on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.²
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture, s instructions.²
- Appliance, s manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.²
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.²

To avoid contamination of food, please respect the following instructions

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with

food and accessible drainage systems.

- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the main plug from the power socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.²
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect at the bottom of the appliance.³

Installation

- For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.
- Unpack the appliance and check if there are damages

on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be provided around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation, follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con- denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the main plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Do not put hot food in the appliance;
- Do not pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food does not touch the back of the compartment(s);
- If electricity goes off, do not open the door(s);

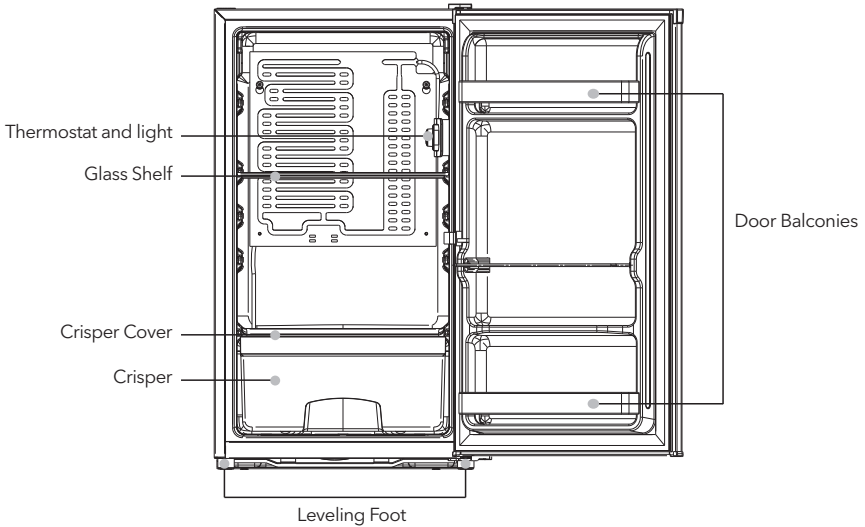
- Do not open the door(s) frequently;
- Do not keep the door(s) open for a long time;
- Do not set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

¹ If there is a light in the compartment.

² If there is a freezer compartment.

³ If there is a fresh-food storage compartment.

OVERVIEW

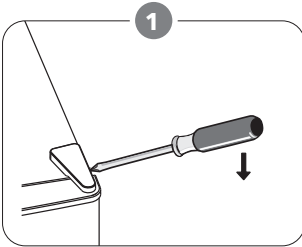


Note: Picture is for reference only.

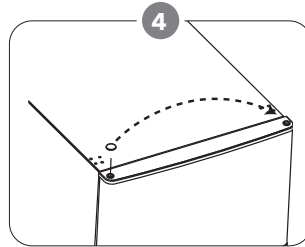
REVERSE DOOR

Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

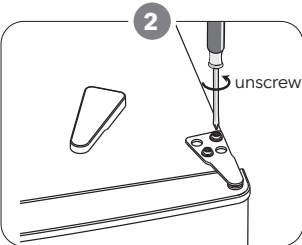
- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.



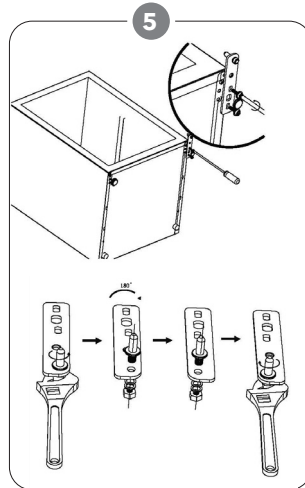
Remove the top right hinge cover.



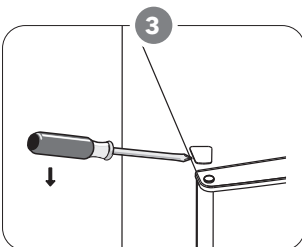
Move the core cover from left side to right side. And then lift the upper door and place it on a padded surface to prevent it from scratching.



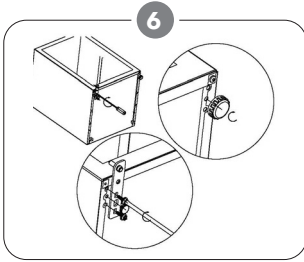
Undo the screws. Then remove the hinge bracket.



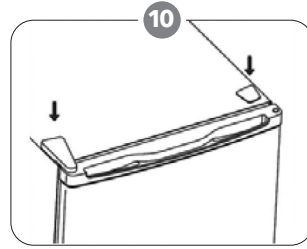
Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



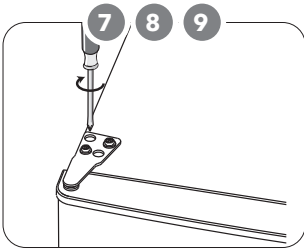
Remove the top left screw cover.



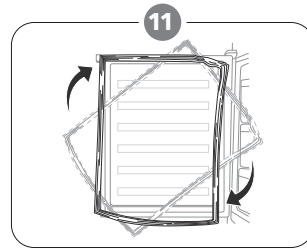
Refit the bracket fitting the bottom hinge pin.
Replace both adjustable feet.



Put the hinge cover and the screw cover back.



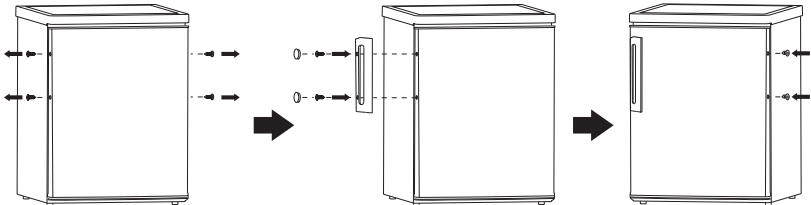
7. Place the door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seals are closed on all sides before finally tightening the top hinge.
8. Insert the hinge bracket and screw it to the top of the unit.
9. Use a spanner to tighten it if necessary.



Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.

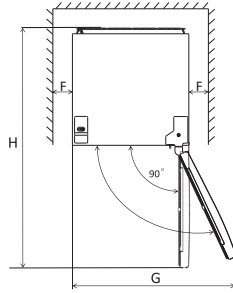
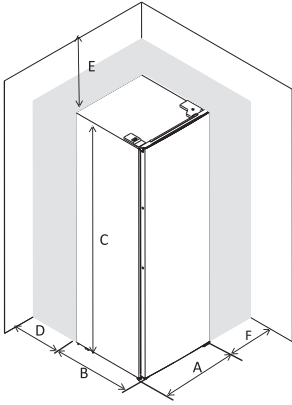
INSTALLATION

Install door external handle (if external handle is present)



Space Requirement

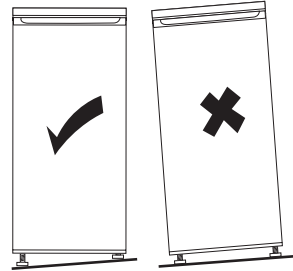
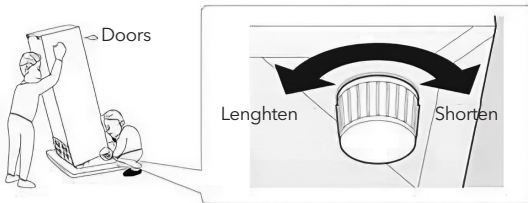
- Keep enough space of door open.
- Keep at least 50mm gap at two sides and back.



A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.
If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:
For refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C (SN);
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C (N);
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C (ST);
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C (T);

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet to ensure best performance. If the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate levelling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

WARNING!

It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

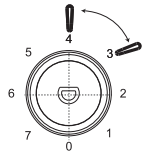
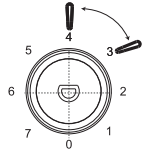
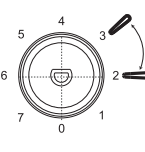
Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond

to your domestic power supply. The appliance must be grounded. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not grounded, connect the appliance to a separate grounder in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

DAILY USE

Temperature setting recommendation

Environment Temperature	Freezer compartment	Fridge compartment
Summer	/	
		Set on 3~4
Normal	/	
		Set on 3~4
Cold	/	
		Set on 2~3

Information above give users recommendation of temperature setting.

Impact on Food Storage

- Under Recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- The best storage time may reduce under other settings.

Daily use

Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	<ul style="list-style-type: none"> Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments. Do not store perishable foods.
Crisper drawer (salad drawer)	<ul style="list-style-type: none"> Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin. Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.
Fridge shelf - middle	<ul style="list-style-type: none"> Dairy products, eggs
Fridge shelf - top	<ul style="list-style-type: none"> Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.

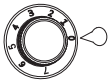
First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly

IMPORTANT! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Temperature Setting

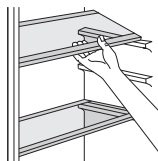


- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 6 (8) settings. **1** is warmest setting and **5 (7)** is coldest setting and 0 is off.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.
- This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.

Accessories

Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Helpful hints and tips

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour

Hints for refrigeration

Useful hints:

- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc ... : these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

! CAUTION!

The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before

cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

Replace the lamp

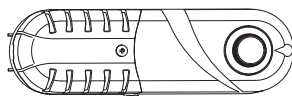
! CAUTION!

Before replacing the lamp, shall disconnect the appliance from mains power supply.

Lamp specification is listed in rating label.

Follow below process to replace the lamp:

1. Set the temperature regulation knob at number "0" to switch off the appliance.
2. Unplug the appliance to make sure the appliance is disconnected from main power supply.
3. Remove the screw of the lamp cover.
4. Pull the lamp cover out.
5. Unscrew the lamp.
6. Fit new lamp according to the opposite direction, then replace the lamp cover and screw.
7. Plug in the appliance and regulate the knob to right position.



TROUBLESHOOTING

! CAUTION!



Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.


IMPORTANT! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at number "0".	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Power plug is not plugged in or is loose	Insert power plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Socket malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning and Care section.
Side panels are hot.	It's normal. Heat exchange parts are in the sides.	Take gloves to touch sides.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations which can be obtained from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the  symbol are recyclable.

 The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection container to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

**WARNING!**

During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

INFORMACIONI I SIGURISË

Në interes të sigurisë suaj dhe për të siguruar përdorimin e saktë, para instalimit dhe përdorimit të parë të pajisjes, lexoni me kujdes këtë manual përdorimi, duke përfshirë këshillat dhe paralajmërimet e tij. Për të shmangur gabimet dhe aksidentet e panevojshme, është e rëndësishme të sigurohet që të gjithë personat që përdorin pajisjen të jenë plotësisht të njohur me funksionimin dhe veçoritë e saj të sigurisë. Ruajini këto udhëzime dhe sigurohuni që ato të qëndrojnë me pajisjen nëse ajo zhvendoset ose shitet, në mënyrë që kushdo që e përdor gjatë gjithë jetëgjatësisë së saj të jetë i informuar siç duhet për përdorimin dhe sigurinë e pajisjes. Për sigurinë e jetës dhe të pronës, respektoni masat paraprake të këtyre udhëzimeve të përdorimit, pasi prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga mosrespektimi i tyre.

Siguria e fëmijëve dhe personave të cenueshëm

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart, si dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore, ose me mungesë përvoja dhe njohurish, nëse ata janë nën mbikëqyrje ose u janë dhënë udhëzime për përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe kuptojnë rreziqet e përfshira.
- Fëmijët e moshës nga 3 deri në 8 vjeç lejohen të ngarkojnë dhe të shkarkojnë këtë pajisje.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që nuk luajnë me pajisjen.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç rasteve kur ata janë të moshës 8 vjeç e lart dhe nën mbikëqyrje.
- Mbajeni të gjithë ambalazhin larg fëmijëve. Ekziston rreziku i mbytjes.

- Nëse po e hidhni pajisjen, hiqeni spinën nga priza, prisni kabllon e lidhjes (sa më afër pajisjes që të jetë e mundur) dhe hiqni derën për të parandaluar që fëmijët që luajnë të pësojnë goditje elektrike ose të mbyllen brenda.
- Nëse kjo pajisje ka një vulë magnetike të derës për të zëvendësuar një pajisje më të vjetër me kyç me sustë (kapëse) në derë ose kapak, sigurohuni që ta bëni atë kyç me sustë të papërdorshëm përpara se ta hidhni pajisjen e vjetër. Kjo do të parandalojë që ajo të bëhet një kurth vdekjeprurës për fëmijët.

Siguria e përgjithshme

Mbani hapjet e ventilimit, në mbështjellësin e pajisjes ose në strukturën e integruar, të lira nga pengesat.

Mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.

Mos e dëmtoni qarkun e ftohësit.

Mos përdorni pajisje të tjera elektrike (si p.sh. prodhues akulllojeje) brenda pajisjeve ftohëse, përveç nëse ato janë të miratuara për këtë qëllim nga prodhuesi.

Mos e prekni llambën e ndriçimit nëse ka qenë e ndezur për një periudhë të gjatë, pasi mund të jetë shumë e nxehtë.

Gjatë vendosjes së pajisjes, sigurohuni që kablloja e furnizimit të mos jetë e shtrënguar ose e dëmtuar.

Mos vendosni priza të shumëfishta portative ose furnizues portativë energjie në pjesën e pasme të pajisjes.

- Mos ruani substanca shpërthyes, si p.sh. kanaçe aerosoli me shtytës të ndezshëm, në këtë pajisje.
- Ftohësi izobuten (R600a) ndodhet brenda qarkut ftohës të pajisjes; është një gaz natyror me nivel të lartë

përputhshmërie mjedisore, por që megjithatë është i ndezshëm.

- Gjatë transportit dhe instalimit të pajisjes, sigurohuni që asnjë nga përbërësit e qarkut ftohës të mos dëmtohet.
 - shmangni flakët e hapura dhe burimet e ndezjes
 - ajrosni plotësisht dhomën në të cilën ndodhet pajisja
- Është e rrezikshme të ndryshohen specifikimet ose të modifikohet ky produkt në çfarëdo mënyre. Çdo dëmtim i kabllos mund të shkaktojë qark të shkurtër, zjarr dhe/ose goditje elektrike.
- Kjo pajisje është e destinuar për përdorim në ambiente shtëpiake dhe në aplikime të ngjashme, si:
 - zona kuzhine për stafin në dyqane, zyra dhe mjedise të tjera pune;
 - shtëpi ferme dhe nga klientët në hotele, motele dhe mjedise të tjera të tipit rezidencial;
 - mjedise të tipit “bed and breakfast”;
 - shërbime katering dhe aplikime të ngjashme jo me pakicë.

Çdo komponent elektrik (spina, kabloja e energjisë, kompresori, etj.) duhet të zëvendësohet nga një agjent shërbimi i certifikuar ose nga personel shërbimi i kualifikuar.

Llamba e ndriçimit e furnizuar me këtë pajisje është një “llambë për përdorim të veçantë”, e përdorshme vetëm me pajisjen përkatëse. Kjo “llambë për përdorim të veçantë” nuk është e përshtatshme për ndriçim shtëpiak.¹

- Kabloja e energjisë nuk duhet të zgjatet.
- Sigurohuni që spina e energjisë të mos shtypet ose dëmtohet nga pjesa e pasme e pajisjes. Një spinë e shtypur ose e dëmtuar mund të mbinxehitet dhe të shkaktojë zjarr.

- Sigurohuni që të keni qasje te spina kryesore e pajisjes.
- Mos tërhiqni kabllon kryesore.
- Nëse priza e spinës është e lirshme, mos futni spinën e energjisë. Ekziston rreziku i goditjes elektrike ose zjarrit.
- Nuk duhet të përdorni pajisjen pa llambën.
- Kjo pajisje është e rëndë. Duhet të tregoni kujdes gjatë zhvendosjes së saj.
- Mos hiqni ose mos prekni objektet nga kompartimenti i ngrirësit nëse duart tuaja janë të lagura, pasi kjo mund të shkaktojë gërvishtje të lëkurës ose djegie nga ngrica.
- Shmangni ekspozimin e gjatë të pajisjes ndaj dritës direkte të diellit.

Përdorimi i përditshëm

- Mos vendosni sende të nxehta mbi pjesët plastike të pajisjes.
- Mos vendosni produktet ushqimore direkt kundër murit të pasëm.
- Ushqimi i ngrirë nuk duhet të rizgjidhet pasi është shkrirë.²
- Ruani ushqimin e ngrirë të pakeluar sipas udhëzimeve të prodhuesit të ushqimit të ngrirë.²
- Duhet të respektohen rreptësisht rekomandimet e prodhuesit të pajisjes për ruajtje. Shihni udhëzimet përkatëse.
- Mos vendosni pije me gaz në kompartimentin e ngrirësit, pasi krijohet presion mbi enën, gjë që mund të shkaktojë shpërthim dhe të dëmtojë pajisjen.²
- Akulloret mund të shkaktojnë djegie nga ngrica nëse konsumohen direkt nga pajisja.²

Për të shmangur kontaminimin e ushqimit, ju lutemi respektoni udhëzimet e mëposhtme:

- Hapja e derës për periudha të gjata mund të shkaktojë një rritje të konsiderueshme të temperaturës në kompartimentet e pajisjes.

- Pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të vijnë në kontakt me ushqimin dhe sistemet e kullimit të aksesueshme.
- Pastroni rezervuarët e ujit nëse nuk janë përdorur për 48 orë; shpëlani sistemin e ujit të lidhur me furnizimin me ujë nëse nuk është përdorur për 5 ditë.
- Ruani mishin e papërpunuar dhe peshkun në enë të përshtatshme në frigorifer, në mënyrë që të mos vijë në kontakt me ushqime të tjera ose të pikojë mbi to.
- Kompartimentet e ngrirjes me dy yje (nëse janë të pranishme në pajisje) janë të përshtatshme për ruajtjen e ushqimeve të parapaktuara të ngrira, për ruajtjen ose përgatitjen e akulloreve dhe për formimin e kubave të akullit.
- Kompartimentet me një, dy dhe tre yje (nëse janë të pranishme në pajisje) nuk janë të përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve të freskëta.
- Nëse pajisja lihet e zbrazët për periudha të gjata, fikenit, shkronit, pastroni, thani dhe lini derën hapur për të parandaluar zhvillimin e mykut brenda pajisjes.

Kujdesi dhe pastrimi

- Para mirëmbajtjes, fikni pajisjen dhe shkëputni spinën kryesore nga priza e energjisë.
- Mos pastroni pajisjen me objekte metalike.
- Mos përdorni objekte të mprehta për të hequr ngricën nga pajisja. Përdorni një shpatuese plastike.²
- Kontrolloni rregullisht kullimin në frigorifer për ujin e shkrirë. Nëse është e nevojshme, pastroni kullimin. Nëse kullimi është bllokuar, uji do të grumbullohet në fund të pajisjes.³

Instalimi

- Për lidhjen elektrike ndiqni me kujdes udhëzimet e dhëna në paragrafët përkatës.

- Shpërlajeni pajisjen dhe kontrolloni nëse ka dëmtime. Mos lidhni pajisjen nëse është e dëmtuar. Raportoni menjëherë dëmtimet e mundshme në vendin ku e keni blerë. Në këtë rast, ruani paketimin.
- Është e këshillueshme të prisni të paktën katër orë para se të lidhni pajisjen, për t'i lejuar vajit të rikthehet në kompresor.
- Duhet të sigurohet qarkullim i mjaftueshëm i ajrit rreth pajisjes; mungesa e tij shkakton mbinxehje. Për të arritur ventilim të mjaftueshëm, ndiqni udhëzimet përkatëse të instalimit.
- Sa herë që është e mundur, distancuesit e produktit duhet të jenë pranë një muri për të shmangur prekjen ose kontaktin me pjesët e nxehta (kompresori, kondensatori) dhe për të parandaluar djegiet e mundshme.
- Pajisja nuk duhet të vendoset afër radiatorëve ose sobave.
- Sigurohuni që spina kryesore të jetë e aksesueshme pas instalimit të pajisjes.

Shërbimi

- Çdo punë elektrike e nevojshme për mirëmbajtjen e pajisjes duhet të kryhet nga një elektrikist i kualifikuar ose person kompetent.
- Ky produkt duhet të mirëmbahen nga një Qendër Shërbimi e autorizuar, dhe duhet të përdoren vetëm pjesë këmbimi origjinale.

Kursimi i energjisë

- Mos vendosni ushqim të nxehtë në pajisje;
- Mos vendosni ushqimin shumë afër njëri-tjetrit, pasi kjo pengon qarkullimin e ajrit;

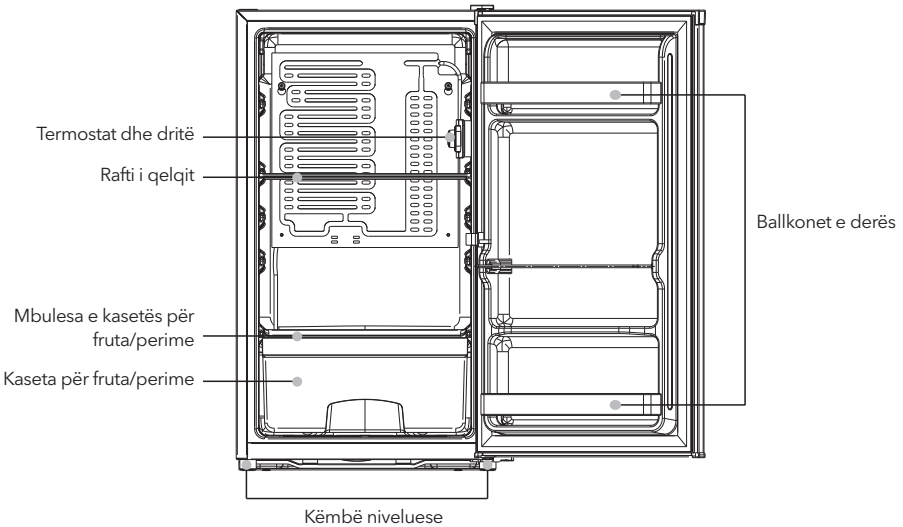
- Sigurohuni që ushqimi të mos prekë pjesën e pasme të kompartimenteve;
- Nëse elektriciteti ndërpritet, mos hapni derën/dërat;
- Mos hapni derën/dërat shpesh;
- Mos mbani derën/dërat të hapura për një kohë të gjatë;
- Mos vendosni termostatin në temperatura më të ftohta se sa nevoja;
- Të gjitha aksesoret, si kasetat, raftet dhe ballkonet, duhet të përdoren siç duhet për të ulur konsumimin e energjisë.

¹ Nëse ka një dritë në kompartiment.

² Nëse ka një kompartiment ngrirësi.

³ Nëse ka një kompartiment për ruajtjen e ushqimeve të freskëta.

PËRMBLEDHJE

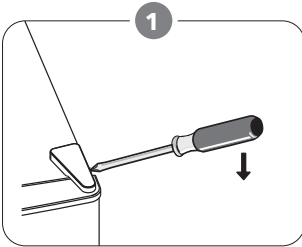


Shënim: Fotoja është vetëm për referencë.

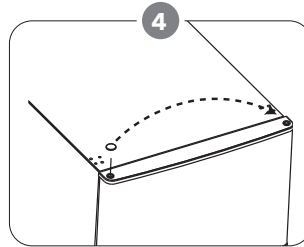
NDËRRIMI I DERRËS

Mjetet e nevojshme: Çelës Philips, çelës sheshhtë, çelës hexagonal.

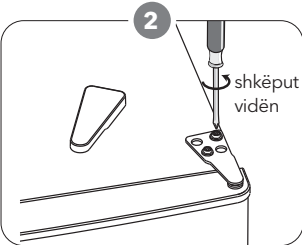
- Sigurohuni që pajisja të jetë e shkëputur nga priza dhe e zbrazët.
- Për të hequr derën, është e nevojshme të pranoni pajisjen pas. Duhet ta mbështesni pajisjen mbi diçka të fortë në mënyrë që të mos rrëshqasë gjatë procesit të ndërrimit të derës.
- Të gjitha pjesët e hequra duhet të ruhen për të bërë rivendosjen e derës.
- Mos vendosni pajisjen shtrirë, pasi kjo mund të dëmtojë sistemin e ftohësit.
- Është më mirë që 2 persona të trajtojnë pajisjen gjatë montimit.



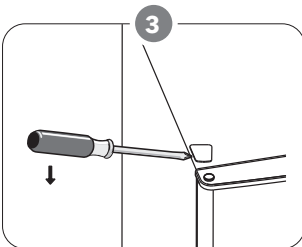
Hiqni kapakun e këndit të sipërm të djathtë.



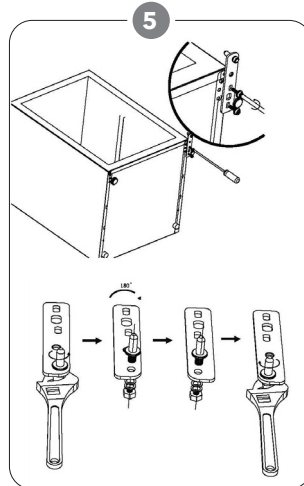
Lëvizni kapakun qendror nga ana e majtë në të djathtë. Pastaj ngrihni derën e sipërme dhe vendoseni mbi një sipërfaqe të mbuluar për të parandaluar gërvishjet.



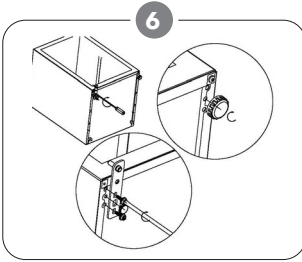
Shkëputni vidat, pastaj hiqni mbajtësen e këndit.



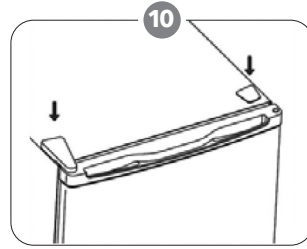
Hiqni kapakun e vidës së sipërme të majtë.



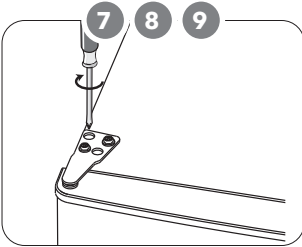
Shkëputni dhe hiqni pinin e këndit të poshtëm, ktheni mbajtësen dhe vendoseni përsëri.



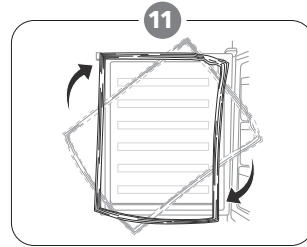
Rivendosni mbajtësen duke vendosur pinin e këndit të poshtëm. Zëvendësoni të dy këmbët e rregullueshme.



Rivendosni kapakun e këndit dhe kapakun e vidës.



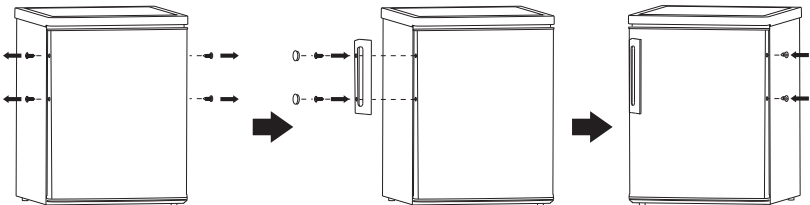
7. Vendosni derën përsëri. Sigurohuni që dera të jetë e rreshtuar horizontalisht dhe vertikalisht, në mënyrë që vulat të mbyllet në të gjitha anët para se të shtrëngoni përfundimisht këndin e sipërm.
8. Futni mbajtësen e këndit dhe e vidoni në pjesën e sipërme të pajisjes.
9. Përdorni një çelës për ta shtrënguar nëse është e nevojshme.



Shkëputni vulat e derës së frigoriferit dhe të ngrirësit dhe pastaj rivendosini pasi t'i keni rrotulluar.

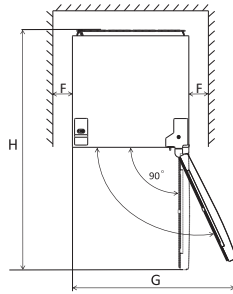
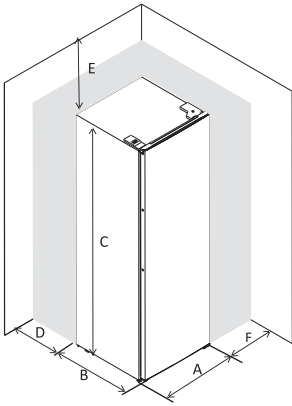
INSTALIMI

Instaloni dorezën e jashtme të derës (nëse ekziston doreza e jashtme)



Kërkesat për hapësirë

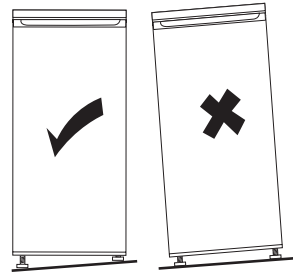
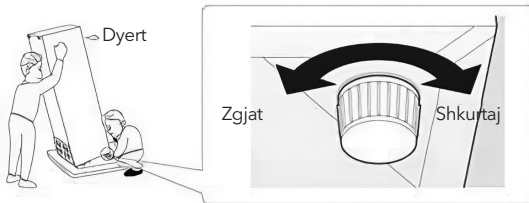
- Mbani hapësirë të mjaftueshme për hapjen e derës.
- Mbani një hapësirë të paktën 50 mm në dy anët dhe në pjesën e pasme.



A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Nivelimi i pajisjes

Për ta bërë këtë, rregulloni dy këmbët niveluese në pjesën e përparme të pajisjes. Nëse pajisja nuk është e niveluar, dyert dhe vulat magnetike nuk do të përputhen siç duhet.



Pozicionimi

Instaloni këtë pajisje në një vend ku temperatura e ambientit korrespondon me klasën e klimës të shënuar në plakaten e vlerësimit të pajisjes:

Për pajisjet frigoriferike me klasë klimë:

- Temperatura e zgjatur: kjo pajisje frigoriferike është e destinuar për t'u përdorur në temperatura ambiente nga 10 °C deri në 32 °C (SN);
- Temperatura e mesme: kjo pajisje frigoriferike është e destinuar për t'u përdorur në temperatura ambiente nga 16 °C deri në 32 °C (N);
- Subtropikale: kjo pajisje frigoriferike është e destinuar për t'u përdorur në temperatura ambiente nga 16 °C deri në 38 °C (ST);
- Tropikale: kjo pajisje frigoriferike është e destinuar për t'u përdorur në temperatura ambiente nga 16 °C deri në 43 °C (T);

Vendndodhja

Pajisja duhet të instalohet larg burimeve të nxehtësisë, si radiatorët, bojlerët, drita direkte e diellit, etj. Sigurohuni që ajri të mund të qarkullojë lirshëm rreth pjesës së pasme të kabinetit për të siguruar performancën më të mirë. Nëse pajisja pozicionohet nën një njësitë murale që dalin jashtë, distanca minimale midis pjesës së sipërme të kabinetit dhe njësisë murale duhet të jetë të paktën 50 mm. Megjithatë, idealisht, pajisja nuk duhet të pozicionohet nën njësitë murale të dalura jashtë. Nivelimi i saktë sigurohet nga një ose më shumë këmbë të rregullueshme në bazën e kabinetit.

Kjo pajisje frigoriferike nuk është e destinuar të përdoret si një pajisje e integruar.

**PARALAJMËRIM!**

Duhet të jetë e mundur të shkëputet pajisja nga furnizimi me energji elektrike; prandaj, spina duhet të jetë lehtësisht e aksesueshme pas instalimit.

Lidhja elektrike

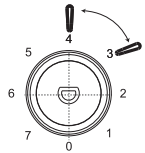
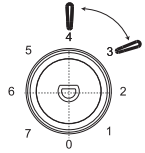
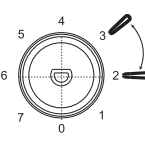
Para se ta lidhni me rrymë, sigurohuni që tensioni dhe frekuenca e treguar në pllakatën e vlerësimit të përputhen me furnizimin tuaj elektrik në shtëpi.

Pajisja duhet të jetë e lidhur me tokën. Spina e kabllit të furnizimit është e pajisur me kontakt për këtë qëllim. Nëse priza e energjisë në shtëpi nuk ka lidhje me tokën, lidhni pajisjen me një tokues të veçantë në përputhje me rregulloret aktuale, duke konsultuar një elektrikist të kualifikuar.

Prodhuesi nuk mban asnjë përgjegjësi nëse masat e sigurisë të përmendura më sipër nuk respektohen. Kjo pajisje është në përputhje me Direktivën e E.E.C.

PËRDORIMI I PËRDITSHËM

Rekomandimi për rregullimin e temperaturës

Temperatura e Ambientit	Kompartimenti i ngrirësit	Kompartimenti i frigoriferit
Verë	/	 <p>Vendoseni në 3~4</p>
Normal	/	 <p>Vendoseni në 3~4</p>
Ftohtë	/	 <p>Vendoseni në 2~3</p>

Informacioni më sipër jep rekomandime përdoruesve për rregullimin e temperaturës.

Ndikimi në Ruajtjen e Ushqimit

- Nën rregullimin e rekomanduar, koha më e mirë e ruajtjes në frigorifer nuk është më shumë se 3 ditë.
- Koha më e mirë e ruajtjes mund të reduktohet nën rregullime të tjera.

Përdorimi i përditshëm

Vendosni ushqimet e ndryshme në kompartimente të ndryshme sipas tabelës më poshtë:

Kompartimentet e frigoriferit	Lloji i ushqimit
Dera ose ballkonet e kompartimentit të frigoriferit	<ul style="list-style-type: none"> Ushqime me konservues natyral, si reçele, lëngje, pije, erëza. Mos ruani ushqime të shpejtpërthyer
Kaseta për fruta/perime (kaseta e sallatës)	<ul style="list-style-type: none"> Frutat, barishtet dhe perimet duhet të vendosen veçmas në kasetën për fruta/perime. Mos ruani banane, qepë, patate, hudhër në frigorifer.
Rafti i frigoriferit - i mesëm	<ul style="list-style-type: none"> Produkte qumështi, vezë
Rafti i frigoriferit - i sipërm	<ul style="list-style-type: none"> Ushqime që nuk kanë nevojë për gatim, si ushqimet gati për t'u konsumuar, mishrat e përpunuar, ushqimet e mbetura.

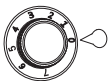
Përdorimi i parë

Pastrimi i brendshëm

Para se të përdorni pajisjen për herë të parë, pastroni brendësinë dhe të gjitha aksesoret e brendshëm me ujë të vakët dhe pak sapun neutral për të hequr aromën tipike të një produkti të ri, pastaj thajeni mirë.

E RËNDËSISHME! Mos përdorni detergjentë ose pluhura gërryes, pasi këta mund të dëmtojnë sipërfaqen.

Rregullimi i temperaturës

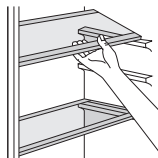


- Lidhni pajisjen me rrymën. Temperatura e brendshme kontrollohet nga një termostat. Ka 6 (8) nivele rregullimi. 1 është niveli më i ngrohtë dhe 5 (7) është niveli më i ftohtë, ndërsa 0 është fikur.
- Pajisja mund të mos funksionojë në temperaturën e duhur nëse ndodhet në një ambient veçanërisht të nxehtë ose nëse hapni shpesh derën.
- Kjo pajisje frigoriferike nuk është e përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve.

Aksesorët

Raftet lëvizëse

Muret e frigoriferit janë të pajisura me një seri udhëzuesish në mënyrë që raftet të mund të vendosen sipas dëshirës.



Këshilla dhe udhëzime të dobishme

Këshilla për ruajtjen e ushqimeve të freskëta

Për të arritur performancën më të mirë:

- Mos ruani ushqim të ngrohtë ose lëngje që avullojnë në frigorifer.
- Mbullo ose mbështillni ushqimin, veçanërisht nëse ka aromë të fortë.

Këshilla për ruajtjen në frigorifer

Këshilla të dobishme:

- Mielli (të gjitha llojet): mbështillni në qese polietileni dhe vendoseni mbi raftet e qelqit mbi kasetën e perimeve.
- Për siguri, ruani në këtë mënyrë vetëm një ose dy ditë më së shumti.
- Ushqime të gatuar, pjata të ftohta, etj.: këto duhet të mbulohen dhe mund të vendosen në çdo raft.
- Fruta dhe perime: duhet të pastrohen mirë dhe të vendosen në kasetat speciale të paracaktuara.
- Gjalpë dhe djathë: duhet të vendosen në enë të veçanta të mbyllura ajri ose të mbështillen në letër alumini ose qese polietileni për të përjashtuar sa më shumë ajër të jetë e mundur.
- Shishe qumështi: duhet të kenë kapak dhe të ruhen në ballkonet e derës.
- Banane, patate, qepë dhe hudhër, nëse nuk janë të paketuara, nuk duhet të ruhen në frigorifer.

Pastrimi

Për arsye higjienike, brendësia e pajisjes, përfshirë aksesorët e brendshëm, duhet të pastrohet rregullisht.

! KUJDES!

Pajisja nuk duhet të jetë e lidhur me rrjetin elektrik gjatë pastrimit. Rrezik goditjeje elektrike! Para pastrimit, fikni pajisjen dhe hiqni spinën nga priza, ose fikni ose çaktivizoni sigurimin ose mbrojtësin elektrik. Mos pastroni kurrë pajisjen me pastrues me avull. Lagështia mund të grumbullohet në komponentët elektrikë, rrezik goditjeje elektrike! Avujt e nxehtë mund të dëmtojnë pjesët plastike. Pajisja duhet të jetë e thatë para se të vihet përsëri në përdorim.

E RËNDËSISHME! Vajrat eterikë dhe tretësit organikë mund të dëmtojnë pjesët plastike, p.sh. lëngu i limonit ose lëngu nga lëvozhga e portokallit, acidi butirik, pastrues që përmbajnë acid acetik.

- Mos lejoni që këto substanca të vijnë në kontakt me pjesët e pajisjes.
- Mos përdorni asnjë pastrues gërryes.
- Hiqni ushqimin nga ngrirësi. Ruajini në një vend të ftohtë, mirë të mbuluar.
- Fikni pajisjen dhe hiqni spinën nga priza, ose fikni ose çaktivizoni sigurimin ose mbrojtësin elektrik.
- Pastroni pajisjen dhe aksesorët e brendshëm me një leckë dhe ujë të vakët. Pas pastrimit, shplani me ujë të freskët dhe thajeni mirë.
- Pasi gjithçka të jetë tharë, vendosni pajisjen përsëri në përdorim.

Zëvendësimi i llambës

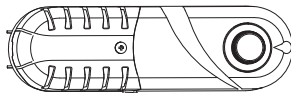
! KUJDES!

Para se të zëvendësoni llambën, duhet të shkëputni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike.

Specifikimet e llambës janë të listuara në etiketën e vlerësimit.

Për të zëvendësuar llambën ndiqni procesin e mëposhtëm:

1. Vendosni rregulluesin e temperaturës në numrin "0" për të fikur pajisjen.
2. Shkëputni pajisjen nga priza për t'u siguruar që pajisja është e shkëputur nga furnizimi kryesor me energji.
3. Hiqni vidën e kapakut të llambës.
4. Nxirrni kapakun e llambës.
5. Shkëputni llambën.
6. Vendosni llambën e re në drejtim të kundërt, pastaj rivendosni kapakun e llambës dhe vidën.
7. Lidhni përsëri pajisjen dhe rregulloni rrotën në pozicionin e duhur.



ZHVILLIMI I PROBLEMEVE

! KUJDESI



Para se të zgjidhni problemet, shkëputni furnizimin me energji elektrike. Vetëm një elektrikist i kualifikuar ose person kompetent duhet të kryejë zgjidhjen e problemeve që nuk përmendet në këtë manual.


E RËNDËSISHME! Disa tinguj gjatë përdorimit normal janë të zakonshëm (kompresori, qarkullimi i ftohësit).

Problem	Shkak i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja nuk funksionon	Rrotulla e rregullimit të temperaturës është vendosur në numrin "0".	Vendosni rrotullën në një numër tjetër për të ndezur pajisjen.
	Spina e energjisë nuk është lidhur ose është e lirshme.	Futni spinën e energjisë.
	Sigurimi ka shpërthyer ose është i dëmtuar.	Kontrolloni sigurimin, zëvendësoni nëse është e nevojshme.
	Priza është e dëmtuar.	Defektet e prizës duhet të rregullohen nga një elektrikist.
Ushqimi është shumë i ngrohtë	Temperatura nuk është rregulluar siç duhet.	Ju lutemi shikoni seksionin Rregullimi i Temperaturës në fillim.
	Dera ka qenë e hapur për një periudhë të gjatë.	Hapni derën vetëm për aq kohë sa është e nevojshme.
	Një sasi e madhe ushqimi të ngrohtë është vendosur në pajisje gjatë 24 orëve të fundit.	Rrotulloni rregullimin e temperaturës në një nivel më të ftohtë përkohësisht.
	Pajisja është pranë një burimi nxehtësie.	Ju lutemi shikoni seksionin Vendndodhja e Instalimit.
Pajisja ftoh shumë	Temperatura është vendosur shumë e ftohtë.	Rrotulloni rrotullën e rregullimit të temperaturës në një nivel më të ngrohtë përkohësisht.
Tinguj të pazakontë	Pajisja nuk është e niveluar.	Rregulloni përsëri këmbët.
	Pajisja prek murin ose objekte të tjera.	Lëvizni pak pajisjen.
	Një komponent, p.sh. një tub, në pjesën e pasme të pajisjes po prek një pjesë tjetër të pajisjes ose murin.	Nëse është e nevojshme, përkulni me kujdes komponentin për t'u larguar nga rruga.
Ujë në dysheme	Hapja e kullimit të ujit është e bllokuar.	Shikoni seksionin Pastrimi dhe Kujdesi.
Panelet anësore janë të nxehta.	Është normale. Pjesët e shkëmbimit të nxehtësisë janë në anë.	Vishni doreza për të prekur anët.

Nëse defekti shfaqet përsëri, kontaktoni Qendrën e Shërbimit.

Mbrojtja e Mjedisit

 Kjo pajisje nuk përmban gazra që mund të dëmtojnë shtresën e ozonit, as në qarkun e saj të ftohësit dhe as në materialet izolues. Pajisja nuk duhet të hidhet së bashku me mbeturinat urbane. Shkumëza e izolimit përmban gazra të ndezshëm: pajisja duhet të asgjësohet sipas rregulloreve për pajisjet, të cilat mund t'i merrni nga autoritetet lokale. Shmangni dëmtimin e njësisë së ftohjes, veçanërisht të shkëmbyesit të nxehtësisë. Materialet e përdorura në këtë pajisje të shënuara me simbolin  janë të riciklueshme.

 Simboli mbi produktin ose mbi paketimin e tij tregon se ky produkt nuk duhet të trajtohet si mbetje shtëpiake. Në vend të kësaj, ai duhet të dërgohet në pikën përkatëse të mbledhjes për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Duke siguruar që ky produkt të asgjësohet në mënyrë të duhur, do të ndihmoni në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut, të cilat mund të shkaktoheshin nga trajtimi i papërshtatshëm i mbetjeve të këtij produkti. Për informacion më të detajuar mbi riciklimin e këtij produkti, ju lutemi kontaktoni këshillin lokal, shërbimin tuaj të asgjësimit të mbeturinave shtëpiake ose dyqanin ku e keni blerë produktin.

Materialet e paketimit

Materialet me simbolin janë të riciklueshme. Hidhni paketimin në një enë të përshtatshme mbledhjeje për ta ricikluar.

Asgjësimi i pajisjes

1. Shkëputni spinën nga priza e energjisë.
2. Prishni kabllon e energjisë dhe hidhjeni.

**PARALAJMËRIM!**

Gjatë përdorimit, mirëmbajtjes dhe asgjësimit të pajisjes, ju lutemi vini re simbolin e ngjashëm me atë në anën e majtë, i cili ndodhet në pjesën e pasme të pajisjes (panelet e pasme ose kompresor) dhe me ngjyrë të verdhë ose portokalli.

Ky është simbol paralajmërues për rrezikun e zjarrit. Në tubat e ftohësit dhe kompresor ka materiale të ndezshme.

Ju lutemi që të qëndroni larg burimeve të zjarrit gjatë përdorimit, mirëmbajtjes dhe asgjësimit të pajisjes.

BEZBJEDONOSNA UPUTSTVA

Radi sopstvene bezbjednosti obezbijedite sigurnu upotrebu, prije instalacije i prve upotrebe uređaja, pročitajte ovo korisničko uputstvo, uključujući i savjete i upozorenja. Da biste izbjegli nepotrebne greške i nezgode, važno je da se postarate da sve osobe koje koriste uređaj budu detaljno upoznate s njegovim operacijama i bezbjednosnim funkcijama. Sačuvajte ova uputstva i pobrinite se da budu u sklopu uređaja ako bude premješten ili prodat, kako bi svako, ko ga koristi tokom svog života bio upoznat sa pravilnom upotrebom i bezbjednošću uređaja.

Imajte na umu ovo korisničko uputstvo radi svoje lične sigurnosti i sigurnosti imovine, budući da proizvođač nije odgovoran za štetu učinjenu propustima.

Bezbjednost djece i nesamostalnih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starosti 8 ili više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili manjkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom, ili su im data uputstva u vezi sa bezbjednom upotrebom uređaja, i svjesni su mogućeg rizika.
- Djeci uzrasta od 3 do 8 godina je dozvoljeno da stavljaju predmete u i uzimaju predmete iz ovog uređaja.
- Djeca bi trebalo da budu pod nadzorom, kako biste osigurali da se ne igraju uređajem.
- Čišćenjem i održavanjem ne bi trebalo da se bave djeca, osim ako nisu starosti 8 ili više godina i moraju biti pod obaveznim nadzorom.
- Svu ambalažu čuvajte van domašaja djece. Postoji opasnost od gušenja.

- Ukoliko ste odlučili da više ne koristite uređaj, prekinite napajanje uređaja strujom, presijecite kabal za napajanje (što je bliže moguće uređaju) i uklonite vrata, kako biste spriječili mogućnost da djeca, koja se igraju, pretrpe strujni udar ili se zatvore u uređaj.
- Ukoliko ovaj uređaj ima magnetnu gumu na vratima, a želite da njime zamijenite stariji uređaj, koji se zatvarao pomoću opruge na vratima ili poklopcu, onemogućite funkcionisanje zatvaranja starijeg uređaja pomoću opruge. Na ovaj način ćete spriječiti da uređaj postane smrtonosna zamka za dijete.

Opšta bezbjednost

Održavajte ventilacione otvore u kućištu frižidera ili ugradbenoj strukturi čistima od začepljenja.

Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge naprave kako biste ubrzali proces odmrzavanja, osim proizvoda preporučenih od strane proizvođača uređaja.

Nemojte oštetiti sistem za hlađenje.

Nemojte stavljati druge električne uređaje (kao što su uređaji za pravljenje sladoleda) u uređaj za hlađenje, osim ako ih proizvođač nije odobrio u ovu svrhu.

Ne dirajte sijalicu ukoliko radi duže vremena, jer može biti veoma vruća.¹

Prilikom postavljanja uređaja, uvjerite se da ništa ne pritiska priključni kabal, kao i da kabal nije oštećen.

Ne postavljajte višestruke prenosive utičnice ili prenosivo napajanje iza uređaja.

- Nemojte čuvati eksplozivne supstance, kao što su ambalaže sprejeva sa zapaljivim gasom u ovom uređaju.
- Supstanca za hlađenje, izobutan (R600a), se nalazi u sistemu za hlađenje uređaja, to je prirodni gas s visokim

nivoom ekološke kompatibilnosti, ali izuzetno zapaljiv.

- Pobrinite se da tokom transporta ili postavljanja uređaja ne bude oštećena nijedna komponenta sistema za hlađenje uređaja.
 - izbjegavajte otvoren plamen i izvore zapaljivosti
 - temeljno provjetrite prostoriju, u kojoj se nalazi uređaj
- Opasno je mijenjati specifikacije ili modifikovati proizvod na bilo koji način. Bilo kakvo oštećenje kabla može prouzrokovati kratak spoj, požar i/ili strujni udar.
- Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu u domaćinstvima i za slične primjene, kao što su
 - prostori za zaposlene u kuhinji, u prodavnicama, kancelarije i druga radna okruženja;
 - poljoprivredna domaćinstva i od strane hotelskih i motelskih gostiju, kao i drugih vrsta ovakvih objekata;
 - objekti koji pružaju uslugu noćenja sa doručkom;
 - katering i slične neprodajne namjene.

Bilo koju električnu komponentu (utikač, kabal za napajanje, kompresor itd.) mora zamijeniti ovlašteni serviser ili kvalifikovano osoblje.

Sijalica, dostavljena sa ovim uređajem, je "sijalica za specijalnu namjenu" i može se koristiti samo za uređaj uz koji je dostavljena. Ova "sijalica za specijalnu namjenu" se ne može koristiti za kućno osvjetljenje.¹

- Kabal za napajanje se ne smije produžavati.
- Provjerite da li je utikač, na zadnjoj strani uređaja, zgnječen ili oštećen. Zgnječen ili oštećen utikač može dovesti do pregrijavanja i izazvati požar.
- Pobrinite se da vam glavni utikač uređaja bude dostupan.
- Nemojte izvlačiti glavni kabal.
- Ukoliko utičnica nije fiksirana, nemojte priključivati

aparatu. Postoji rizik od strujnog udara ili vatre.

- Ne smijete raditi ništa na uređaju bez osvjetljenja.
- Uređaj je težak. Budite oprezni tokom pomjeranja uređaja.
- Nemojte uklanjati ili dodirivati elemente iz dijela za zamrzavanje ako su vam ruke vlažne/mokre, budući da to može prouzrokovati ogrebotine ili promrzline na koži.
- Izbjegavajte duže izlaganje aparata direktnoj sunčevoj svjetlosti.

Dnevna upotreba

- Ne stavljajte vruće stvari na plastične dijelove uređaja.
- Ne stavljate prehrambene proizvode uza zadnji zid.
- Zamrznuta hrana se ne smije ponovo zamrzavati nakon što se otopi.²
- Već zapakovanu zamrznutu hranu čuvajte u skladu sa instrukcijama proizvođača, u vezi sa zamrznutom hranom.²
- Striktno se pridržavajte preporuka proizvođača u pogledu držanja stvari u uređaju. Pridržavajte se relevantnih instrukcija.
- Ne stavljajte gazirana pića u dio za zamrzavanje, budući da to stvara pritisak, koji može prouzrokovati pucanje ambalaže, što može dovesti do oštećenja uređaja.²
- Voćni sladoledi mogu izazvati promrzline ukoliko se konzumiraju odmah po uzimanju iz uređaja.²

Kako biste izbjegli kontaminiranje hrane, pratite sljedeća uputstva

- Držanje uređaja otvorenim tokom dugih vremenskih perioda može da dovede do značajnog rasta temperature unutar odjeljaka uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu da dođu u dodir sa hranom, kao i pristupačne dijelove odvodnog sistema.

- Očistite rezervoare za vodu ukoliko ih niste koristili tokom vremenskog perioda dužeg od 48 h; ukoliko tokom vremenskog perioda od 5 dana niste uzimali vodu iz uređaja, isperite sistem za protok vode vodom iz vodovodne mreže.
- Sirovo meso i ribu unutar frižidera držite u odgovarajućim posudama, kako ove namirnice ne bi došle u dodir sa ili kako ne bi kapale po ostaloj hrani.
- Odjeljci za smrznutu hranu označeni sa dvije zvjezdice (ukoliko postoje u okviru uređaja) pogodni su za držanje prethodno smrznute hrane, za držanje ili pravljenje sladoleda i za pravljenje kockica leda.
- Odjeljci označeni jednom, sa dvije i tri zvjezdice (ukoliko postoje u okviru uređaja) nisu pogodni za zamrzavanje svježe hrane.
- Ukoliko će uređaj biti prazan tokom dužeg vremenskog perioda, isključite ga, odledite, očistite i osušite, a zatim ostavite vrata uređaja otvorenim kako biste spriječili razvoj buđi u unutrašnjosti uređaja.

Održavanje i čišćenje

- Prije održavanja, isključite uređaj, ili prekinite dotok električne energije.
- Uređaj nemojte čistiti metalnim predmetima.
- Ne koristite oštre predmete, da bi uklonili led sa uređaja. Koristite plastična sredstva za struganje.²
- Redovno provjeravajte odvod za odleđenu vodu u frižideru. Ukoliko je potrebno, očistite odvod. Ukoliko je odvod blokiran, voda će se sakupljati na dnu uređaja³

Instalacija uređaja

- Za priključivanje na električnu mrežu, pažljivo pratite uputstva data u specifičnim dijelovima uputstva.

- Raspakujte uređaj i provjerite da li postoje na njemu oštećenja. Ne povezujte uređaj na struju, ukoliko je oštećen. Moguća oštećenja odmah prijavite u mjestu, gdje ste ga kupili. U tom slučaju zadržite ambalažu uređaja.
- Preporučuje se, da sačekate najmanje četiri sata prije nego što priključite uređaj, kako bi se ulje vratilo u kompresor.
- Potrebno je obezbijediti adekvatno strujanje zraka oko uređaja, nepostojanje ovoga može dovesti do pregrijavanja. Za postizanje odgovarajućeg protoka zraka, pratite uputstva potrebna za instalaciju uređaja.
- Gdje god je moguće, razmaknica mora biti postavljena između uređaja i zida, kako bi se izbjeglo dodirivanje ili hvatanje za vruće dijelove (kompresor, kondenzator) kako bi se izbjegle moguće opekotine.
- Uređaj ne smije biti postavljen blizu radijatora ili zamrzivača.
- Pobrinite se da bude obezbijeđen lak pristup glavnom utikaču i nakon postavljanja uređaja.

Servisiranje

- Bilo kakvo servisiranje uređaja, koje zahtjeva električne radove, treba da bude obavljen od strane kvalifikovanog električara ili kompetentne osobe.
- Samo ovlašteni centar za servisiranje može obaviti popravke na uređaju, i mogu se koristiti samo originalni rezervni dijelovi.

Ušteda energije

- Ne stavljate vruću hranu u uređaj;
- Ne pakujte svu hranu zajedno, budući da to sprječava cirkulaciju zraka;

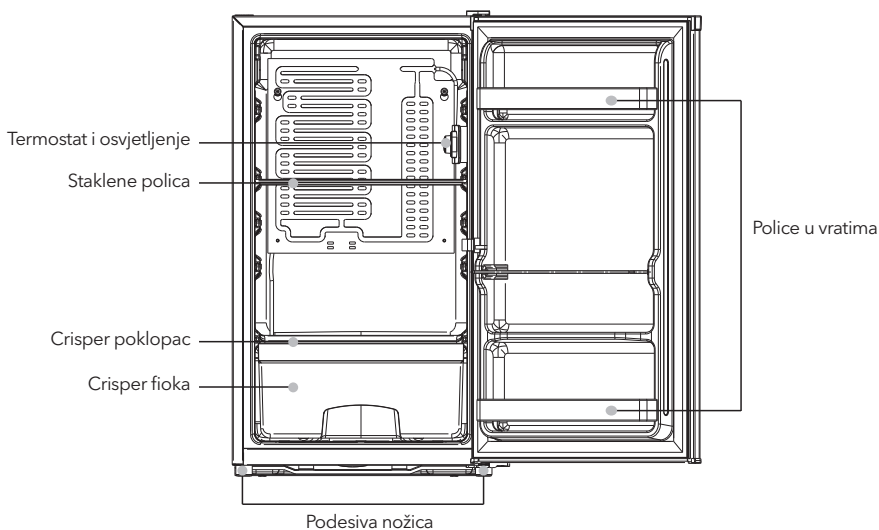
- Pobrinite se da hrana ne dotiče zadnji dio pregrade(a);
- Ukoliko nestane struje, ne otvarajte vrata;
- Ne otvarajte često vrata;
- Ne držite vrata otvorena drugo;
- Nemojte postavljati termostat na izuzetno niske temperature
- Potrebno je sve dodatne elemente, poput fioka, policica, policica u vratima uređaja, tamo držati u cilju smanjenja utroška energije.

¹ Ukoliko u uređaju postoji.

² Ukoliko postoji dio za zamrzavanje.

³ Ukoliko postoji dio za čuvanje svježije hrane

PREGLED

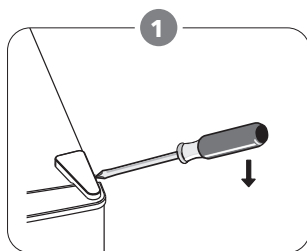


Ova ilustracija je samo okvirna, molimo vas da za detalje pogledajte svoj uređaj.

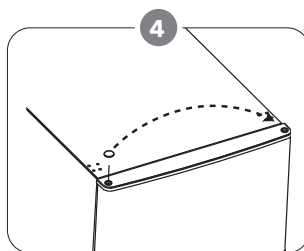
ZAMJENA SMJERA OTVARANJA VRATA

Potreban alat: Philips odvijač, ravni odvijač, šestougaoni ključ.

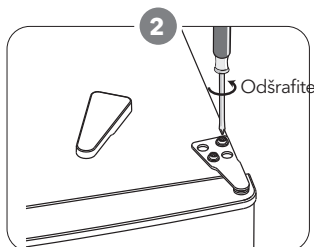
- Pobrinite se da uređaj bude isključen i prazan.
- Da biste skinuli vrata, potrebno je da uređaj nagnete unazad. Uređaj treba da bude postavljen na tvrdnu podlogu, kako se ne bi dogodilo da isklizne prilikom zamjene položaja vrata.
- Svi uklonjeni dijelovi moraju biti sačuvani radi ponovnog instaliranja vrata.
- Uređaj nemojte stavljati u horizontalan položaj, jer to može oštetiti sistem za hlađenje.
- Preporučuje se da dvije osobe učestvuju u montiranju.



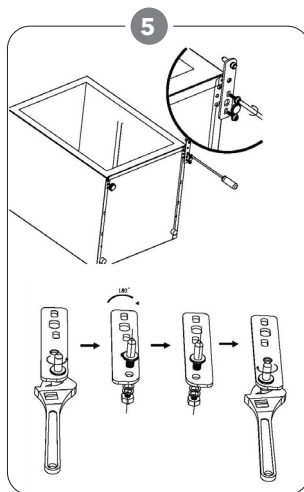
Uklonite gornji desni poklopac šarke.



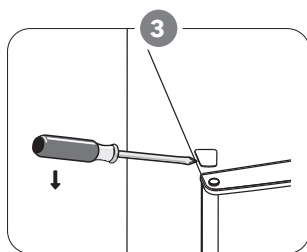
Pomjerite poklopac sa lijeva nadesno. I zatim podignite gornja gornja vrata i odložite ih na meku podlogu da bi spriječili stvaranje ogrebotina.



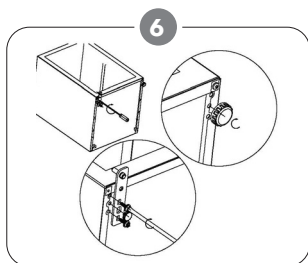
Odšrafite šrafove. Zatim uklonite podupirač šarke.



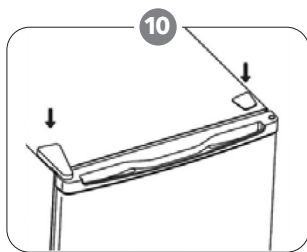
Odšrafite donju šarku. Zatim skinite nožice za podešavanje visine sa druge strane.



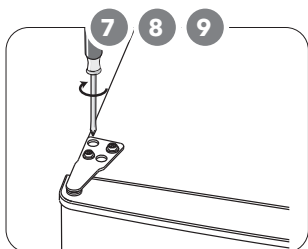
Uklonite gornji lijevi poklopac sa šrafa.



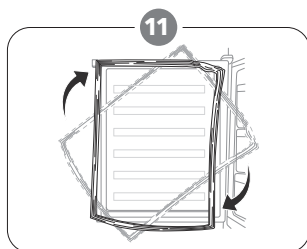
Ponovo postavite nosač na osovinu donje šarke.
Ponovo postavite nožicu za podešavanje visine.



Ponovo postavite oblogu šarke i poklopac šarafa.



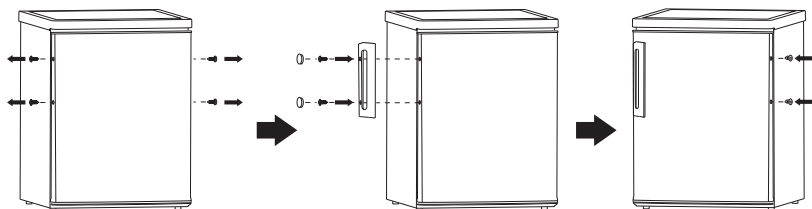
7. Ponovo postavite vrata. Prije nego što potpuno pričvrstite gornju šarku, postarajte se da vrata poravnate i po horizontalnoj i po vertikalnoj osi kako bi zaptivke nalegle sa svih strana.
8. Postavite nosač šarke i pričvrstite ga za gornji dio jedinice.
9. Ukoliko je potrebno, pričvrstite ključem.



Uklonite zaptivke sa vrata frižidera i zamrzivača, a zatim ih zarotirajte i, nakon toga, ponovo postavite.

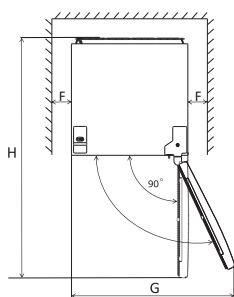
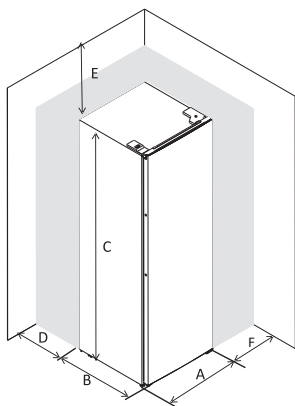
UGRADNJA UREĐAJA

Postavite ručku za vrata (ukoliko spoljna ručka postoji)



Potrebe prostora

- Ostavite dovoljno mesta za otvaranje vrata.
- Ostavite najmanje 50mm razmaka s obje strane

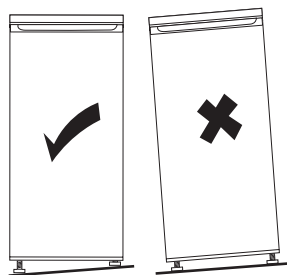


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Nivelacija uređaja

Kako biste ovo uradili, podesite dvije podesne nožice s prednje strane uređaja.

Ukoliko uređaj nije nivelisan, vrata i magnetna guma neće pravilno prijanjati.



Pozicioniranje

Postavite ovaj uređaj na mjesto čija sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi navedenoj na pločici sa podacima o uređaju:

Kod uređaja za rashlađivanje sa sljedećim klimatskim klasama:

- prošireno umjerena: ovaj uređaj za rashlađivanje je namijenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 10°C do 32°C (SN);
- umjerena: ovaj uređaj za rashlađivanje je namijenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 16°C do 32°C (N);
- subtropska: ovaj uređaj za rashlađivanje

je namijenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 16°C do 38°C (ST);

- tropska: ovaj uređaj za rashlađivanje je namijenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 16°C do 43°C (T);

Lokacija

Uređaj treba da bude postavljen daleko od izvora toplote, kao što su radijatori, bojleri, izlaganje direktnim sunčevim zracima itd. Postarajte se da zrak slobodno cirkuliše oko zadnjeg dijela frižidera, kako biste osigurali najbolju učinak. Ukoliko je uređaj postavljen ispod visećeg dijela, minimalni razmak između vrha uređaja i visećeg dijela treba da bude bar 50 mm. Idealno bi bilo

da uređaj ne bude postavljen ispod visećeg dijela. Odgovarajuća nivelacija se postiže uz pomoć jedne ili više podesnih nožica, u zavisnosti od uređaja.

Nije predviđeno da se ovaj uređaj za rashlađivanje upotrebljava kao ugradbeni uređaj;

UPOZORENJE!

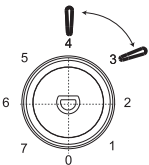
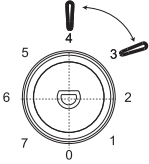
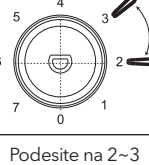
Prekidanje napajanja uređaja mora biti omogućeno; iz tog razloga, utičnica mora biti dostupna nakon postavljanja uređaja.

Povezivanje na struju

Prije uključivanja, provjerite da napon i frekvencija prikazana na tablici specifikacije odgovaraju naponu struje domaćinstva. Uređaj mora biti uzemljen. Kabal za napajanje električnom energijom je opremljen kontaktom za ovu namjenu. Ukoliko utičnica u domaćinstvu nema uzemljenje, priključite uređaj na izdvojeno uzemljenje, priključite uređaj na izdvojeno uzemljenje, u skladu sa trenutnim propisima; konsultujte se sa kvalifikovanim električarem. Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost, ukoliko gore navedene preventivne mjere nisu ispoštovane. Ovaj uređaj ispunjava uslove EEC direktiva.

SVAKODNEVNA UPOTREBA

Preporuka za temperaturna podešavanja

Spoljašnja temperatura	Odjeljak zamrzivača	Odjeljak frižidera
Ljetna	/	 <p>Podesite na 2~3</p>
Normalna	/	 <p>Podesite na 3~4</p>
Zimska	/	 <p>Podesite na 2~3</p>

Gorenavedeni podaci predstavljaju preporuke u vezi sa temperaturnim podešavanjima, koje su namijenjene korisnicima.

Uticaj na čuvanje hrane

- Pri preporučenim podešavanjima, hranu je u frižideru najbolje čuvati ne duže od 3 dana.
- Preporučeni period čuvanja hrane može postati kraći pri drugim podešavanjima.

Svakodnevna upotreba

Različitu hranu stavljajte u različite odjeljke u skladu sa podacima navedenim u sljedećoj tabeli:

Odeljci frižidera	Vrsta hrane
Vrata ili police u vratima odjeljka za frižider	<ul style="list-style-type: none"> Hrana sa prirodnim konzervansima, poput džemova, sokova, pića, dodataka jelu. Nemojte držati lako kvarljivu hranu.
Crisper fioka za čuvanje svježine (fioka za salatu)	<ul style="list-style-type: none"> Voće, začinsko bilje i povrće treba držati zasebno, u crisper fioci za čuvanje svježine. Nemojte držati banane, crni luk, krompir ili bijeli luk u frižideru.
Polica frižidera - središnja	<ul style="list-style-type: none"> Mlječni proizvodi, jaja
Polica frižidera - gornja	<ul style="list-style-type: none"> Hrana koju nije potrebno kuhati, poput gotove hrane, mesnih preradevina, ostataka hrane.

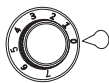
Prva upotreba

Čišćenje unutrašnjosti uređaja

Prije korištenja uređaja po prvi put, očistite unutrašnjost i sve unutrašnje elemente mlakom vodom i neutralnim sapunom, kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, a zatim ga dobro osušite

VAŽNO! Ne koristite deterdžente ili abrazivna sredstva, budući da mogu da oštete površinu.

Podešavanje temperature

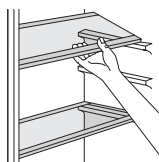


- Uključite svoj uređaj. Unutrašnju temperaturu reguliše termostat. Postoji 8 nivoa temperature, 1 je najtopliji nivo, 7 je najhladniji, i 0 znači da je uređaj isključen.
- Uređaj možda neće raditi na pravoj temperaturi, ako se nalazi u veoma toplom okruženju ili ako često otvarate vrata
- Ovaj rashladni uređaj nije prikladan za zamrzavanje namirnica.

Prateći elementi

Police koje se mogu pomjerati

Zidovi frižidera imaju niz žljebova, tako da se police mogu podešavati po želji.



Korisni savjeti

Savjeti za čuvanje svježe hrane

Kako biste dobili najbolji učinak:

- Ne čuvajte vruću hranu ili tečnosti koje isparavaju u frižideru
- Pokrijte ili uvijte hranu, naročito ako ima jak miris
- Rasporedite hranu tako da zrak može da slobodno cirkuliše oko nje.

Savjeti za čuvanje hrane u frižideru

Korisni savjeti:

- Meso (sve vrste): uvijte u polietilenske kese i stavite na staklene police iznad fioke za povrće.
- Radi sigurnosti, hranu na ovaj način čuvajte jedan dan, najviše dva.
- Kuhana hrana, hladna jela, itd...: treba ih pokriti i mogu se odložiti na bilo koju policu.
- Voće i povrće: treba da bude temeljno oprano i odloženo u fiokne, namijenjene za njihovo čuvanje.
- puter i sir: treba da budu stavljeni u specijalne posude koje ne propuštaju zrak, ili zavijeni u aluminijumske folije ili polietilenske kese kako bi se uklonilo što više zraka.
- Boce s mlijekom/jogurtom: treba da budu zatvorene i da se čuvaju u policama na vratima.
- Banane, krompir, luk i bijeli luk, ukoliko nisu zapakovani, ne smiju biti čuvani u frižideru.

Čišćenje

Iz higijenskih razloga unutrašnjost uređaja, uključujući i unutrašnje elemente, treba čistiti redovno.



OPREZ!

Uređaj ne smije biti povezan strujom tokom čišćenja. Postoji opasnost od strujnog udara! Prije

čišćenja uređaja, isključite ga i prekinite dotok električne energije, ili isključite automatsku sklopku ili osigurač. Uređaj nikako ne čistite paročištačem. Vлага može da se nakupi u električnim komponentama, opasnost od strujnog udara! Vrela isparenja mogu dovesti do oštećenja plastičnih dijelova. Uređaj mora biti suh prije ponovne upotrebe.

VAŽNO! Eterična ulja i organski rastvarači mogu nagristi plastične dijelove, na primjer limunov sok, ili sok od pomorandžine kore, karboksilne kiseline, sredstva za čišćenje koja sadrže sircetnu kiselinu.

- Ne dozvolite da ovakve supstance dođu u kontakt sa dijelovima uređaja.

- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje
- Uklonite hranu iz zamrzivača. Hranu čuvajte na hladnom mjestu, i dobro je pokrijte.
- Isključite uređaj i prekinite dotok električne energije, ili isključite automatsku sklopku ili osigurač.
- Očistite uređaj i unutrašnje elemente tkaninom i mlakom vodom. Nakon čišćenja isperite čistom vodom i osušite krpom.
- Nagomilavanje prašine na kondenzatoru povećava utrošak energije. Zato je potrebno jednom godišnje mekom četkom ili usisivačem pažljivo očistiti kondenzator pozicioniran na poleđini uređaja.¹
- Nakon što sve bude suho, ponovo uključite uređaj.

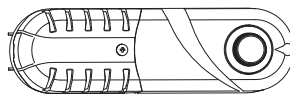
Mijenjanje sijalice

! OPREZ!

Prije zamjene sijalice, trebalo bi da prekinete napajanje uređaja strujom.

Specifikacije sijalice su navedene na etiketi. Pratiite sljedeće korake, kako biste zamijenili sijalicu:

1. Postavite regulator temperature na "0" kako biste isključili uređaj.
2. Isključite aparat, kako biste bili sigurni, da uređaj nije povezan sa izvorom napajanja.
3. Uklonite šaraf sa štitnika za sijalicu.
4. Skinite poklopac lampice ravnim odvijačem.
5. Odšarafite lampicu uz pomoć dva prsta.
6. Postavite novu lampicu rotiranjem u suprotnom smjeru, a zatim ponovo postavite poklopac za lampicu.
7. Priključite uređaj na napajanje i okrenite točičić na odgovarajuću poziciju.



RJEŠAVANJE PROBLEMA

! OPREZ!



Prije rješavanja problema, prekinite napajanje električnom energijom. Samo kvalifikovani električar ili kompetentna osoba treba da riješi problem koji nije naveden u ovom uputstvu.



VAŽNO! Postoje određeni zvukovi, koje uređaj proizvodi tokom normalne upotrebe (kompresor, rashladni dio uređaja).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi	Regulator temperature je postavljen na "0".	Postavite regulator temperature na neki drugi broj, kako biste uključili uređaj.
	Uređaj nije priključen na strujno kolo.	Utaknite utikač.
	Osigurač je ispaio ili je neispravan.	Provjerite osigurač, zamijenite ga ako je potrebno.
	Utičnica je neispravna.	Kvarove utikača treba da popravi električar.
Hrana je pretopla.	Temperatura nije pravilno podešena.	Molimo vas, pogledajte odjeljak za osnovni nivo temperature.
	Vrata su bila otvorena duže vremena.	Držite vrata otvorenim samo onoliko, koliko je potrebno.
	Velika količina tople hrane je stavljena u uređaj u posljednja 24 sata.	Podesite regulator temperature na privremeno na nižu temperaturu.
	Uređaj je blizu izvora toplote.	Molimo vas, pogledajte odjeljak za lokaciju i instalaciju.
Uređaj previše hladi	Regulator temperature je podešen na hladno.	Podesite regulator temperature na privremeno na višu temperaturu
Neobični zvukovi	Uređaj nije nivelisan.	Ponovo podesite nožice.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Malo pomjerite uređaj.
	Dio, kao što je cjevovod na zadnjoj strani uređaja, dodiruje druge dijelove uređaja ili zid.	Ukoliko je potrebno, pažljivo uklonite dio koji predstavlja prepreku.
Voda na podu	Odvod je blokiran.	Pogledajte odjeljak za čišćenje.
Bočni panel je vreo	Ovo je normalno. Dijelovi koji obavljaju funkciju izmjenjivanja toplote se nalaze na bočnim stranama.	Ukoliko je potrebno, stavite rukavice prilikom dodirivanja ovih strana.

Ukoliko se kvar pojavi ponovo, kontaktirajte Servisni centar.

Zaštita životne sredine

 Ovaj uređaj ne sadrži gasove, koji mogu oštetiti ozonski omotač, ni u sistemu za hlađenje, ni u materijalima za izolaciju. Uređaj ne bi trebalo odlagati zajedno sa gradskim ili kućnim otpadom. Izolaciona pjena sadrži zapaljive gasove: uređaj bi trebalo odložiti u skladu sa propisima za uređaje, koje su izdale lokale vlasti. Izbjegavajte pravljenje oštećenja dijela za hlađenje, posebno dijela za razmjenu toplote. Materijali korišteni za ovaj uređaj, mogu se reciklirati ukoliko su označeni simbolom za reciklažu. 

 Oznaka na proizvodu, ili njegovom pakovanju, ukazuje da ovaj proizvod ne smije biti tretiran kao  otpad nastao u domaćinstvu. Umjesto toga, treba ga ostaviti na odgovarajućem mjestu, na kojem se sakuplja električna i elektronska oprema. Osiguravanjem da je proizvod ispravno odložen, pomoćićete sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje, koje inače mogu biti uzrokovane nepravilnim odlaganjem otpada ovog uređaja. Za više detalja o recikliranju ovog proizvoda, molimo vas da kontaktirate svoju lokalni organ za zaštitu životne sredine, preduzeće za odlaganje komunalnog otpada ili prodavnicu, u kojoj ste kupili proizvod.

Materijali ambalaže

Materijali označeni ovim simbolom mogu se reciklirati. Ambalažu odložite u odgovarajući konterjner za prikupljanje otpada za reciklažu.

Odlaganje uređaja

1. Prekinite napajanje uređaja strujom.
2. Odsjecite kabal za napajanje i odložite ga.

**UPOZORENJE!**

Prilikom upotrebe, servisiranja i odlaganja uređaja, imajte u vidu oznaku žute ili narandžaste boje, sličnu onoj prikazanoj na slici lijevo, koja se nalazi na poledini uređaja (tabla ili kompresor na poledini uređaja). Ova oznaka predstavlja simbol rizika od požara. U cijevima za rashladno sredstvo i u kompresoru se nalaze zapaljivi materijali. Molimo Vas da tokom upotrebe, servisiranja i odlaganja, uređaj držite dalje od izvora vatre.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

В интерес на Вашата безопасност и за да осигурите правилната употреба, преди да инсталирате и използвате уреда за първи път, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация, включително съветите и предупрежденията, съдържащи се в него. За да избегнете ненужни грешки и инциденти, е важно да се уверите, че всички хора, които използват уреда, са добре запознати с принципа на неговата работа и функциите за безопасност. Запазете тези инструкции и се уверете, че те ще бъдат предадени заедно с уреда, ако бъде преместен или продаден, така че всеки, който го използва по време на експлоатационния му живот, да бъде правилно информиран за употребата и безопасността на уреда. Заради Вашата лична безопасност и тази на имуществото Ви, спазвайте предпазните мерки в тези инструкции за употреба, тъй като производителят не носи отговорност за щети, причинени от пропуск.

Безопасност на децата и уязвимите лица

- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 и повече години и лица с намалени физически, сетивни или психически способности или с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и осъзнават опасностите, свързани неговата експлоатация.
- Деца на възраст между 3 и 8 години може да поставят предмети и да вземат предмети от този уред.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се уверите, че те не си играят с уреда.

- Потребителското почистване и поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст 8 години и повече и са под наблюдение.
- Съхранявайте опаковъчните материали далеч от деца. Съществува риск от задушаване.
- Ако решите повече да не използвате устройството, изключете го от контакта, отрежете хранящия кабел (възможно най-близо до устройството) и отстранете вратата, за да предотвратите токов удар или възможността играещи си деца да се затворят в устройството.
- Ако този уред разполага с магнитно уплътнение на вратата, което е заменило по-старо устройство с пружинна брава (резе) за вратата или капака, уверете се, че тази пружина е отстранена, преди да изхвърлите стария уред. Това ще предотврати превръщането му в смъртен капан за някое дете.

Обща безопасност

Пазете вентилационните отвори в корпуса на фризера или вградената конструкция от запушване или покриване.

Не използвайте механични устройства или други устройства, за да ускорите процеса на размразяване, различни от тези, препоръчани от производителя на устройството. Внимавайте да не повредите охладителната система.

Не използвайте други електрически устройства (като машини за производство на сладолед) в хладилника, освен ако те не са одобрени от производителя за тази цел.

Не докосвайте осветителната крушка, ако е била включена за дълъг период от време, защото може да е много гореща. Когато монтирате устройството, уверете се, че нищо не притиска хранящия кабел и той не е повреден.

Не поставяйте няколко преносими разклонители или преносими захранващи устройства зад устройството.

Не съхранявайте взривоопасни вещества, като аерозолни опаковки със запалими газове в това устройство.

- Хладилният агент, изобутан (R600a), се съдържа в охладителната система на устройството, той представлява природен газ с високо ниво на екологична съвместимост, но е изключително запалим.
- Уверете се, че по време на транспортирането или монтажа не са повредени компоненти на охладителната система на уреда.
 - Избягвайте близост с открит пламък и източници на запалване
 - Щателно проветрявайте помещението, в което се намира уредът
- Опасно е да промените спецификациите или модифицирате уреда по какъвто и да е начин. Всяка повреда на захранващия кабел може да причини късо съединение, пожар и/или токов удар.
- Този уред е предназначен за битова употреба и за подобни приложения, като например:
 - кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни помещения;
 - селскостопански къщи и от клиенти в хотели, мотели и други помещения, предназначени за временно пребиваване;
 - в помещения от типа "стаи за гости"
 - кетъринг и подобни нетърговски приложения.

Всички електрически компоненти (щепсел, захранващ кабел, компресор и т.н.) трябва да бъдат подменяни само от оторизиран сервизен техник или квалифициран персонал.

Електрическата крушка, доставена с този уред, е „крушка със специално предназначение“, използваема само с доставения уред. Тази „крушка със специално предназначение“ не може да се използва за битово осветление.¹

- Захранващият кабел не трябва да се удължава.
- Уверете се, че щепселът от задната страна на уреда, не е счупен или повреден. Счупен или повреден щепсел може да причини прегряване и пожар.
- Уверете се, че захранващият кабел на уреда е лесно достъпен.
- Не издърпвайте захранващия кабел.
- Ако контактът за захранващия щепсел е разхлабен, не включвайте щепсела. Съществува опасност от токов удар или пожар.
- Уредът не трябва да работи без лампата.
- Този уред е тежък. Трябва да се внимава при преместването му.
- Не изваждайте и не докосвайте храна от фризерното отделение, ако ръцете Ви са влажни/ мокри, тъй като това може да причини ожулвания на кожата или измръзване.
- Избягвайте продължително излагане на уреда на пряка слънчева светлина.

Ежедневна употреба

- Не поставяйте горещи предмети върху пластмасовите части на уреда.
- Не поставяйте храна непосредствено до задната стена.
- Замразените храни не трябва да се замразяват повторно, след като са били размразени.²
- Съхранявайте предварително опаковани замразени храни в съответствие с инструкциите на производителя на замразените храни.²

- Препоръките за съхранение от производителите на уреда трябва да се спазват стриктно. Следвайте съответните инструкции.
- Не поставяйте газирани напитки във фризерното отделение, тъй като при замръзването се създава налягане, което може да доведе до счупване на опаковката и да доведе до повреда на уреда.²
- Ледените близалки могат да причинят измръзване, ако се консумират веднага след изваждането им от уреда.²
- За да избегнете замърсяване на храните, спазвайте следните инструкции.
- Отварянето на вратата за по-продължително време може да доведе до значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.
- Почиствайте редовно повърхностите, които влизат в контакт с храната, както и достъпните части на дренажната система.
- Почиствайте резервоарите за вода, ако не са били използвани в продължение на 48 часа; промийте водната система, свързана към водопровода, ако водата не е била сменяна в продължение на 5 дни.
- Съхранявайте суровото месо и риба в хладилника в подходящи съдове, така че да не влиза в контакт с останалата храна или да капе върху нея.
- Отделенията за замразени храни, маркирани с две звезди (ако има такива в уреда), са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, за съхранение или приготвяне на сладолед и за приготвяне на кубчета лед.
- Отделенията, маркирани с една, две и три звезди (ако има такива в уреда), не са подходящи за замразяване на пресни храни.
- Ако уредът няма да бъде ползван за продължителен период от време, изключете го, размразете,

почистете и го подсушете, а след това оставете вратата на уреда отворена, за да предотвратите появата на мухъл в уреда.

Поддръжка и почистване

- Преди поддръжка изключете уреда и изключете главния щепсел от контакта.
- Не почиствайте уреда с помощта на метални предмети.
- Не използвайте остри предмети за отстраняване на лед от уреда. Използвайте пластмасови стъргалки.²
- Редовно проверявайте дренажната система в хладилника за наличие на размразена вода. Ако е необходимо, почистете дренажната система. Ако дренажната система е запушена, водата ще се събира в долната част на уреда.³

Монтиране

- За да свържете уреда към електрическата мрежа, следвайте внимателно инструкциите, дадени в конкретните части на ръководството.
- Разопакувайте уреда и го проверете за повреди. Не свързвайте уреда към електрическата мрежа, ако е повреден. Веднага съобщете за евентуални щети на мястото, където сте го купили. В този случай пазете опаковката на уреда.
- Препоръчително е да изчакате поне четири часа, преди да свържете уреда, за да може маслото да изтече обратно в компресора.
- Необходимо е да се осигури адекватен въздушен поток около уреда, липсата му може да доведе до прегряване. За да постигнете достатъчна вентилация, следвайте инструкциите относно монтажа.
- Където е възможно, трябва да се постави дистанционер между уреда и стената, за да се

избегне докосване или захващане на горещи части (компресор, кондензатор), за да се избегнат възможни изгаряния.

- Уредът не трябва да се намира близо до отоплителни радиатори или готварски печки.
- Уверете се, че щепселът на захранването е лесно достъпен дори след инсталирането на уреда

Обслужване

- Всяко обслужване на уреда, което изисква работа по електрическата част, трябва да се извършва от квалифициран електротехник или компетентно лице.
- Този уред трябва да се обслужва от оторизиран сервизен център и да се използват само оригинални резервни части.

Икономия на енергия

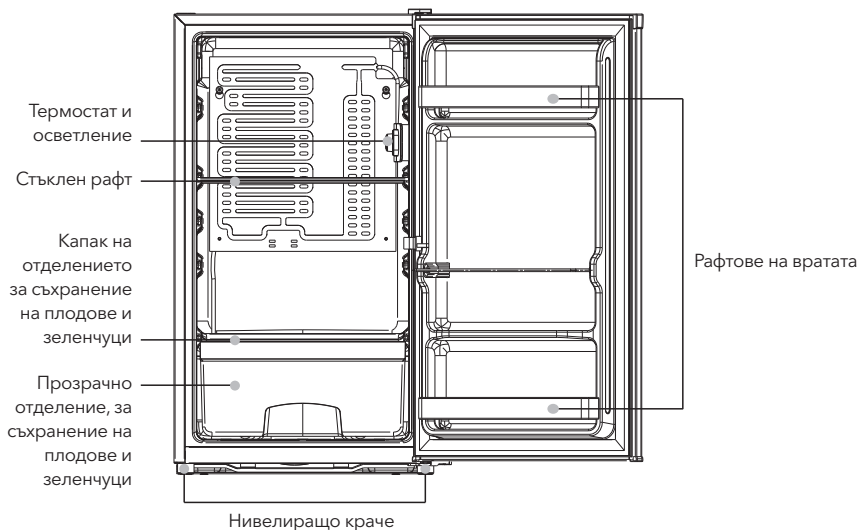
- Не поставяйте гореща храна в уреда;
- Не опаковайте цялата храна заедно в един пакет, тъй като това възпрепятства циркулацията на въздуха;
- Уверете се, че храната не опира в задната част на отделението (ята);
- Ако токът спре, не отваряйте вратата на хладилника;
- Не отваряйте често вратите/вратите;
- Не дръжте вратите/вратите отворени твърде дълго време;
- Не настройвайте термостата на изключително ниски температури
- Всички допълнителни елементи, като чекмеджета, рафтове, стелажи във вратата на устройството, трябва да се държат на място, за да се намали консумацията на енергия.

1 Ако в устройството е налично осветление.

2 Ако в устройството е налично фризерно отделение

3 Ако в устройството е налично отделение за съхранение на прясна храна.

ПОГЛЕД ВЪРХУ МОДЕЛА

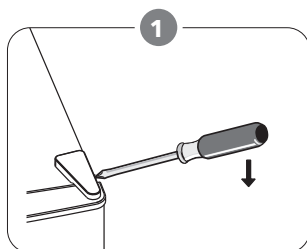


Забележка: Изображението е илюстративно.

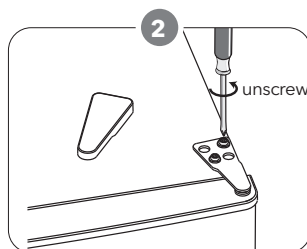
СМЯНА НА ПОСОКАТА НА ОТВАРЯНЕ НА ВРАТАТА

Необходими инструменти: Кръстата отвертка, отвертка с плосък връх, шестограмен гаечен ключ.

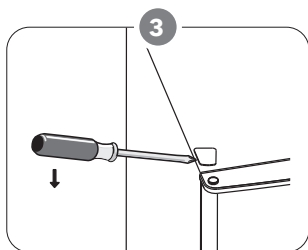
- Уверете се, че уредът е изключен и празен.
- За да свалите вратата, е необходимо да наклоните уреда назад. Трябва да подпрете уреда върху нещо твърдо, така че да не се плъзга по време на процеса на смяна на посоката на отваряне на вратата.
- Всички отстранени части трябва да бъдат запазени, за да се извърши последващия монтаж на вратата.
- Не поставяйте уреда напълно легнал, тъй като това може да повреди охладителната система.
- По-добре е 2 човека да работят с уреда по време на сглобяването.



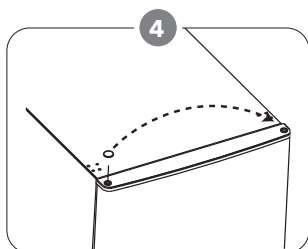
Отстранете капака на горната лява панта.



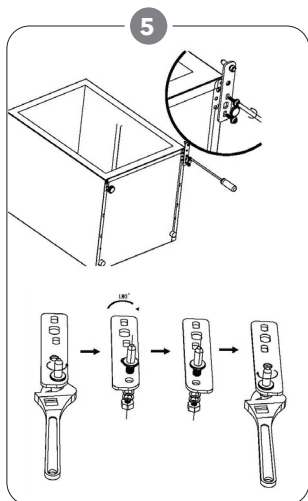
Развийте винтовете.
След това отстранете скобата на пантата.



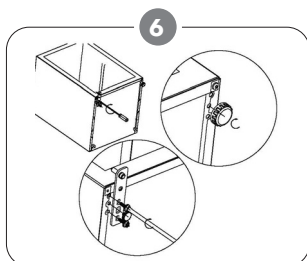
Отстранете винта на горния ляв капак.



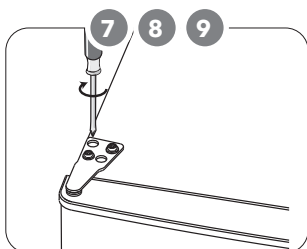
Преместете капачката на оста от лявата страна на дясната страна. След това повдигнете горната врата и я поставете върху мека подложка, за да я предпазите от надраскване.



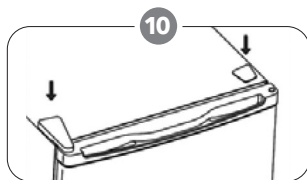
Развийте и извадете долния щифт на пантата, обърнете скобата и я преместете.



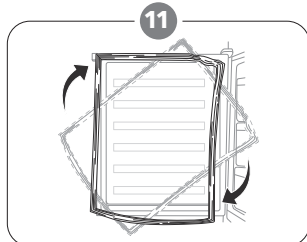
Поставете отново скобата и щифта на долната панта. Преместете двете регулиреми крачета.



7. Поставете отново врата. Уверете се, че вратата е подравнена хоризонтално и вертикално, така че уплътненията да прилягат плътно от всички страни, преди окончателно да затегнете горната панта.
8. Поставете скобата на пантата и я завийте към горната част на уреда.
9. Използвайте гаечен ключ, за да я затегнете, ако е необходимо.



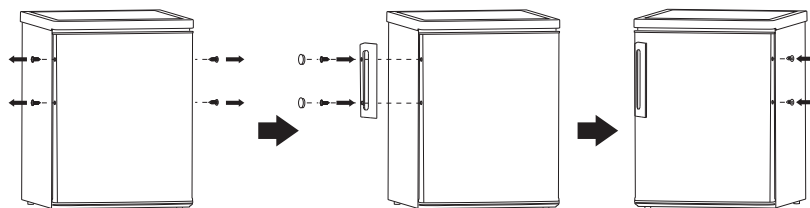
Поставете обратно капачката на пантата и капачката на винта.



Отделете уплътненията на вратите на хладилника и фризера и след това ги прикрепете отново след като ги завъртите

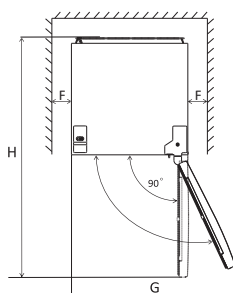
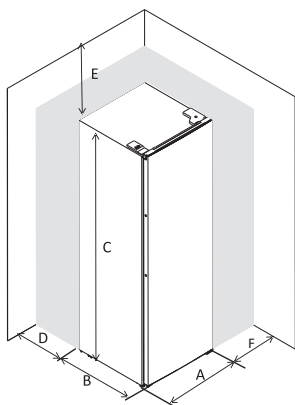
МОНТИРАНЕ

Монтирайте външната дръжка на вратата (ако е налична външна дръжка)



Изисквания за пространство

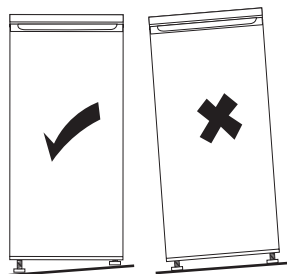
- Оставете достатъчно място за отваряне на вратата.
- Оставете поне 50mm разстояние от двете страни.



A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Нивелиране на уреда

За да направите това, регулирайте двете нивелиращи крачета в предната част на уреда. Ако уредът не е нивелиран, вратите и на магнитното уплътнение няма да съвпадат правилно.



Позициониране:

Монтирайте този уред на място, където температурата на околната среда съответства на климатичния клас, посочен на табелката с технически данни на уреда: За хладилни уреди със следните климатични класове:

- Разширен диапазон за умерен климат (SN): този хладилен уред е предназначен за използване при температури на околната среда, вариращи от 10 °C до 32 °C (SN);
- Умерен температурен диапазон: този хладилен уред е предназначен за използване при температури на околната среда, вариращи от 16 °C до 32 °C (N);
- Субтропичен температурен диапазон: този хладилен уред е предназначен за използване при температури на околната среда, вариращи от 16 °C до 38 °C (ST);
- Тропичен температурен диапазон: този хладилен уред е предназначен за използване при температури на околната среда, вариращи от 16 °C до 43 °C (T);

Местоположение

Уредът трябва да бъде монтиран далеч от източници на топлина като радиатори, котли, пряка слънчева светлина и т.н. Уверете се, че въздухът може свободно да циркулира около задната част на хладилника. За да се осигури най-добра работа, ако уредът е разположен

под окачен стенов модул, минималното разстояние между горната част на корпуса и стенното тяло трябва да бъде най-малко 50 mm. В идеалния случай,

обаче, уредът не трябва да бъде разположен под окачени стенни модули. Адекватното нивелиране се осигурява от едно или повече регулируеми крачета в основата на корпуса.

Този хладилен уред не е предназначен да се използва като вграден уред.

ПРЕДУПРЕЖД

Трябва да осигурите възможност за изключване на уреда от електрическата мрежа; Следователно щепселът трябва да бъде лесно достъпен след монтажа.

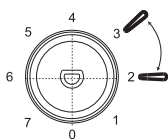
Електрическо свързване

Преди да включите уреда в мрежата, уверете се, че напрежението и честотата, показани на табелката с данни, съответстват на Вашето битово захранване. Този уред трябва да бъде заземен. За тази цел захранващият кабел е снабден с контакт. Ако битовият контакт не е заземен, свържете уреда към отделно заземяване в съответствие с действащите разпоредби; като се консултирате с квалифициран електротехник. Производителят не носи никаква отговорност, ако не бъдат спазени горните превантивни мерки. Този уред отговаря на изискванията на ЕИО. Посоки на отваряне на вратата:

ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА

Препоръка за температурни настройки

Температура на околната	Фризерно отделение	Хладилно
Топло	/	 <p>Настройте на 3~4</p>
Нормално	/	 <p>Настройте на 3~4</p>

Температура на околната	Фризерно отделение	Хладилно
Студена	/	
		Настройте на 2~3

Горната информация дава на потребителите препоръка за настройка на температурата.

Въздействие върху съхранението на храните

- При Препоръчителната настройка най-доброто време за съхранение в хладилника е не повече от 3 дни.
- Най-доброто време за съхранение може да намалее при други температурни настройки.

Ежедневна употреба

Поредете различните видове храни в различни секции, съгласно данните в следващата таблица

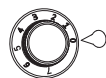
Хладилни отделения	Вид храна
Врата или рафтовете на вратите на	<ul style="list-style-type: none"> • Храни с естествени консерванти, като конфитюри, сокове, напитки, подправки. • Не съхранявайте нетрайни храни.
Отделение за съхранение на плодове и зеленчуци	<ul style="list-style-type: none"> • Плодовете, билките и зеленчуците трябва да се поставят отделно в отделението за съхранение на плодове и зеленчуци. • Отделения за съхранение на плодове и зеленчуци • Не съхранявайте банани, лук, картофи, чесън в хладилника.
Среден рафт на хладилника	<ul style="list-style-type: none"> • Млечни продукти, яйца
Горен рафт на хладилника	<ul style="list-style-type: none"> • Храна, която не трябва да се готви, като готови за консумация храни, деликатесни меса, остатъци от храна.

Първа употреба

Почистване на вътрешността на уреда

Преди да използвате уреда за първи път, почистете вътрешността и всички вътрешни елементи с хладка вода и неутрален сапун, за да премахнете типичната миризма на нов уред и след това го изсушете старателно.

ВАЖНО! Не използвайте препарати или абразивни агенти, тъй като те могат да повредят покритието.



Настройка на температурата

- Включете устройството в контакта.

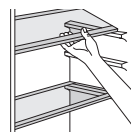
Вътрешната температура се управлява от термостат. Има 6 (В) настройки. 1 е настройката за най-високата температура, 5 (7) е настройката за най-ниската температура и 0 е изключено.

- Уредът може да не работи на правилната температура, ако е особено горещо или ако често отваряте вратата.
- Този хладилен уред не е подходящ за замразяване на храни.

Аксесоари

Подвижни рафтове

Стените на хладилника имат серия от жлебове, така че рафтовете да могат да бъдат разположени по желание.



Полезни съвети

Съвети за охлаждане на прясна храна

За да получите най-добър резултат:

- Не съхранявайте в хладилника гореща храна или течности, които се изпаряват
- Покривайте или увивайте храната, особено ако има силна миризма

Съвети за съхранение на храна в хладилника

Полезни съвети:

- Отнася се за всички видове храни: увийте в полиетиленови торбички и поставете на стъклените рафтове над чекмеджето за зеленчуци.
- От съображения за безопасност съхранявайте храната по този начин най-много за един или два дни.
- Готвени храни, студени ястия и т.н. ...: те трябва да бъдат покрити и могат да бъдат поставени на всеки рафт.
- Плодове и зеленчуци: трябва да се измият старателно и да се съхраняват в чекмеджета, предназначени за това.
- Масло и сирене: те трябва да се поставят в специални херметически затворени контейнери или да се опаковат в
- алуминиево фолио или полиетиленови торбички, като въздухът се отстрани в доколкото е възможно.
- Бутилки с мляко: те трябва да имат капачка и да се съхраняват на рафтовете на вратата.
- Банани, картофи, лук и чесън, ако не са опаковани, не трябва да се съхраняват в хладилника.

Почистване

По хигиенни причини вътрешността на уреда, включително вътрешните елементи, трябва да се почистват редовно.

! ВНИМАНИЕ!

Уредът не трябва да е свързан към електрическата мрежа по време на почистване. Опасност от токов удар! Преди почистване изключете уреда и изключете захранването или изключете прекъсвача или предпазителя. Никога не почиствайте уреда с парочистачка. Влагата може да се натрупва в електрическите компоненти, опасност от токов удар! Горещите пари могат да доведат до повреда на пластмасовите части. Уредът трябва да бъде подсушен, преди да бъде пуснат обратно в експлоатация.

Важно! Етеричните масла и органичните разтворители могат да корозират пластмасови

части, например лимонен сок или сок от портокалова кора, карбоксилна киселина или почистващ препарат, който съдържа оцетна киселина.

- Не допускайте такива вещества да влизат в контакт с частите на уреда.
- Не използвайте абразивни почистващи препарати.
- Извадете храната от фризера. Съхранявайте храната на хладно място и я покрийте добре.
- Изключете уреда и изключете захранването или изключете прекъсвача или предпазителя.
- Почиствайте уреда и вътрешните елементи с кърпа и хладка вода. След почистване изплакнете с чиста вода и подсушете с кърпа.
- След като всичко изсъхне, отново включете уреда.

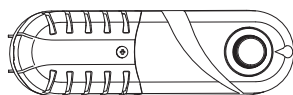
Смяна на лампата

! ВНИМАНИЕ!

Преди да смените лампата, изключете уреда от електрическото захранване.

Спецификацията на лампата е посочена в табелката с данни. Следвайте процеса, описан по-долу, за да смените лампата.

1. Поставете копчето за регулиране на температурата на позиция „0“, за да изключите уреда.



2. Изключете уреда от контакта, за сте сигурни, че уредът е изключен от основното захранване.
3. Отстранете винтовете на капака на лампата.
4. Издърпайте капака на лампата.
5. Развийте лампата.
6. Поставете новата лампа като следвате стъпките в обратен ред, след което поставете капака на лампата и я завийте.
7. Включете уреда и регулирайте копчето в дясно положение.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



! ВНИМАНИЕ!


Преди да пристъпите към отстраняване на неизправности, изключете захранването. Само квалифициран електротехник или компетентно лице трябва да извършва отстраняване на неизправности, които не са описани в това ръководство.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи	Копчето за управление на температурата е настроено на "0".	Натиснете бутона или ключа, за да включите уреда.
	Захранващият щепсел не е включен или е разхлабен	Поставете щепсела.
	Предпазителят е изгорял или е дефектен	Проверете предпазителя, сменете го, ако е необходимо.
	Контактът е дефектен	Неизправностите в контактите трябва да бъдат отстранени от електротехник.
Храната е твърде топла.	Температурата не е зададена правилно.	Вижте раздела за първоначална настройка на температурата в раздел Настройки.
	Вратата е била отворена дълго време.	Дръжте вратата отворена само колкото е необходимо.
	През последните 24 часа в устройството е поставено голямо количество топла храна.	Временно настройте регулатора на температурата на по-високи температурни стойности.
	Уредът е близо до източник на топлина.	Моля, вижте раздела за местоположение и монтаж.
Уредът охлажда твърде много	Температурата е настроена на твърде ниски стойности.	Временно настройте регулатора на температурата на по-високи температурни стойности.
Необичайни шумове	Уредът не е нивелиран	Регулирайте нивелиращите крачета отново.
	Уредът се допира до стената или други предмети.	Преместете леко уреда.
	Компонент, като например тръбите на гърба на хладилника докосва други части на уреда или стената.	Ако е необходимо, внимателно огнете съответната част.
Вода на пода	Отворът за източване на вода е блокиран.	Вижте раздел Почистване и поддръжка
Страничните панели са горещи	Това е нормално. Частите, които изпълняват функцията на топлообмен, са разположени отстранени.	Носете ръкавици, когато докосвате тези страни.

Ако неизправността възникне отново, свържете се със сервизния център.

Опазване на околната среда

 Този уред не съдържа газове, които могат да навредят на озоновия слой, нито в охладителната система, нито в изолационните материали. Уредът не трябва да се изхвърля с битови отпадъци или градския боклук. Изолационната пяна съдържа запалими газове: устройството трябва да се отстранява от употреба в съответствие с разпоредбите за този тип уреди, които можете да получите от местните власти. Избягвайте да нарушавате целостта на охлаждащата част, особено частта на топлообменника. Материалите, използвани в този уред, могат да бъдат рециклирани, ако са маркирани със символа за рециклиране .

 Символът върху уреда или върху опаковката показва, че този уред не може да бъде третиран като битов отпадък. Вместо това трябва да бъде отнесен до подходящия пункт за събиране, който рециклира използвано електрическо и електронно оборудване. Уверявайки се, че този уред е правилно отстранен от употреба, ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай биха могли да бъдат причинени от неподходящо боравене с този продукт. За повече подробности относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната гражданска служба, местната организация за отстраняване от употреба на битови отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.

Опаковъчен материал

Материалите, маркирани с този символ, могат да бъдат рециклирани. Изхвърлете опаковката в подходящ контейнер за събиране на отпадъци за рециклиране.

Отстраняване на уреда от употреба

1. Изключете щепсела от контакта.
2. Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

По време на употреба, обслужване и отстраняване на уреда от употреба, моля, обърнете внимание на символът, подобен на този, показан на илюстрацията вляво, който е разположен на задната част на уреда (задния панел или компресора) и е с жълт или оранжев цвят.

Този символ е символ за опасност от пожар. В тръбите за хладилен агент и в компресора има запалими материали. Моля, пазете устройството далеч от източници на запалване по време на употреба, обслужване и изхвърляне.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Για την ασφάλειά σας και προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή χρήση, πριν από την εγκατάσταση και την πρώτη χρήση της συσκευής διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης, συμπεριλαμβανομένων των συμβουλών και προειδοποιήσεων που περιλαμβάνονται σε αυτό. Προκειμένου να αποφεύγονται περιττά λάθη και ατυχήματα, είναι σημαντικό να διασφαλίσετε ότι όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή είναι πλήρως εξοικειωμένα με τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες και βεβαιωθείτε ότι συνοδεύουν τη συσκευή σε περίπτωση μετακίνησης ή πώλησής της, ούτως ώστε όλοι όσοι θα τη χρησιμοποιούν καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής της να ενημερώνονται σωστά για τη χρήση και την ασφαλή λειτουργία της.

Για τη διασφάλιση της ζωής και της περιουσίας, τηρείτε τις προφυλάξεις που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης, καθώς ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που ενδέχεται να προκληθούν λόγω παράλειψης.

Ασφάλεια παιδιών και ευάλωτων ατόμων

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που υπάρχουν.
- Η τοποθέτηση και η αφαίρεση τροφίμων σε/από αυτή τη συσκευή επιτρέπεται από παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης από τον χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι ηλικίας 8 ετών και άνω και βρίσκονται υπό επίβλεψη.
- Κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

- Για να απορρίψετε τη συσκευή, βγάλτε το φιν από την πρίζα, κόψτε το καλώδιο σύνδεσης (όσο πιο κοντά στη συσκευή μπορείτε) και αφαιρέστε την πόρτα για να αποτρέψετε τυχόν ηλεκτροπληξία ή εγκλωβισμό παιδιών που μπορεί να παίξουν με αυτή.
- Εάν αυτή η συσκευή διαθέτει μαγνητικό λάστιχο στεγανοποίησης στην πόρτα και πρόκειται να αντικαταστήσει παλαιότερη συσκευή που διαθέτει κλειδαριά με ελατήριο (μάνδαλο) στην πόρτα ή το καπάκι, φροντίστε να αχρηστεύσετε την κλειδαριά με ελατήριο προτού απορρίψετε την παλιά συσκευή. Με αυτόν τον τρόπο θα αποτραπεί ο θανάσιμος εγκλωβισμός κάποιου παιδιού.

Γενική ασφάλεια

Διατηρήστε ελεύθερες τις οπές εξαερισμού που βρίσκονται στο περίβλημα της συσκευής ή στο ενσωματωμένο πλαίσιο αυτής απομακρύνοντας τυχόν εμπόδια.

Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή οποιαδήποτε άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού.

Μη χρησιμοποιείτε άλλες ηλεκτρικές συσκευές (όπως παγωτομηχανές) μέσα σε ψυκτικές συσκευές, εκτός εάν έχουν εγκριθεί για τον σκοπό αυτό από τον κατασκευαστή.

Μην αγγίζετε τη λάμπα εάν έχει ανάψει για μεγάλο χρονικό διάστημα, επειδή μπορεί να είναι πολύ ζεστή.¹ Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν έχει εγκλωβιστεί και δεν έχει υποστεί ζημιά.

Μην τοποθετείτε φορητά πολύπριζα ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.

- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες, όπως δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό, σε αυτήν τη συσκευή.
- Το κύκλωμα ψυκτικού της συσκευής περιέχει το ψυκτικό ισοβουτένιο (R600a), ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο

περιβαλλοντικής συμβατότητας, το οποίο όμως είναι εύφλεκτο.

- Κατά τη μεταφορά και εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα εξαρτήματα του κυκλώματος ψυκτικού υγρού δεν έχει υποστεί ζημιά.
 - αποφύγετε τις γυμνές φλόγες και τις πηγές ανάφλεξης
 - αερίζετε σχολαστικά τον χώρο όπου βρίσκεται η συσκευή
- Είναι επικίνδυνο να αλλάζετε τα χαρακτηριστικά ή να τροποποιείτε αυτό το προϊόν με οποιονδήποτε τρόπο. Τυχόν ζημιά στο καλώδιο μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, πυρκαγιά ή/και ηλεκτροπληξία.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως
 - χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας
 - αγροικίες και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλους χώρους διαμονής·
 - χώροι καταλυμάτων με πρωινό·
 - τροφοδοσία και παρόμοιες εφαρμογές μη λιανικής πώλησης.

Τυχόν ηλεκτρικά εξαρτήματα (φίς, καλώδιο τροφοδοσίας, συμπιεστής κ.λπ.) πρέπει να αντικαθίστανται από πιστοποιημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή ειδικευμένο προσωπικό σέρβις.

Ο λαμπτήρας που παρέχεται με αυτήν τη συσκευή είναι «λαμπτήρας ειδικής χρήσης» που μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με την παρεχόμενη συσκευή. Αυτή η «λάμπα ειδικής χρήσης» δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για οικιακό φωτισμό.¹

- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να επιμηκυνθεί.
- Φροντίστε ώστε το φίς του καλωδίου τροφοδοσίας να μη συνθλίβεται και να μη φθείρεται από το πίσω μέρος της

συσκευής. Σε περίπτωση σύνθλιψης ή φθοράς του φινι μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση ή πυρκαγιά.

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε πρόσβαση στο φινι του καλωδίου τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Εάν η πρίζα είναι χαλαρή, μην εισαγάγετε το φινι σε αυτή. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς τη λάμπα.
- Αυτή η συσκευή είναι βαριά. Πρέπει να προσέχετε κατά τη μεταφορά της.
- Να μην αφαιρείτε ούτε να αγγίζετε αντικείμενα από το διαμέρισμα κατάψυξης εάν τα χέρια σας είναι υγρά/βρεγμένα, καθώς μπορεί να προκληθούν εκδορές ή κρουοπαγήματα στο δέρμα.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη άμεση έκθεση της συσκευής στο ηλιακό φως.

Καθημερινή χρήση

- Μην τοποθετείτε καυτά αντικείμενα στα πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Τοποθετείτε τα τρόφιμα έτσι ώστε να μην έρχονται σε άμεση επαφή με το πίσω τοίχωμα.
- Κατεψυγμένα τρόφιμα που έχουν αποψυχθεί δεν πρέπει να επαναψύχονται.²
- Αποθηκεύετε τα προσυσκευασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή κατεψυγμένων τροφίμων.²
- Οι συστάσεις του κατασκευαστή της συσκευής σχετικά με την αποθήκευση θα πρέπει να τηρούνται αυστηρά. Ανατρέξτε στις σχετικές οδηγίες.
- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα ή αεριούχα ποτά στο διαμέρισμα της κατάψυξης καθώς αναπτύσσεται πίεση στον περιέκτη, η οποία μπορεί να προκαλέσει έκρηξη και κατ'

επέκταση ζημιά στη συσκευή.²

- Οι γρανίτες μπορούν να προκαλέσουν κρυσπαγήματα εάν καταναλωθούν απευθείας από την κατάψυξη.²

Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, παρακαλείσθε να ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες.

- Το άνοιγμα της πόρτας για πολλή ώρα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στα διαμερίσματα της συσκευής.
- Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που μπορούν να έρθουν σε επαφή με τα τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
- Καθαρίζετε τα δοχεία νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες. Ξεπλύνετε το σύστημα νερού που είναι συνδεδεμένο σε παροχή νερού εάν δεν έχει αντληθεί νερό για 5 ημέρες.
- Φυλάσσετε το ωμό κρέας και τα ωμά ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα ούτε να στάζουν πάνω σε αυτά.
- Τα διαμερίσματα κατάψυξης δύο αστέρων (εφόσον η συσκευή διαθέτει) ενδείκνυνται για την αποθήκευση προκατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή παρασκευή παγωτού και την παρασκευή παγοκύβων.
- Τα διαμερίσματα ενός, δύο και τριών αστέρων (εφόσον η συσκευή διαθέτει) δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων.
- Εάν η συσκευή παραμείνει κενή για μεγάλα χρονικά διαστήματα, απενεργοποιήστε την, κάντε απόψυξη, καθαρίστε την, στεγνώστε την και αφήστε την πόρτα ανοιχτή, ώστε να αποτρέψετε την ανάπτυξη μυκήτων στο εσωτερικό της.

Φροντίδα και καθαρισμός

- Πριν από τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με μεταλλικά αντικείμενα.
- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για την αφαίρεση πάγου από τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε ένα πλαστικό ξέστρο.²
- Εξετάστε προσεκτικά τη σωλήνωση αποστράγγισης του ψυγείου για αποψυγμένο νερό. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τη σωλήνωση αποστράγγισης. Σε περίπτωση έμφραξης της σωλήνωσης αποστράγγισης, θα συγκεντρωθεί νερό στο κάτω μέρος της συσκευής.³

Εγκατάσταση

- Για την ηλεκτρική σύνδεση, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που δίνονται στις σχετικές παραγράφους.
- Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία και ελέγξτε την για τυχόν ζημιές.
- Μη συνδέετε τη συσκευή αν φέρει ζημιές. Αναφέρετε αμέσως πιθανές ζημιές στο κατάστημα από το οποίο την αγοράσατε. Σε αυτήν την περίπτωση, φυλάξτε τη συσκευασία.
- Συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον τέσσερις ώρες προτού συνδέσετε τη συσκευή, μέχρι το λάδι να επιστρέψει στον συμπιεστή.
- Πρέπει να υπάρχει επαρκής κυκλοφορία αέρα γύρω από τη συσκευή, ειδάλλως προκαλείται υπερθέρμανση. Προκειμένου να εξασφαλιστεί ο επαρκής αερισμός της συσκευής, ακολουθήστε τις οδηγίες που σχετίζονται με την εγκατάσταση.
- Εφόσον είναι δυνατό, τα διαχωριστικά στηρίγματα του προϊόντος θα πρέπει να τοποθετούνται σε τοίχο προκειμένου να αποφευχθεί η επαφή ή το κράτημα μερών της συσκευής (συμπιεστή, συμπυκνωτή) και να προληφθεί πιθανό έγκαυμα.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε θερμαντικά σώματα ή κουζίνες.

- Βεβαιωθείτε ότι το φιντ του καλωδίου τροφοδοσίας είναι προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση της συσκευής.

Σέρβις

- Τυχόν ηλεκτρολογικές εργασίες που απαιτούνται κατά το σέρβις της συσκευής θα πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή αρμόδιο πρόσωπο.
- Το σέρβις αυτού του προϊόντος πρέπει να εκτελείται από εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Εξοικονόμηση ενέργειας

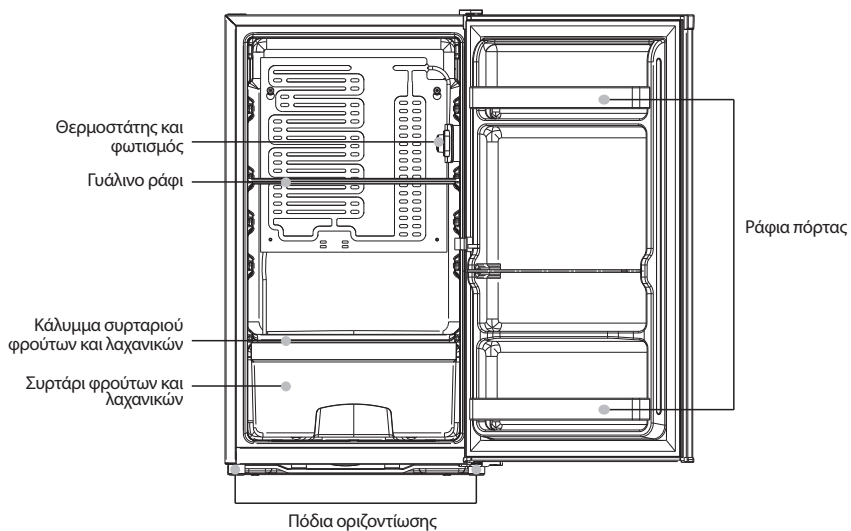
- Μην τοποθετείτε καυτό φαγητό στη συσκευή.
- Μην στοιβάζετε τα τρόφιμα κοντά το ένα στο άλλο, καθώς με αυτόν τον τρόπο εμποδίζεται η κυκλοφορία του αέρα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν αγγίζουν το πίσω μέρος του(των) διαμερίσματος(-ων).
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, μην ανοίγετε την(τις) πόρτα(-ες).
- Μην ανοίγετε την(τις) πόρτα(-ες) συχνά.
- Μην κρατάτε την(τις) πόρτα(-ες) ανοιχτή(-ές) για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην ρυθμίζετε τον θερμοστάτη σε υπερβολικά χαμηλές θερμοκρασίες.
- Όλα τα εξαρτήματα, όπως συρτάρια και ράφια πόρτας, θα πρέπει να παραμένουν στη θέση τους προκειμένου να καταναλώνεται λιγότερη ενέργεια.

¹ Εάν ο θάλαμος διαθέτει φωτισμό.

² Εάν υπάρχει διαμέρισμα κατάψυξης.

³ Εάν υπάρχει διαμέρισμα αποθήκευσης φρέσκων τροφίμων.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

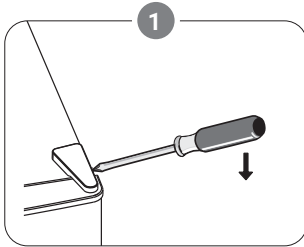


Σημείωση: Η εικόνα παρέχεται μόνο για αναφορά.

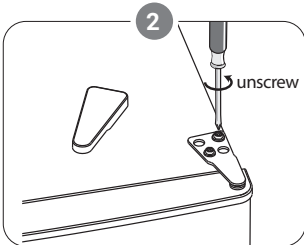
ΑΝΑΣΤΡΟΦΗ ΦΟΡΑΣ ΠΟΡΤΑΣ

Απαιτούμενο εργαλείο: Κατσαβίδι Phillips, κατσαβίδι με επίπεδη μύτη, εξαγωνικό κλειδί.

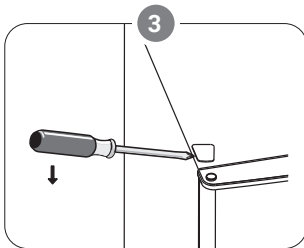
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία και ότι είναι άδεια.
- Για την αφαίρεση της πόρτας, η συσκευή πρέπει να γείρει προς τα πίσω. Θα πρέπει να στηρίξετε τη μονάδα σε κάτι στέρεο, ώστε να μη γλιστρήσει κατά τη διαδικασία αναστροφής της πόρτας.
- Όλα τα εξαρτήματα που αφαιρέθηκαν πρέπει να φυλαχτούν για την επανατοποθέτηση της πόρτας.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή οριζοντίως, διότι μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα ψυκτικού.
- Συνιστάται η συναρμολόγηση της μονάδας να γίνεται από 2 άτομα.



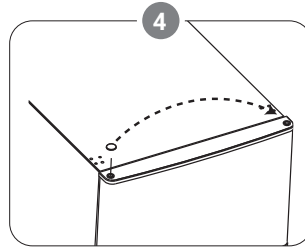
Αφαιρέστε το κάλυμμα του επάνω δεξιού μεντεσέ.



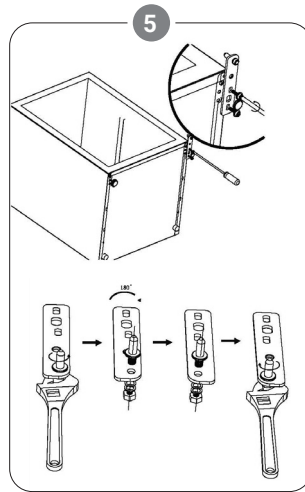
Ξεβιδώστε τις βίδες. Στη συνέχεια, αφαιρέστε το υποστήριγμα του μεντεσέ.



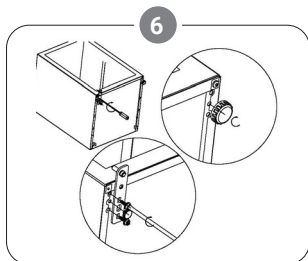
Αφαιρέστε το επάνω αριστερά βιδωτό κάλυμμα.



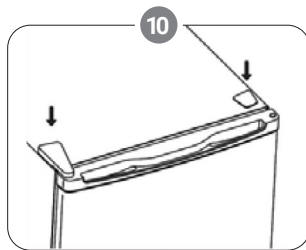
Μετακινήστε το κάλυμμα των οπών του μεντεσέ από την αριστερή στη δεξιά πλευρά. Στη συνέχεια, αφαιρέστε την επάνω πόρτα και τοποθετήστε την σε μια επιφάνεια καλυμμένη με ύφασμα για να αποφύγετε τις γρατσουνιές.



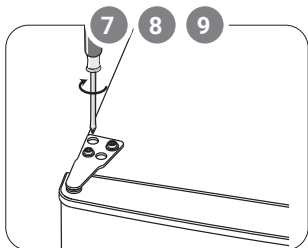
Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τον κάτω πείρο του μεντεσέ, αναποδογυρίστε τον βραχίονα και επανατοποθετήστε τον.



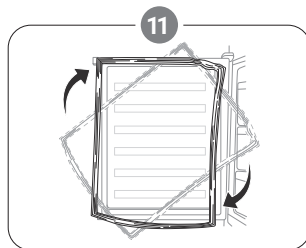
Επανατοποθετήστε τον βραχίονα βιδώνοντας τον πείρο του κάτω μεντεσέ. Αντικαταστήστε και τα δύο ρυθμιζόμενα πόδια.



Τοποθετήστε το κάλυμμα του μεντεσέ και βιδώστε το.



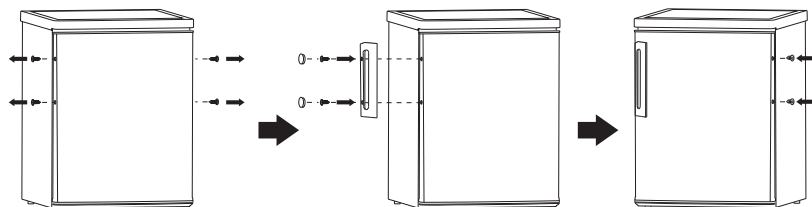
7. Επανατοποθετήστε την πόρτα στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα είναι ευθυγραμμισμένη οριζόντια και κάθετα έτσι ώστε το λάστιχο να εφαρμόζει σε όλες τις πλευρές, προτού σφίξετε τον επάνω μεντεσέ.
8. Τοποθετήστε τον μεντεσέ και βιδώστε τον στο επάνω μέρος της μονάδας.
9. Χρησιμοποιήστε ένα εξαγωνικό κλειδί για να σφίξετε τις βίδες, εάν είναι απαραίτητο.



Αφαιρέστε τα λάστιχα στεγανοποίησης της πόρτας του ψυγείου και της κατάψυξης και στη συνέχεια επανατοποθετήστε τα, αφού πρώτα τα περιστρέψετε.

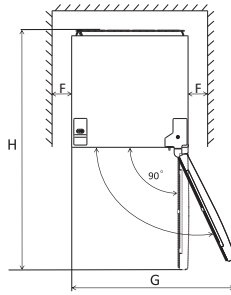
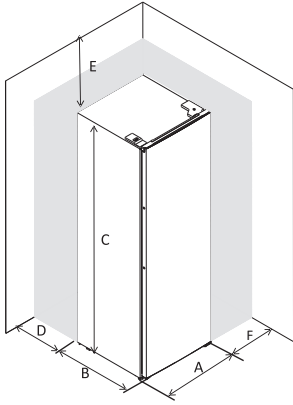
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Εγκαταστήστε την εξωτερική λαβή της πόρτας (εάν υπάρχει εξωτερική λαβή)



Απαιτούμενος χώρος

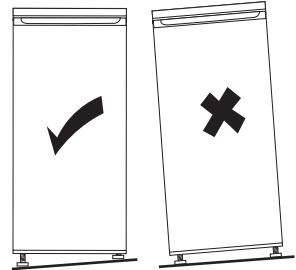
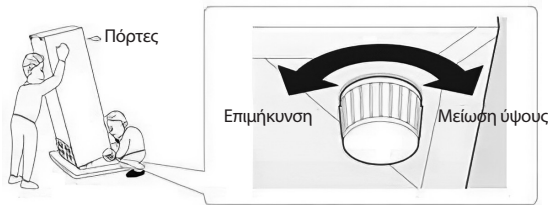
- Εξασφαλίστε αρκετό χώρο ώστε η πόρτα να μπορεί να ανοίξει.
- Διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 50mm εκατέρωθεν της συσκευής και στην πίσω πλευρά αυτής.



A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.
If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



Τοποθέτηση

Εγκαταστήστε τη συσκευή σε θέση όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική κλάση που αναφέρεται στον πίνακα καταλληλότητας της συσκευής. Για ψυκτικές συσκευές με κλιματική κλάση:

- εκτεταμένη εύκρατη: αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που κυμαίνονται από 10 °C έως 32 °C (SN).
- εύκρατη: αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που κυμαίνονται από 16 °C έως 32 °C (N).
- υποτροπική: αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που κυμαίνονται από 16 °C έως 38 °C (ST).
- τροπική: αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που κυμαίνονται από 16 °C έως 43 °C (T).

Τοποθεσία

Η συσκευή θα πρέπει να εγκατασταθεί μακριά από πηγές θερμότητας, όπως θερμοαντικά σώματα, λέβητες, άμεσο ηλιακό φως κ.λπ. Βεβαιωθείτε ότι δεν παρεμποδίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα στο πίσω μέρος του θαλάμου προκειμένου να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής. Εάν η συσκευή τοποθετηθεί κάτω από αναρτημένη μονάδα τοίχου, πρέπει να υπάρχει ελάχιστη απόσταση 50 mm μεταξύ του άνω μέρους του θαλάμου και της επίτοιχης συσκευής. Ωστόσο, η συσκευή ιδανικά δεν θα πρέπει να τοποθετείται κάτω από αναρτημένες συσκευές τοίχου. Η ακριβής ευθυγράμμιση εξασφαλίζεται με ένα ή περισσότερα ρυθμιζόμενα πόδια στη βάση του θαλάμου.

Αυτή η ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται για χρήση ως εντοιχιζόμενη μονάδα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

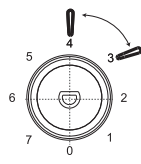
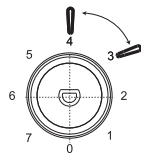
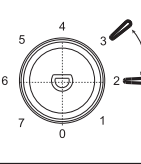
Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από την παροχή ρεύματος. Για τον λόγο αυτό, το φικ πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση.

Ηλεκτρολογική σύνδεση

Προτού συνδέσετε το φικ, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα που αναγράφονται στην πινακίδα

χαρακτηριστικών αντιστοιχούν στην οικιακή παροχή ρεύματος. Η συσκευή χρειάζεται γείωση. Το φικ του καλωδίου τροφοδοσίας παρέχεται με επαφή για τον σκοπό αυτό. Εάν η πρίζα δεν είναι γειωμένη, συνδέστε τη συσκευή σε χωριστή γείωση σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, αφού συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση μη τήρησης των παραπάνω προφυλάξεων ασφαλείας. Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις οδηγίες ΕΚ.

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ**Σύσταση ρύθμισης της θερμοκρασίας**

Θερμοκρασία περιβάλλοντος	Διαμέρισμα κατάψυξης	Διαμέρισμα ψύξης
Καλοκαίρι	/	 <p>Ρυθμίστε στο 3~4</p>
Φυσιολογικές συνθήκες	/	 <p>Ρυθμίστε στο 3~4</p>
Κρύο	/	 <p>Ρυθμίστε στο 2~3</p>

Οι παραπάνω πληροφορίες αποτελούν συστάσεις προς τους χρήστες για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.

Επιπτώσεις στη συντήρηση των τροφίμων

- Στη Συνιστώμενη Ρύθμιση, ο ιδανικός χρόνος αποθήκευσης στο ψυγείο δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 3 ημέρες.
- Ο ιδανικός χρόνος αποθήκευσης μπορεί να μειωθεί αν γίνουν άλλες ρυθμίσεις.

Καθημερινή χρήση

Τοποθετήστε τα τρόφιμα στα διαμερίσματα ανάλογα με τον τύπο τους, σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα

Διαμερίσματα του ψυγείου	Τύπος τροφίμων
Πόρτα ή συρτάρια πόρτας ψυγείου	<ul style="list-style-type: none"> Τρόφιμα με φυσικά συντηρητικά, όπως μαρμελάδες, χυμοί, ποτά, καρυκεύματα. Μην αποθηκεύετε ευπαθή τρόφιμα.
Συρτάρι για φρούτα και λαχανικά (συρτάρι σαλατικών)	<ul style="list-style-type: none"> Τα φρούτα, τα μυρωδικά και τα λαχανικά πρέπει να τοποθετούνται χωριστά στο ειδικό συρτάρι. Μην αποθηκεύετε μπανάνες, κρεμμύδια, πατάτες και σκόρδο στο ψυγείο.
Ράφι ψυγείου - μεσαίο	<ul style="list-style-type: none"> Γαλακτοκομικά προϊόντα, αυγά.
Ράφι ψυγείου - άνω	<ul style="list-style-type: none"> Τρόφιμα που δεν χρειάζονται μαγείρεμα, όπως τρόφιμα έτοιμα προς κατανάλωση, αλλαντικά, περισεύματα.

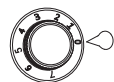
Πρώτη χρήση

Καθαρισμός του εσωτερικού

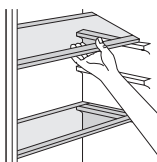
Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πλύνετε το εσωτερικό της και όλα τα εξαρτήματα που βρίσκονται σε αυτήν με χλιαρό νερό και σαπούνι με ουδέτερο pH, προκειμένου να εξουδετερωθεί η χαρακτηριστική μυρωδιά που έχουν τα ολοκαίνουργια προϊόντα. Στη συνέχεια, στεγνώστε καλά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή λιπαντικές σκόνες, καθώς μπορεί να καταστρέψουν το φινιρίσμα.

Ρύθμιση θερμοκρασίας



- Συνδέστε τη συσκευή σας στην πρίζα. Η εσωτερική θερμοκρασία ελέγχεται από έναν θερμοστάτη. Υπάρχουν 6 (B) ρυθμίσεις. Το 1 αντιστοιχεί στην πιο ζεστή και το 5 (7) στην πιο κρύα ρύθμιση, ενώ το 0 στην απενεργοποίηση.
- Η συσκευή ενδέχεται να μη λειτουργεί σε σωστή θερμοκρασία εάν βρίσκεται σε ιδιαίτερα ζεστό περιβάλλον ή εάν ανοίγετε συχνά την πόρτα.
- Αυτή η ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται για την κατάψυξη τροφίμων.



Παρελκόμενα

Κινητά ράφια

Τα τοιχώματα του ψυγείου είναι εξοπλισμένα με μια σειρά οδηγών, για να μπορείτε να τοποθετείτε τα ράφια όπως επιθυμείτε.

Χρήσιμες υποδείξεις και συμβουλές

Συμβουλές για τη συντήρηση φρέσκων τροφίμων στην ψύξη

Για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής:

- Μην αποθηκεύετε ζεστά τρόφιμα ή υγρά που εξατμίζονται στο ψυγείο
- Καλύπτετε ή τυλίγετε τα τρόφιμα, ιδίως αν έχουν έντονη οσμή

Συμβουλές για τη συντήρηση τροφίμων στην ψύξη

Χρήσιμες υποδείξεις:

- Κρέας (όλων των τύπων): τυλίξτε το σε σακούλες πολυαιθυλενίου και τοποθετήστε το στα γυάλινα ράφια πάνω από το συρτάρι λαχανικών.
- Για ασφάλεια, διατηρήστε τα αποθηκευμένα με αυτόν τον τρόπο το πολύ για μία ή δύο ημέρες.
- Μαγειρεμένα φαγητά, κρύα πιάτα κ.λπ.: αφού καλυφθούν, μπορούν να τοποθετηθούν σε οποιοδήποτε ράφι.
- Φρούτα και λαχανικά: θα πρέπει να πλένονται καλά και να τοποθετούνται στο ειδικό συρτάρι ή συρτάρια που παρέχονται.
- Βούτυρο και τυρί: θα πρέπει να τοποθετούνται σε ειδικά αεροστεγή δοχεία ή να τυλιγούνται σε αλουμινόχαρτο ή σακούλες πολυαιθυλενίου προκειμένου να προστατεύονται όσο το δυνατόν από την έκθεση σε αέρα.
- Μπουκάλια γάλα: θα πρέπει να έχουν πώμα και να αποθηκεύονται στα συρτάρια της πόρτας.
- Οι μπανάνες, οι πατάτες, τα κρεμμύδια και το σκόρδο, εάν δεν είναι συσκευασμένα, δεν πρέπει να διατηρούνται στο ψυγείο.

Καθαρισμός

Για λόγους υγιεινής, το εσωτερικό της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των εξαρτημάτων του, πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η συσκευή δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο παροχής ηλεκτρικού ρεύματος κατά τον καθαρισμό. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την ηλεκτρική πρίζα. Εναλλακτικά, απενεργοποιήστε ή κατεβάστε τον διακόπτη ή την ασφάλεια. Μη χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστή για να καθαρίσετε τη συσκευή. Ενδέχεται να συσσωρευτεί υγρασία σε ηλεκτρικά εξαρτήματα. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Οι καυτοί ατμοί μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στα πλαστικά μέρη. Η συσκευή πρέπει να στεγνώσει πλήρως προτού τεθεί πάλι σε λειτουργία.

Σημαντικό! Τα αιθέρια έλαια και οι οργανικοί διαλύτες μπορούν να διαβρώσουν τα πλαστικά μέρη, π.χ. χυμός

λεμονιού ή χυμός από φλούδα πορτοκαλιού, βουτυρικό οξύ, καθαριστικό που περιέχει οξικό οξύ.

- Μην αφήνετε τέτοιες ουσίες να έρθουν σε επαφή με τα μέρη της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά.
- Αφαιρέστε τα τρόφιμα από την κατάψυξη. Καλύψτε και αποθηκεύστε τα σε δροσερό μέρος.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την ηλεκτρική πρίζα, ή απενεργοποιήστε ή κατεβάστε τον διακόπτη ή την ασφάλεια.
- Καθαρίστε τη συσκευή και τα εσωτερικά εξαρτήματά της με ένα πανί και χλιαρό νερό. Αφού την καθαρίσετε, περάστε την με ένα πανί βρεγμένο με γλυκό νερό και στεγνώστε την.
- Μόλις στεγνώσει πλήρως, θέστε τη συσκευή πάλι σε λειτουργία.

Αντικατάσταση λαμπτήρα

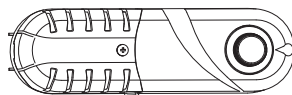
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προτού αντικαταστήσετε τη λάμπα, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Οι προδιαγραφές της λάμπας αναγράφονται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών.

Ακολουθήστε τη διαδικασία που ακολουθεί για να αντικαταστήσετε τη λάμπα:

1. Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη ρύθμισης της θερμοκρασίας στη θέση «0» για να θέσετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας.
2. Βγάλτε το φις από την πρίζα για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από το δίκτυο παροχής ρεύματος.
3. Αφαιρέστε τη βίδα του καλύμματος της λάμπας.
4. Τραβήξτε προς τα έξω το κάλυμμα της λάμπας.
5. Ξεβιδώστε τη λάμπα.
6. Τοποθετήστε καινούργια λάμπα έτσι ώστε να είναι στραμμένη προς την αντίθετη κατεύθυνση. Έπειτα, τοποθετήστε ξανά το κάλυμμά της και τη βίδα.
7. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη δεξιόστροφα.



ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

! ΠΡΟΣΟΧΗ!


Πριν από την αντιμετώπιση οποιουδήποτε προβλήματος, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Για την αντιμετώπιση προβλημάτων που δεν περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο, πρέπει να απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή άλλο αρμόδιο πρόσωπο.


ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Στο πλαίσιο της φυσιολογικής χρήσης της συσκευής ακούγονται ορισμένοι ήχοι (συμπίεστης, κυκλοφορία του ψυκτικού υγρού).

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας έχει ρυθμιστεί στον αριθμό «0».	Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη σε άλλο αριθμό για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.
	Το φις του καλωδίου τροφοδοσίας δεν είναι στην πρίζα ή είναι χαλαρό	Συνδέστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα.
	Η ασφάλεια έχει καεί ή είναι ελαττωματική.	Ελέγξτε την ασφάλεια και αντικαταστήστε την εάν είναι απαραίτητο.
	Η πρίζα είναι ελαττωματική.	Οι δυσλειτουργίες της πρίζας επισκευάζονται από ηλεκτρολόγο.
Το φαγητό είναι πολύ ζεστό.	Η θερμοκρασία δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.	Ανατρέξτε στην αρχική ενότητα «Ρύθμιση θερμοκρασίας».
	Η πόρτα παρέμεινε ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Ανοίγετε την πόρτα μόνο για όσο χρόνο είναι απαραίτητο.
	Μεγάλη ποσότητα ζεστού φαγητού τοποθετήθηκε στη συσκευή εντός των τελευταίων 24 ωρών.	Γυρίστε προσωρινά τον περιστροφικό διακόπτη ρύθμισης θερμοκρασίας σε ψυχρότερη ρύθμιση.
	Η συσκευή βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Θέση εγκατάστασης».
Η συσκευή ψύχει υπερβολικά	Η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί στο υπερβολικά ψυχρό.	Γυρίστε προσωρινά τον περιστροφικό διακόπτη ρύθμισης της θερμοκρασίας σε θερμότερη ρύθμιση.
Ασυνήθιστοι ήχοι	Η συσκευή δεν είναι ευθυγραμμισμένη στο επίπεδο.	Ρυθμίστε ξανά τα πόδια.
	Η συσκευή αγγίζει τον τοίχο ή άλλα αντικείμενα.	Μετακινήστε ελαφρώς τη συσκευή.
	Ένα εξάρτημα, π.χ. ένας σωλήνας, στο πίσω μέρος της συσκευής αγγίζει ένα άλλο μέρος της συσκευής ή τον τοίχο.	Εάν είναι απαραίτητο, λυγίστε προσεκτικά το εξάρτημα ώστε να μετακινηθεί.
Νερό στο πάτωμα	Έμφραξη στην οπή αποστράγγισης.	Ανατρέξτε στην ενότητα Καθαρισμός και Φροντίδα.
Τα πλευρικά τοιχώματα είναι ζεστά.	Είναι φυσιολογικό. Στα πλαϊνά τοιχώματα βρίσκονται εξαρτήματα ανταλλαγής θερμότητας.	Πάρτε γάντια για να αγγίξετε τα πλαϊνά τοιχώματα.

Εάν η δυσλειτουργία παρουσιαστεί ξανά, επικοινωνήστε με το Κέντρο Σέρβις.

Προστασία του περιβάλλοντος

 Αυτή η συσκευή δεν περιέχει, ούτε στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού ούτε στα μονωτικά υλικά, αέρια που θα μπορούσαν να καταστρέψουν το στρώμα του όζοντος. Η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με αστικά απόβλητα και απορρίμματα. Ο μονωτικός αφρός περιέχει εύφλεκτα αέρια: η συσκευή απορρίπτεται σύμφωνα με τους κανονισμούς για τις συσκευές, τους οποίους μπορείτε να λάβετε από τις τοπικές αρχές. Αποφύγετε να προκαλέσετε ζημιά στη μονάδα ψύξης, ιδίως στον εναλλάκτη θερμότητας. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτήν τη συσκευή και φέρουν το σύμβολο ♻ είναι ανακυκλώσιμα.

 Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόβλητο. Αντιθέτως, θα πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Φροντίζοντας για την ορθή απόρριψη του προϊόντος αυτού, συμβάλλετε στην αποτροπή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες ενδέχεται, σε αντίθετη περίπτωση, να προκύψουν από την ακατάλληλη απόρριψη αυτού του προϊόντος. Για αναλυτικότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το δημοτικό συμβούλιο, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων της περιοχής σας ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Υλικά συσκευασίας

Τα υλικά που φέρουν το σύμβολο είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τη συσκευασία σε κατάλληλο κάδο συλλογής για ανακύκλωση.

Απόρριψη της συσκευής

1. Αποσυνδέστε το φιλτράρισμα του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κατά τη χρήση, συντήρηση και απόρριψη της συσκευής, δώστε προσοχή σε ένα σύμβολο παρόμοιο με αυτό που απεικονίζεται στα αριστερά, το οποίο βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής (πίσω πλαίσιο ή συμπιεστής) και έχει κίτρινο ή πορτοκαλί χρώμα.

Είναι σύμβολο προειδοποίησης για τον κίνδυνο πυρκαγιάς. Στους σωλήνες ψυκτικού υγρού και στον συμπιεστή υπάρχουν εύφλεκτα υλικά. Κατά τη χρήση, το σέρβις και την απόρριψη, παραμένετε μακριά από πηγές ανάφλεξης.

SIGURNOSNE UPUTE

Radi vlastite sigurnosti, osigurajte sigurnu uporabu, prije instaliranja i prve uporabe uređaja, pročitajte ovaj korisnički priručnik, uključujući savjete i upozorenja. Kako biste izbjegli nepotrebne pogreške i nezgode, važno je osigurati da su sve osobe koje koriste uređaj temeljito upoznate s njegovim radom i sigurnosnim funkcijama. Čuvajte ove upute i provjerite jesu li uključene u uređaj ako se premješta ili prodaje, kako bi svatko tko ga koristi tijekom svog života bio svjestan pravilnog korištenja i sigurnosti uređaja.

Imajte na umu ovaj korisnički priručnik radi vaše osobne sigurnosti i sigurnosti vaše imovine, jer proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu propustima.

Sigurnost djece i nesamostalnih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina ili starija i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu upotrebu uređaja, te su svjesne mogućih rizika.
- Djeci u dobi od 3 do 8 godina dopušteno je stavljati predmete i uzimati predmete iz ovog uređaja.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu navršila 8 godina i moraju biti pod obveznim nadzorom.
- Čuvajte svu ambalažu izvan dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja.
- Ako odlučite više ne koristiti uređaj, isključite uređaj, prerežite kabel za napajanje (što bliže aparatu) i uklonite vrata kako biste spriječili da djeca koja se igraju ne budu pogođena strujnim udarom ili zaključana u uređaju.

- Ako ovaj uređaj ima magnetsku gumu na vratima, a želite zamijeniti stariji uređaj koji je bio zatvoren oprugom na vratima ili poklopcu, onemogućite operaciju zatvaranja starijeg uređaja oprugom. To će spriječiti da uređaj postane smrtonosna zamka za dijete.

Opća sigurnost

Otvore za ventilaciju u kućištu hladnjaka ili instalacijskoj konstrukciji održavajte bez začepjenja.

Nemojte koristiti mehaničke ili druge uređaje za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim za proizvode koje preporučuje proizvođač uređaja.

Nemojte oštetiti rashladni sustav.

Ne stavljajte druge električne uređaje (kao što su aparati za sladoled) u hladnjak, osim ako ih proizvođač nije odobrio za tu svrhu.

Ne dirajte žarulju ako radi duže vrijeme, jer može biti jako vruća.¹

Prilikom postavljanja uređaja pazite da ništa ne pritišće spojni kabel i da kabel nije oštećen.

Ne postavljajte više prijenosnih utičnica ili prijenosnih izvora napajanja iza uređaja.

- Nemojte spremati eksplozivne tvari, kao što su zapaljivi raspršivači plina, u ovom uređaju.
- Rashladno sredstvo, izobutan (R600a), nalazi se u rashladnom sustavu uređaja, to je prirodni plin s visokom razinom ekološke kompatibilnosti, ali izuzetno zapaljiv.
- Uvjerite se da nijedna komponenta rashladnog sustava uređaja nije oštećena tijekom transporta ili instalacije.
 - izbjegavajte otvoreni plamen i izvore paljenja

- temeljito prozračite prostoriju u kojoj se nalazi uređaj
- Opasno je mijenjati specifikacije ili modificirati proizvod na bilo koji način. Svako oštećenje kabela može uzrokovati kratki spoj, požar i/ili strujni udar.
- Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i slične primjene, kao što su
 - prostori za zaposlenike u kuhinji, trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
 - poljoprivrednih domaćinstava i od strane hotelskih i motelskih gostiju, kao i drugih vrsta takvih objekata;
 - objekti koji pružaju uslugu noćenja s doručkom;
 - ugostiteljske i slične neprodajne svrhe.

Bilo koju električnu komponentu (utikač, kabel za napajanje, kompresor itd.) mora zamijeniti ovlašteni serviser ili kvalificirano osoblje.

Žarulja isporučena s ovim uređajem je "žarulja posebne namjene" i može se koristiti samo za uređaj s kojim se isporučuje. Ova "žarulja posebne namjene" ne može se koristiti za kućnu rasvjetu.¹

- Kabel za napajanje ne smije se produžiti.
- Provjerite je li utikač na stražnjoj strani uređaja zgnječen ili oštećen. Zgnječen ili oštećen utikač može uzrokovati njegovo pregrijavanje i požar.
- Provjerite je li vam glavni utikač uređaja dostupan.
- Nemojte izvlačiti glavni kabel.
- Ako utičnica nije fiksirana, nemojte spajati uređaj. Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.
- Ne smijete raditi ništa na uređaju bez osvjetljenja.
- Uređaj je težak. Budite oprezni pri pomicanju uređaja.
- Nemojte uklanjati niti dodirivati elemente iz odjeljka zamrzivača ako su vam ruke vlažne/mokre jer to može uzrokovati ogrebotine ili ozeblina na koži.

- Izbjegavajte dugotrajno izlaganje izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Svakodnevna upotreba

- Ne stavljajte vruće predmete na plastične dijelove uređaja.
- Ne stavljajte prehrambene proizvode uz stražnji zid.
- Smrznuta hrana se ne smije ponovno zamrzavati nakon odmrzavanja.²
- Već zapakiranu smrznutu hranu čuvajte u skladu s uputama proizvođača, u vezi sa smrznutom hranom.²
- Strogo se pridržavajte preporuka proizvođača u vezi držanja stvari u uređaju. Slijedite relevantne upute.
- Ne stavljajte gazirana pića u pretinac zamrzivača, jer to stvara pritisak, što može uzrokovati pucanje ambalaže, što može oštetiti uređaj.²
- Voćni sladoledi mogu izazvati ozeblina ako se konzumiraju odmah nakon vađenja iz uređaja.²
- Kako biste izbjegli kontaminaciju hrane, slijedite ove upute
- Držanje uređaja otvorenim dulje vrijeme može dovesti do značajnog povećanja temperature unutar odjeljka uređaja.
- Redovito čistite površine koje mogu doći u dodir sa hranom, kao i pristupačne dijelove odvodnog sustava.
- Očistite spremnike za vodu ukoliko ih niste koristili tijekom vremenskog razdoblja dužeg od 48 h; ukoliko tijekom vremenskog razdoblja od 5 dana niste uzimali vodu iz uređaja, isperite sustav za protok vode vodom iz vodovodne mreže.
- Sirovo meso i ribu držite u hladnjaku u odgovarajućim posudama, kako te namirnice ne bi došle u dodir ili kapale na drugu hranu.

- Pretinci za smrznutu hranu označeni s dvije zvjezdice (ako su dostupni unutar uređaja) prikladni su za držanje prethodno smrznute hrane, za držanje ili izradu sladoleda i za pravljenje kockica leda.
- Odjeljci označeni s jednom, dvije i tri zvjezdice (ako ih ima unutar uređaja) nisu prikladni za zamrzavanje svježih hrane.
- Ako će uređaj biti prazan dulje vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite i osušite, a zatim ostavite vrata uređaja otvorena kako biste spriječili rast plijesni u uređaju.

Održavanje i čišćenje

- Prije održavanja isključite uređaj ili prekinite napajanje.
- Nemojte čistiti uređaj metalnim predmetima.
- Nemojte koristiti oštre predmete za uklanjanje leda s uređaja. Koristite plastične strugače.²
- Redovito provjeravajte odvod za odmrzavanje u hladnjaku. Ako je potrebno, očistite odvod. Ako je odvod začepljen, voda će se skupiti na dnu uređaja³

Instalacija uređaja

- Za spajanje na električnu mrežu pažljivo slijedite upute dane u određenim dijelovima priručnika.
- Raspakirajte uređaj i provjerite postoje li na njemu oštećenja. Nemojte spajati uređaj na električnu mrežu ako je oštećen. Eventualne štete odmah prijavite na mjesto gdje ste ga kupili. U tom slučaju zadržite ambalažu uređaja.
- Preporuča se da pričekate najmanje četiri sata prije spajanja uređaja kako bi se ulje vratilo u kompresor.
- Potrebno je osigurati odgovarajući protok zraka oko uređaja, odsutnost toga može dovesti do pregrijavanja.

Slijedite upute potrebne za instalaciju uređaja kako biste postigli pravilan protok zraka.

- Gdje god je moguće, između uređaja i zida mora se postaviti odstoynik kako bi se izbjeglo dodirivanje ili hvatanje vrućih dijelova (kompresor, kondenzator) kako bi se izbjegle moguće opekline.
- Uređaj se ne smije postavljati blizu radijatora ili peći.
- Provjerite je li omogućen lak pristup glavnom utikaču čak i nakon instaliranja uređaja.

Servisiranje

- Svako servisiranje uređaja, za koje su potrebni električni radovi, treba obaviti kvalificirani električar ili stručna osoba.
- Popravke na uređaju može obavljati samo ovlaštenu servis, a smiju se koristiti samo originalni rezervni dijelovi.

Ušteda energije

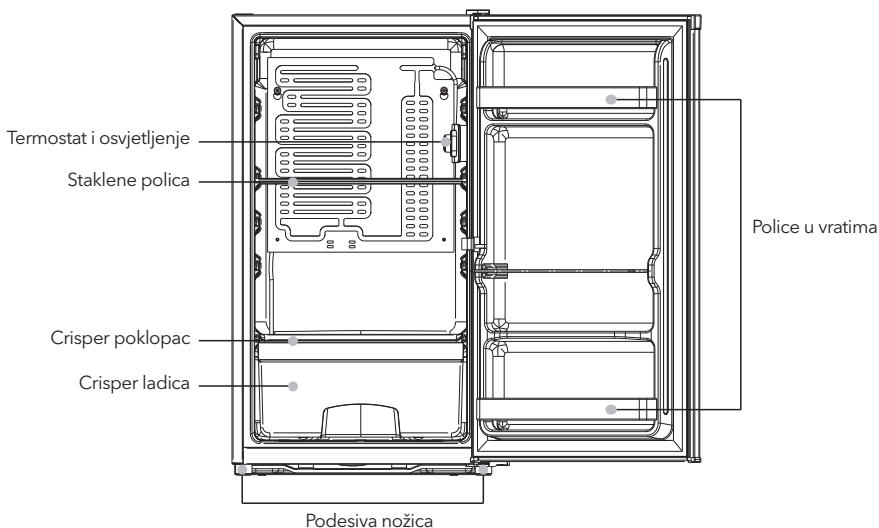
- Ne stavljajte vruću hranu u uređaj;
- Nemojte pakirati svu hranu zajedno, jer će to spriječiti cirkulaciju zraka;
- Pazite da hrana ne dodiruje stražnju stranu pretinca;
- Ako nestane struje, ne otvarajte vrata;
- Ne otvarajte često vrata;
- Ne držite vrata dugo otvorena;
- Ne postavljajte termostat na ekstremno niske temperature
- Sve dodatne elemente, kao što su ladice, police, police u vratima uređaja, tamo držati kako bi se smanjila potrošnja energije.

¹ Ukoliko u uređaju postoji.

² Ukoliko postoji dio za zamrzavanje.

³ Ukoliko postoji dio za čuvanje svježih hrane

PREGLED

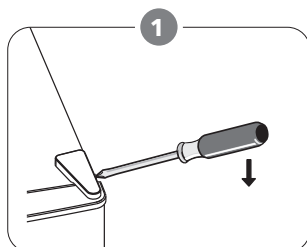


Ova ilustracija je samo indikativna, molimo pogledajte svoj uređaj za detalje.

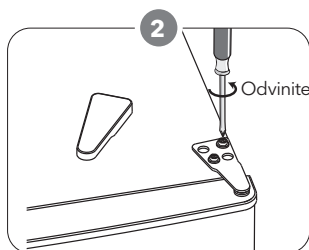
ZAMJENA SMJERA OTVARANJA VRATA

Potreban alat: Philips odvijač, ravni odvijač, šesterokutni ključ.

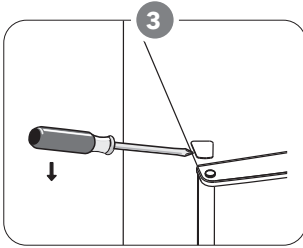
- Pobrinite se da uređaj bude isključen i prazan.
- Da biste skinuli vrata, potrebno je nagnuti uređaj unatrag. Uređaj treba biti postavljen na tvrdnu podlogu, kako se ne bi dogodilo da isklizne prilikom zamjene položaja vrata.
- Svi uklonjeni dijelovi moraju biti sačuvani zbog ponovnog instaliranja vrata.
- Uređaj nemojte stavljati u horizontalan položaj, jer to može oštetiti sustav za hlađenje.
- Preporučuje se da dvije osobe sudjeluju u montiranju.



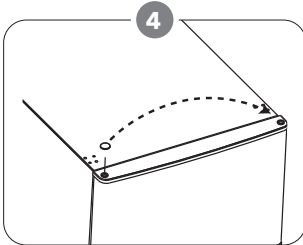
Uklonite gornji desni poklopac šarke.



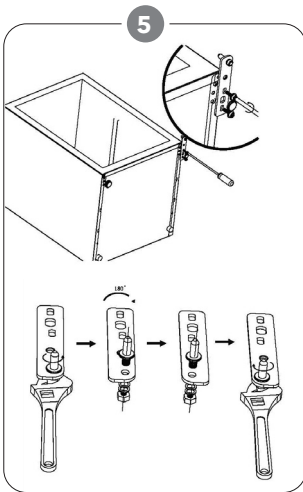
Odvinite vijke. Zatim uklonite podupirač šarke.



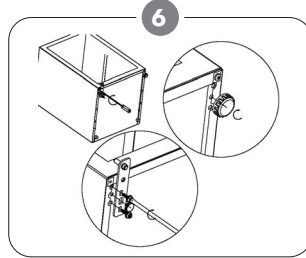
Uklonite gornji lijevi poklopac sa vijka.



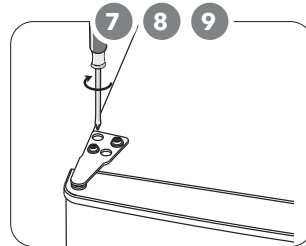
Pomaknite poklopac sa lijeva na desno. I zatim podignite gornja vrata i odložite ih na mekanu podlogu da bi spriječili stvaranje ogrebotina.



Odvinite donju šarku. Zatim skinite nožice za podešavanje visine sa druge strane.



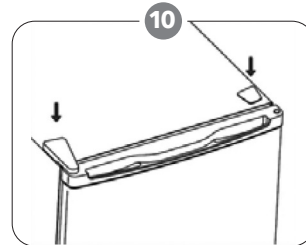
Ponovo postavite nosač na osovinu donje šarke. Ponovo postavite nožicu za podešavanje visine.



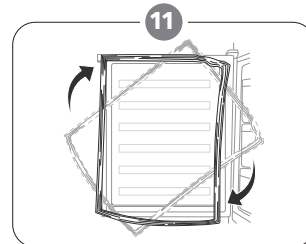
7. Ponovo postavite vrata. Prije nego što potpuno pričvrstite gornju šarku, pobrinite se da vrata poravnate i po horizontalnoj i po vertikalnoj osi kako bi brtve nalegle sa svih strana.

8. Postavite nosač šarke i pričvrstite ga za gornji dio jedinice.

9. Ukoliko je potrebno, pričvrstite ključem.



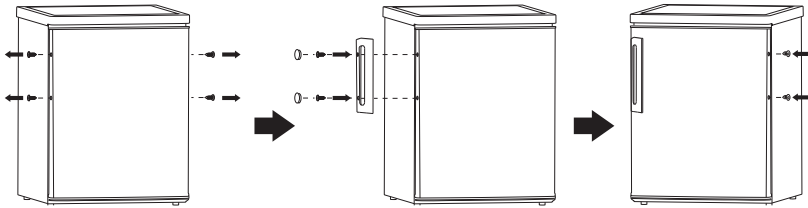
Ponovo postavite oblogu šarke i poklopac vijka.



Uklonite brtve sa vrata hladnjaka i zamrzivača, a zatim ih zarotirajte i, nakon toga, ponovo postavite

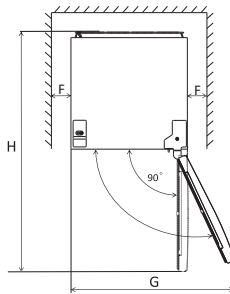
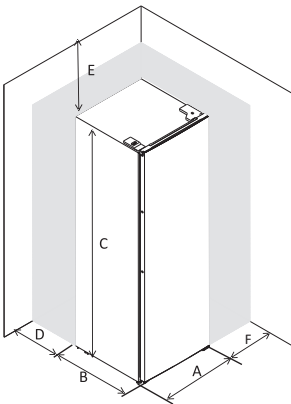
UGRADNJA UREĐAJA

Postavite ručku za vrata (ukoliko vanjska ručka postoji)



Potrebe prostora

- Ostavite dovoljno mjesta za otvaranje vrata.
- Ostavite najmanje 50mm razmaka s obje strane

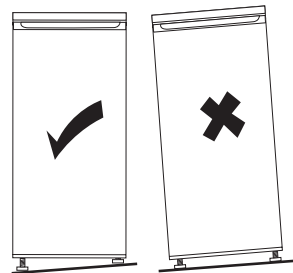
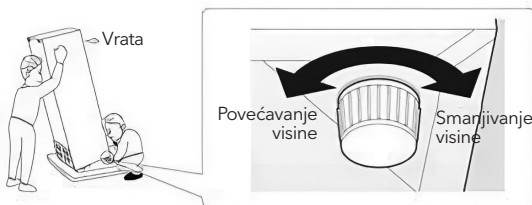


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Nivelacija uređaja

Kako biste ovo napravili, podesite dvije podesne nožice s prednje strane uređaja.

Ukoliko uređaj nije niveliran, vrata i magnetna guma neće pravilno prijanjati.



Pozicioniranje

Postavite ovaj uređaj na mjesto čija sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi navedenoj na natpisnoj pločici:

Za rashladne uređaje sa sljedećim klimatskim klasama:

- prošireno umjerena: ovaj uređaj za rashlađivanje je namijenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 10°C do 32°C (SN);
- umjerena: ovaj uređaj za rashlađivanje je namijenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 16°C do 32°C (N);
- suptropska: ovaj uređaj za rashlađivanje je namijenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 16°C do 38°C (ST);
- tropska: ovaj uređaj za rashlađivanje je namijenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 16°C do 43°C (T);

Lokacija

Uređaj treba biti udaljen od izvora topline, kao što su radijatori, bojleri, izravna sunčeva svjetlost itd. Pazite da zrak slobodno cirkulira oko stražnje strane

hladnjaka kako biste osigurali najbolji učinak. Ako je uređaj postavljen ispod visećeg dijela, minimalni razmak između vrha uređaja i visećeg dijela treba biti najmanje 50 mm. U idealnom slučaju, uređaj ne bi trebao biti postavljen ispod visećeg dijela. Odgovarajuće izravnavanje postiže se jednom ili više odgovarajućih nogu, ovisno o uređaju.

Ovaj rashladni uređaj nije namijenjen za korištenje kao ugradbeni uređaj;

UPOZORENJE!

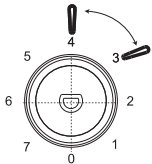
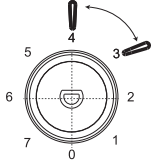
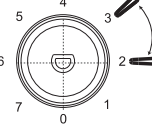
Isključivanje uređaja mora biti omogućeno; iz tog razloga, utičnica mora biti dostupna nakon ugradnje uređaja.

Povezivanje na struju

Prije uključivanja provjerite da li napon i frekvencija prikazani u tablici sa specifikacijama odgovaraju naponu u kućanstvu. Uređaj mora biti uzemljen. Kabel za napajanje opremljen je kontaktom za tu svrhu. Ako kućanska utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na zasebno uzemljenje u skladu s važećim propisima; obratite se kvalificiranom električaru. Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost ako se gore navedene preventivne mjere ne poštuju. Ovaj uređaj je u skladu sa smjernicama EEZ.

SVAKODNEVNA UPOTREBA

Preporuka za postavke temperature

Vanjska temperatura	Odjeljak zamrzivača	Odjeljak hladnjaka
Ljetna	/	 <p>Podesite na 2~3</p>
Normalna	/	 <p>Podesite na 3~4</p>
Zimska	/	 <p>Podesite na 2~3</p>

Navedeni podaci predstavljaju preporuke za postavke temperature koje su namijenjene korisnicima.

Utjecaj na čuvanje hrane

- Uz preporučene postavke, najbolje je čuvati hranu u hladnjaku ne dulje od 3 dana.
- Preporučeno razdoblje skladištenja hrane može postati kraće s drugim postavkama.

Svakodnevna upotreba

Stavite različite namirnice u različite odjeljke prema podacima u sljedećoj tablici:

Odjeljci hladnjaka	Vrsta hrane
Vrata ili police u vratima odjeljka za hladnjak	<ul style="list-style-type: none"> Namirnice s prirodnim konzervansima, kao što su džemovi, sokovi, pića, aditivi za hranu. Nemojte držati lako kvarljivu hranu.
Crisper ladica za čuvanje svježine (ladica za salatu)	<ul style="list-style-type: none"> Voće, začinsko bilje i povrće treba držati zasebno, u crisper ladici za čuvanje svježine. Nemojte držati banane, luk, krumpir ili češnjak u hladnjaku.
Polica hladnjaka - središnja	<ul style="list-style-type: none"> Mliječni proizvodi, jaja
Polica hladnjaka - gornja	<ul style="list-style-type: none"> Hrana koju nije potrebno kuhati, poput gotove hrane, mesnih preradevina, ostataka hrane.

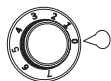
Prva upotreba

Čišćenje unutrašnjosti uređaja

Prije prve uporabe uređaja očistite unutrašnjost i sve unutarnje elemente mlakom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, a zatim ga dobro osušite.

VAŽNO! Nemojte koristiti deterdžente ili abrazivna sredstva, jer mogu oštetiti površinu.

Podешavanje temperature

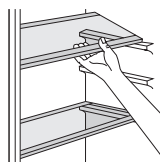


- Uključite svoj uređaj. Unutarnju temperaturu regulira termostat. Postoji 6 (8) razina temperature, 1 je najtopija razina, 5 (7) je najhladnija, i 0 znači da je uređaj isključen.
- Uređaj možda neće raditi na pravoj temperaturi, ako se nalazi u veoma toplom okruženju ili ako često otvarate vrata.
- Ovaj rashladni uređaj nije prikladan za zamrzavanje namirnica.

Dodatni elementi

Police koje se mogu pomicati

Zidovi hladnjaka imaju niz utora, pa se police mogu podesiti po želji.



Korisni savjeti

Savjeti za hlađenje svježe hrane

Za najbolji učinak:

- Ne čuvajte vruću hranu ili tekućine koje isparavaju u hladnjaku
- Pokrijte ili zamotajte hranu, pogotovo ako ima jak miris
- Rasporedite hranu tako da zrak može slobodno cirkulirati oko nje

Savjeti za čuvanje hrane u hladnjaku

Korisni savjeti:

- Meso (sve vrste): zamotajte u plastične vrećice i stavite na staklene police iznad ladice za povrće.
- Zbog sigurnosti, hranu na ovaj način čuvajte jedan dan, najviše dva.
- Kuhana hrana, hladna jela, itd...: treba ih pokriti i mogu se odložiti na bilo koju policu.
- Voće i povrće: treba ga dobro oprati i spremiti u ladice namijenjene za skladištenje.
- Maslac i sir: treba ih staviti u posebne hermetičke posude, ili zamotati u aluminijsku foliju ili polietilenske vrećice kako bi se uklonilo što više zraka.
- Boce s mlijekom/jogurtom: treba ih zatvoriti i spremiti u police na vratima.
- Banane, krumpir, luk i češnjak, ako nisu zapakirani, ne smiju se čuvati u hladnjaku.

Čišćenje

Iz higijenskih razloga, unutrašnjost uređaja, uključujući unutarnje elemente, treba redovito čistiti.

! OPREZ!

Tijekom čišćenja uređaj ne smije biti priključen na struju. Postoji opasnost od strujnog udara! Prije čišćenja uređaja, isključite ga i prekinite napajanje,

ili isključite prekidač ili osigurač. Nikada nemojte čistiti uređaj parnim čistačem. Vlaga se može nakupiti u električnim komponentama, opasnost od strujnog udara! Pare mogu oštetiti plastične dijelove. Uređaj mora biti suh prije ponovne upotrebe.

VAŽNO! Eterična ulja i organska otapala mogu korodirati plastične dijelove, kao što su sok od limuna ili narančine kore, karboksilne kiseline, sredstva za čišćenje koja sadrže octenu kiselinu.

- Nemojte dopustiti da takve tvari dođu u dodir s dijelovima uređaja.
- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje

- Izvadite hranu iz zamrzivača. Hranu čuvajte na hladnom mjestu i dobro pokrijte.
- Isključite uređaj i prekinite napajanje, ili isključite prekidač ili osigurač.
- Očistite uređaj i unutarnje elemente krpom i mlakom vodom. Nakon čišćenja isperite čistom vodom i osušite krpom.
- Nakupljanje prašine na kondenzatoru povećava potrošnju energije. Stoga je potrebno jednom godišnje mekanom četkom ili usisavačem pažljivo očistiti kondenzator smješten na stražnjoj strani uređaja.
- Nakon što se sve osuši, ponovno uključite uređaj.

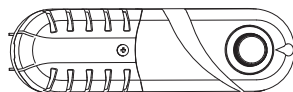
Promjena žarulje

⚠ OPREZ!

Prije zamjene žarulje, trebali biste isključiti napajanje uređaja.

Specifikacije žarulje su navedene na naljepnici. Slijedite dolje navedene korake za zamjenu:

1. Postavite regulator temperature na "0" da biste isključili uređaj.
2. Isključite uređaj kako biste bili sigurni da uređaj nije priključen na izvor napajanja.
3. Uklonite vijak sa štitnika žarulje.
4. Uklonite poklopac lampice s ravnim odvijačem.
5. S dva prsta odvrnite lampu.
6. Ugradite novu svjetiljku tako da je okrenete u suprotnom smjeru, a zatim vratite poklopac svjetiljke.
7. Spojite uređaj na napajanje i okrenite kotačić u odgovarajući položaj.



RJEŠAVANJE PROBLEMA

! OPREZ!


Prije rješavanja problema, isključite napajanje. Samo kvalificirani električar ili kompetentna osoba smije riješiti problem koji nije naveden u ovom priručniku.


VAŽNO! Postoje određeni zvukovi koje uređaj proizvodi tijekom normalnog korištenja (kompresor, rashladni dio uređaja).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi	Regulator temperature je postavljen na "0".	Postavite regulator temperature na neki drugi broj, kako biste uključili uređaj.
	Uređaj nije priključen na strujni krug.	Umetnite utikač.
	Osigurač je ispaio ili je neispravan.	Provjerite osigurač, zamijenite ga ako je potrebno.
	Utičnica je neispravna.	Kvarove utikača treba popraviti električar.
Hrana je pretopla.	Temperatura nije pravilno postavljena.	Molimo vas, pogledajte odjeljak za osnovnu razinu temperature.
	Vrata su bila otvorena duže vremena.	Držite vrata otvorenim samo onoliko, koliko je potrebno.
	Velika količina tople hrane je stavljena u uređaj u posljednja 24 sata.	Podesite regulator temperature privremeno na nižu temperaturu.
	Uređaj je blizu izvora topline.	Molimo vas, pogledajte odjeljak za lokaciju i instalaciju.
Uređaj previše hladi	Regulator temperature je podešen na hladno.	Podesite regulator temperature privremeno na višu temperaturu.
Neobični zvukovi	Uređaj nije niveliran.	Ponovo podesite nožice.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Malo pomaknite uređaj.
	Dio, kao što je cjevovod na stražnjoj strani uređaja, dodiruje druge dijelove uređaja ili zid.	Ukoliko je potrebno, pažljivo uklonite dio koji predstavlja prepreku.
Voda na podu	Odvod je blokiran.	Pogledajte odjeljak za čišćenje.
Bočni panel je vreo	Ovo je normalno. Dijelovi koji obavljaju funkciju izmjenjivanja topline se nalaze na bočnim stranama.	Ukoliko je potrebno, stavite rukavice prilikom dodirivanja ovih strana.

Ukoliko se kvar pojavi ponovo, kontaktirajte Servisni centar.

Zaštita okoliša

 Ovaj uređaj ne sadrži plinove koji mogu oštetiti ozonski omotač, niti u sustavu hlađenja niti u izolacijskim materijalima. Uređaj se ne smije odlagati s gradskim ili kućnim otpadom. Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove: uređaj treba zbrinuti u skladu s propisima za uređaje koje izdaju lokalne vlasti. Izbjegavajte oštećenje dijela za hlađenje, posebno dijela za izmjenu topline. Materijali koji se koriste za ovaj uređaj mogu se reciklirati ako su označeni simbolom za recikliranje. ♻

 Oznaka na proizvodu, odnosno njegovoj ambalaži, označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. Umjesto toga, treba ga ostaviti na odgovarajućem mjestu, gdje se skuplja električna i elektronička oprema. Pravilno odlaganje proizvoda pomoći će u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogle biti uzrokovane neodgovarajućim zbrinjavanjem ovog proizvoda. Za više pojedinosti o recikliranju ovog proizvoda, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, službi za zbrinjavanje kućnog otpada ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

Materijali ambalaže

Materijali označeni ovim simbolom mogu se reciklirati. Pakiranje odložite u odgovarajući spremnik za skupljanje otpada za recikliranje.

Odlaganje uređaja

1. Isključite napajanje uređaja.
2. Odrežite kabel za napajanje i bacite ga.

**UPOZORENJE!**

Prilikom korištenja, servisiranja i zbrinjavanja uređaja imajte na umu žutu ili narančastu oznaku, sličnu onoj prikazanoj na slici lijevo, koja se nalazi na stražnjoj strani uređaja (ploča ili kompresor na stražnjoj strani uređaja). Ovaj simbol je simbol opasnosti od požara. U cijevima rashladnog sredstva i u kompresoru postoje zapaljivi materijali. Molimo da uređaj držite dalje od izvora paljenja tijekom uporabe, servisiranja i odlaganja.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az Ön biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék telepítése és első használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a benne foglalt tanácsokat és figyelmeztetéseket.

A balesetek elkerülése érdekében fontos, hogy a készüléket használó személyek alaposan megismerjék a készülék működését és biztonsági jellemzőit. Őrizze meg a használati útmutatót, és gondoskodjon arról, hogy a készülékkel együtt maradjon, ha azt később elszállítják vagy eladják, hogy a készüléket használók a készülék teljes élettartama alatt megfelelő tájékoztatást kapjanak a annak használatáról és biztonságáról.

Az élet- és vagyonbiztonság érdekében tartsa be a jelen használati utasításban foglalt óvintézkedéseket, mivel a gyártó nem vállal felelősséget a mulasztásból eredő károkért.

Gyermekek és kiszolgáltatott személyek

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet, vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik el.
- Tartsa távol a csomagolóanyagokat a gyermekektől.
- A készülék ártalmatlanításakor húzza ki a dugót a konnektorból, vágja el a csatlakozókábelt (amilyen közel csak lehet a készülékhez), és távolítsa el az ajtót, hogy gyermekek ne szenvedhessenek áramütést vagy ne

zárhassák be magukat.

- Ha ez a készülék mágneses ajtó tömítéssel van ellátva, vagy az ajtaján rugós zár (retesz) van, győződjön meg róla, hogy a rugót eltávolította, mielőtt kidobja a már nem használt készüléket. Ez megakadályozza, hogy a gyermekek a készülékbe szoruljanak.

Általános biztonsági előírások

A készülék házában vagy a beépített szerkezetben lévő szellőzőnyílásokat tartsa szabadon.

A leolvasztási folyamat felgyorsítására ne használjon a gyártó által javasoltaktól eltérő mechanikus vagy más eszközöket.

Ne rongálja meg a hűtőközeg-kört.

Ne használjon más elektromos készülékeket (pl. fagylalkészítőket) a hűtőgépek belsejében, kivéve, ha a gyártó erre a célra engedélyezte azokat.

Ne érintse meg az izzót, ha az már hosszabb ideje bekapcsolva van, mert nagyon forró lehet.¹

A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne akadjon be vagy sérüljön meg.

Ne helyezzen el több hordozható konnektort vagy hordozható tápegységet a készülék hátsó részén.

- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszolos palackokat ebben a készülékben.
- A készülék hűtőközegkörében izobutén (R600a) hűtőközeg található, amely egy környezetkímélő tulajdonságokkal rendelkező, mégis gyúlékony, természetes gáz.
- A készülék szállítása és telepítése során ügyeljen arra, hogy a hűtőközegkör egyetlen alkatrésze se sérüljön meg.

- kerülje a nyílt lángot és a gyújtóforrásokat
- alaposan szellőztesse ki azt a helyiséget, amelyben a készülék található.
- Vesélyes megváltoztatni a specifikációkat vagy bármilyen módon módosítani a terméket. A vezeték bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet és/vagy áramütést okozhat.
- Ezt a készüléket háztartási és hasonló felhasználásra szánják, mint pl.
 - üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezetek személyzeti konyhai helyiségei;
 - tanyákon, valamint szállodákban, motelekben és más lakóhely jellegű környezetben;
 - panziókban és reggelizőhelyeken;
 - vendéglátóipari és hasonló, nem kiskereskedelmi célú alkalmazásokban.

Az elektromos alkatrészeket (villásdugó, tápkábel, kompresszor stb.) csak szakszerviz vagy szakképzett szerelő cserélheti ki.

A készülékhez mellékelt izzó speciális felhasználású izzó, amely csak a mellékelt készülékkel használható. Ez a speciális felhasználású izzó nem használható háztartási világításra.¹

- A tápkábelt nem szabad meghosszabbítani
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozót ne nyomja össze vagy rongálja meg a készülék hátulja. Az összenyomott vagy sérült hálózati csatlakozó túlmelegedhet és tüzet okozhat.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék tápkábeléhez hozzá tud férni.
- Ne rángassa a tápkábelt.

- Ha a hálózati csatlakozó aljzata laza, ne dugja be a hálózati csatlakozót. Elektromos áramütés vagy tűzveszély áll fenn.
- A készüléket nem szabad izzó nélkül működtetni.
- Ez a készülék nehéz, óvatosan kell mozgatni.
- Ne vegyen ki és ne érintsen meg tárgyakat a fagyasztórekeszből, nedves kézzel, mert ez fagyási sérüléseket okozhat.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfények.

Mindennapi használat

- Ne tegyen forró tárgyakat a készülék műanyag részeire.
- Ne helyezzen élelmiszereket közvetlenül a hátsó falhoz.
- A fagyasztott élelmiszereket felolvasztás után nem szabad újra lefagyasztani.²
- Az előrecsomagolt, fagyasztott élelmiszereket az élelmiszerek gyártójának utasításai szerint tárolja.²
- A készülék és a gyártók tárolási ajánlásait szigorúan be kell tartani. Lásd a vonatkozó utasításokat.
- Ne helyezzen szénsavas italokat a fagyasztórekeszbe, mivel az nyomást gyakorol az edény falára, ami robbanáshoz vezethet, ami a készülék károsodását eredményezheti.²
- A jégkrémek fagyási sérüléseket okozhatnak, ha közvetlenül a készülékből kivéve fogyasztják őket.²

Az élelmiszerek minőségének megőrzése érdekében kérjük, tartsa be az alábbi utasításokat.

- Az ajtó hosszú időre történő kinyitása a készülék rekeszeinek hőmérsékletének jelentős emelkedését okozhatja.
- Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező felületeket és a hozzáférhető lefolyórendszereket.
- Tisztítsa meg a víztartályokat, ha 48 órán keresztül nem

használta; öblítse át a vízhálózatot, ha 5 napja nem vételezett vizet.

- A nyers húst és halat megfelelő tárolóedényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzen, illetve ne csöpögjön más élelmiszerekre.
- A két csillaggal jelölt fagyasztórekeszek (opcionális) előfagyasztott élelmiszerek, jégkrém tárolására vagy készítésére, valamint jégkocka készítésére alkalmasak.
- Az egy-, két- és három csillaggal jelölt rekeszek (opcionális) nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa és szárítsa meg, majd hagyja nyitva az ajtót, hogy megakadályozza a készülékben a kellemetlen szagok kialakulását.

Tisztítás és karbantartás

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Ne tisztítsa a készüléket fémtárgyakkal.
- Ne használjon éles tárgyakat a jég eltávolításához, használjon műanyag kaparót.²
- Rendszeresen ellenőrizze a hűtőszekrény lefolyóját, hogy nincs-e eltömődve és ha szükséges, tisztítsa meg. Ha a lefolyó eltömődik, a víz a készülék alján gyűlik össze.³

Telepítés

- **AZ ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁSHOZ GONDOSAN KÖVESSE AZ EGYES BEKEZDÉSEKBEN MEGADOTT UTASÍTÁSOKAT.**
- Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta sérülések. Ne csatlakoztassa a

készüléket, ha az sérült. Az esetleges sérüléseket azonnal jelentse a vásárlás helyén. Ebben az esetben őrizze meg a csomagolást.

- A készülék csatlakoztatása előtt célszerű legalább négy órát várni, hogy az olaj visszaáramolhasson a kompresszorba.
- A készülék körül megfelelő légáramlást kell biztosítani, ennek hiánya túlmelegedéshez vezet. A megfelelő szellőzés biztosításához kövesse a telepítésre vonatkozó utasításokat.
- Ahol csak lehetséges a melegedő alkatrészek (kompresszor, konduktor) mindig a fal felé nézzenek, hogy elkerülje az esetleges égési sérüléseket.
- A készüléket nem szabad radiátorok vagy tűzhelyek közelében elhelyezni.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék felszerelése után a villásdugó hozzáférhető legyen.

Szerviz

- A készülék szervizeléséhez szükséges elektromos szerelési munkákat csak szakképzett villanszerelő vagy hozzáértő személy végezheti el.
- Ezt a terméket csak hivatalos szervizközpontban szabad szervizeltetni, és csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

Energiatakarékosság

- Ne tegyen forró ételt a készülékbe;
- Ne pakolja az élelmiszereket szorosan egymás mellé, mivel ez megakadályozza a levegő keringését;
- Ügyeljen arra, hogy az ételek ne érjenek a rekesz(ek) hátuljához;
- Áramszünet esetén ne nyissa ki az ajtó(ka)t;

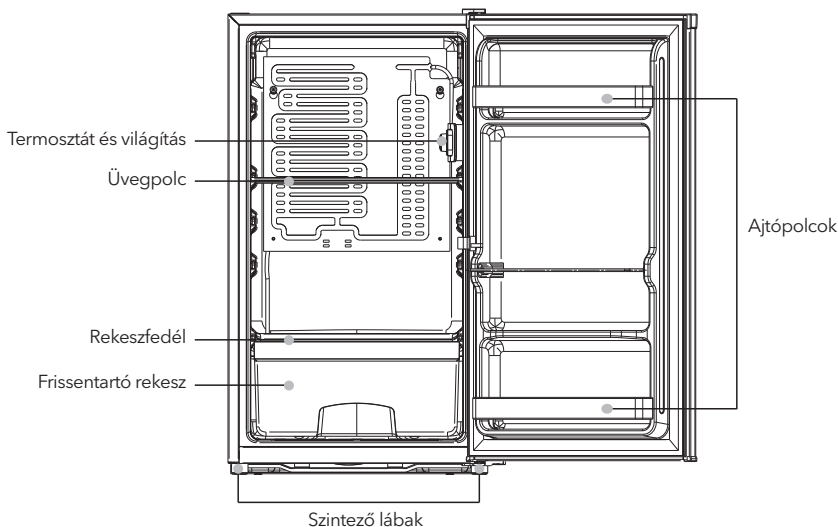
- Ne nyissa ki gyakran az ajtó(ka)t;
- Ne tartsa az ajtó(ka)t hosszú ideig nyitva;
- Ne állítsa a termosztátot túl hideg hőmérsékletre;
- Egyes tartozékok, például a fiókok, eltávolíthatók a nagyobb tárolási térfogat és az alacsonyabb energiafogyasztás érdekében.

¹ Ha van világítás a készülékben.

² Ha van fagyasztórekesz.

³ Ha van friss élelmiszereket tároló rekesz.

ÁTTEKINTÉS

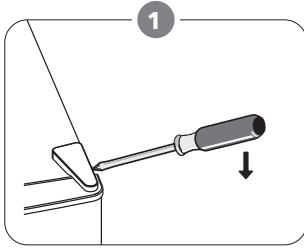


Megjegyzés: a képek csak illusztrációk.

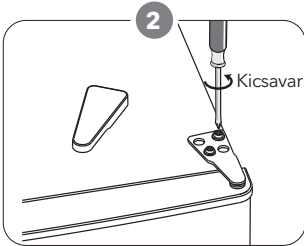
AJTÓNYITÁS IRÁNYÁNAK VÁLTOZTATÁSA

Szükséges eszközök: Csillag csavarhúzó, lapos csavarhúzó, hatszögletű csavarkulcs.

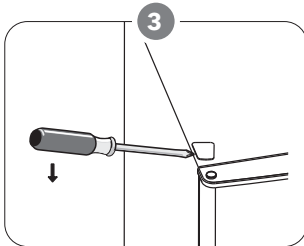
- Győződjön meg arról, hogy a készülék áramtalanítva van és üres.
- Az ajtó levételéhez a készüléket hátrafelé kell dönteni és valami szilárd tárgynak kell támasztani, hogy az ajtó visszafordítása közben ne csússzon el.
- Az ajtó újbóli beszereléséhez minden eltávolított alkatrészt félre kell tenni későbbi felhasználásra.
- Ne döntse meg a készüléket 45° -nál nagyobb szögben, mert ez károsíthatja a hűtőrendszert.
- Jobb, ha 2 ember kezeli a készüléket az összeszerelés során.



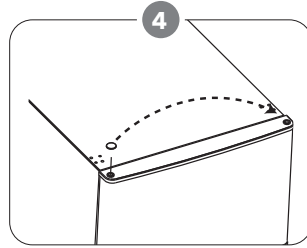
Távolítsa el a jobb felső zsanérfedelelet.



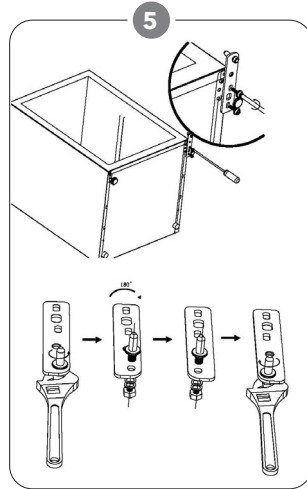
Tekerje ki a csavarokat.
Ezután távolítsa el a zsanértartót.



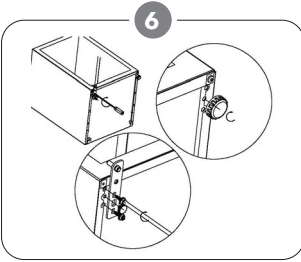
Távolítsa el a bal felső csavarfedelelet.



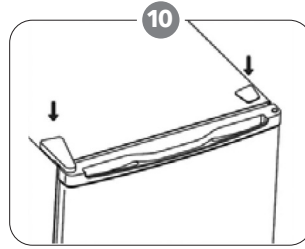
Mozgassa át a fedelet a bal oldalról a jobb oldalra.
Ezután emelje fel a felső ajtót, és helyezze egy párnázott felületre, hogy megakadályozza a karcolódotást.



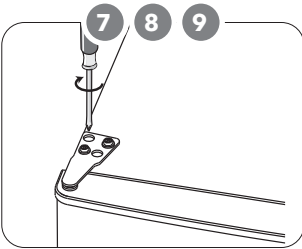
Csavarja ki és távolítsa el az alsó zsanércsapot, fordítsa meg a konzolt, és helyezze vissza.



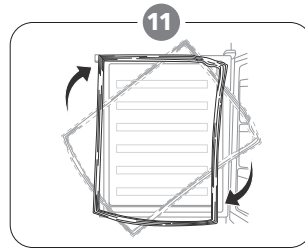
Refit the bracket fitting the bottom hinge pin.
Replace both adjustable feet.



Tegye vissza a zsanérfedelelet és a csavarfedelelet.



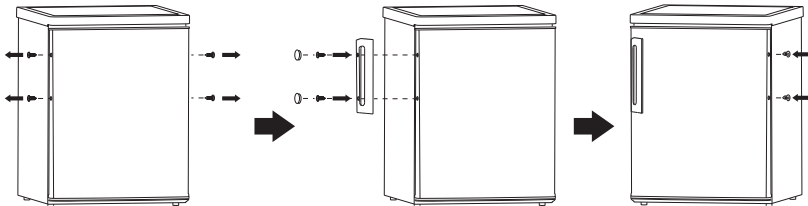
7. Helyezze vissza az ajtót. Győződjön meg arról, hogy az ajtó vízszintesen és függőlegesen úgy van igazítva, hogy a tömítések minden oldalon zárva legyenek, mielőtt véglegesen meghúzza a felső zsanért.
8. Helyezze be a zsanértartót, és csavarozza a készülék felső részéhez.
9. Szükség esetén egy villáskulccsal húzza meg.



Vegye le a hűtőszekrény és a fagyasztó ajtótmítéseit, majd forgatás után rögzítse őket.

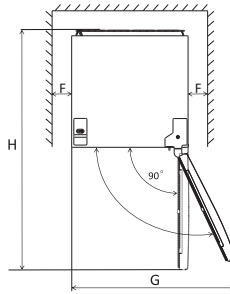
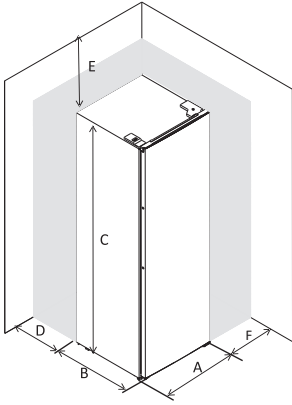
BEÁLLÍTÁS

Szerelje be az ajtó külső fogantyúját (ha van külső fogantyú).



Helyigény

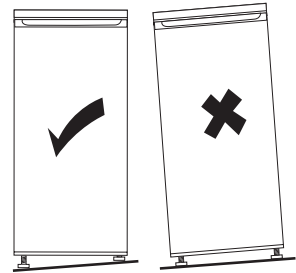
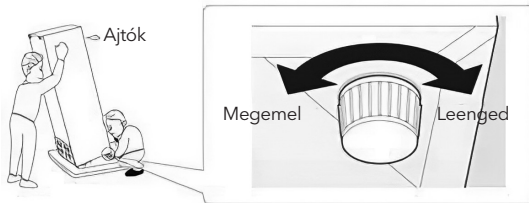
- Biztosítson elegendő helyet az ajtók kinyitásához.
- Két oldalt és hátul legalább 50 mm távolságot tartson



A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

A készülék szintezése

Állítsa vízszintbe a készüléket az elől lévő két szintező láb segítségével. Ha a készülék nincs vízszintben, az ajtók és a mágneses tömítések nem záródnak megfelelően.



Elhelyezés

Ezt a készüléket olyan helyre tegye, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék adattábláján feltüntetett éghajlati osztálynak: Az éghajlati osztályok jelzései:

- kiterjesztett hőmérséklet: ez a hűtőkészülék 10 °C és 32 °C (SN) közötti környezeti hőmérsékleten való használatra készült;
- mérsékelt hőmérséklet: ez a hűtőberendezés 16 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten (N) használható;
- szubtrópusi: ez a hűtőberendezés 16 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékleten (ST) használható;
- trópusi: ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten (T) kell használni;

Helyszín

A készüléket hőforrásoktól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napfénytől távol kell elhelyezni. A legjobb teljesítmény biztosítása érdekében gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon keringhessen a készülék hátulja mögött. Ha a készüléket egy kiálló fali egység alá helyezik, a szekrény teteje és a fali egység között legalább 50 mm távolságnak kell lennie. Ideális esetben azonban a készüléket nem szabad túlnyúló fali egységek alá helyezni. A pontos szintezést a készülék alján található egy vagy több állítható láb segítségével szabályozhatja.

Ez a hűtőkészülék nem beépíthető.

FIGYELEM!

A készüléket bármikor le kell tudni választani a hálózatról, ezért a csatlakozódugónak a telepítés után könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

Elektromos csatlakozás

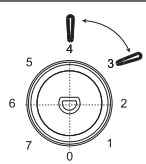
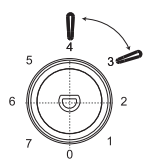
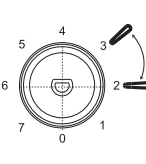
Mielőtt csatlakoztatja a készüléket, győződjön meg arról, hogy a teljesítménytáblán feltüntetett

feszültség és frekvencia megfelel az Ön helyi hálózatának. A készüléket földeléssel kell ellátni. A tápkábel villásdugója erre a célra egy érintkezővel van ellátva. Ha a hálózati aljzat nincs földelve, akkor a készüléket a hatályos előírásoknak megfelelően külön földelőhöz kell csatlakoztatni, konzultálva egy szakképzett villanszerelővel.

A gyártó minden felelősséget kizár, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be. Ez a készülék megfelel az E.E.C. irányelveknek.

NAPI HASZNÁLAT

Ajánlás hőmérséklet beállításra

Környezeti hőmérséklet	Fagyasztórekesz	Hűtőszekrény rekesz
Nyáriás	/	 <p>3~4 között</p>
Normál	/	 <p>3~4 között</p>
Hűvös	/	 <p>2~3 között</p>

A fenti információk csak ajánlások.

Az élelmiszertárolásra gyakorolt hatás

- Ajánlott beállítás mellett a hűtőszekrényben a tárolási idő legfeljebb 3 nap.
- Más beállítások esetén a tárolási idő csökkenhet.

Napi használat

Helyezze a különböző élelmiszereket a különböző rekeszekbe az alábbi táblázat szerint.

Hűtőszekrény rekeszek	Élelmiszer típusa
A hűtőszekrény ajtaja vagy polcai	<ul style="list-style-type: none"> Természetes tartósítószerrel tartalmazó élelmiszerek, például lekvárok, gyümölcslevek, italok, ételízesítők. Ne tárolja itt a romlandó élelmiszereket.
Frissentartó rekesz	<ul style="list-style-type: none"> A gyümölcsöket, fűszernövényeket és zöldségeket egymástól elkülönítve kell elhelyezni a fiókban. Ne tároljon benne banánt, hagymát, burgonyát, fokhagymát
Hűtőszekrény polc - középső	<ul style="list-style-type: none"> Tejtermékek, tojás
Hűtőszekrény polc - felső	<ul style="list-style-type: none"> Olyan élelmiszerek, amelyek nem igényelnek főzést, például készételek, csemegehúsok, maradékok.

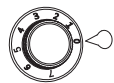
Első használat

A belső tér tisztítása

A készülék első használata előtt langyos vízzel és némi semleges szappannal mossa le a készülék belsejét és minden belső tartozékát, hogy eltávolítsa a vadonatúj termékre jellemző szagot, majd alaposan szárítsa meg.

FIGYELEM! Ne használjon mosószereket vagy súrolóporokat, mivel ezek károsítják a felületet.

Hőmérséklet beállítása

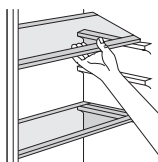


- Csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz. A belső hőmérsékletet egy termostát szabályozza. 6 (B) beállítás van. Az 1 a legmelegebb, az 5 (7) a leghidegebb beállítás és az O a kikapcsolás
- Előfordulhat, hogy a készülék nem a megfelelő hőmérsékleten működik, ha különösen meleg helyen van, vagy ha gyakran nyitja ki az ajtót.
- Ez a hűtőkészülék nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására.

Kiegészítők

Mozgatható polcok

A hűtőszekrény falai vezetőikkel vannak ellátva, így a polcok tetszés szerint elhelyezhetők.



Hasznos tanácsok és tippek

Tippek a friss élelmiszerek hűtéséhez

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- Ne tároljon meleg ételeket vagy párolgó folyadékokat a hűtőszekrényben.
- Fedje le vagy csomagolja be az ételt, különösen, ha annak erős íze van.

Tippek a hűtéshez

Hasznos tanácsok:

- Hús (mindenféle): csomagolja polietilénzacskókba, és helyezze a zöldségtároló feletti üvegpolicokra.
- A biztonság kedvéért csak egy vagy legfeljebb két napig tárolja így.
- Főtt ételek, hidegtájak stb.: ezeket le kell fedni, és bármelyik polcra elhelyezhetők.
- Gyümölcsök és zöldségek: ezeket alaposan meg kell tisztítani, és a külön erre a célra szolgáló fiók(ok)ba kell helyezni.
- vaj és sajt: ezeket a következő helyekre kell tenni speciális légmentesen záródó tartályokba, vagy alumíniumfóliába vagy polietilén zacskóba csomagolva, a lehető legtöbb levegőt kizárásával.
- Tejes üveg: ezeknek kupakkal kell rendelkezniük, és az ajtóra szerelt polcokon kell tárolni őket.
- Banánt, burgonyát, hagymát és fokhagymát, csomagolás nélkül, nem szabad a hűtőben tárolni.

Tisztítás

Higiéniai okokból a készülék belsejét, beleértve a belső tartozékokat és polcokat is, rendszeresen tisztítani kell.

FIGYELEM!

A készüléket a tisztítás idejére áramtalanítani kell. Áramütésveszély!

Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót, vagy kapcsolja le a kismegszakítót. Soha ne tisztítsa a készüléket gőztisztítóval. Az elektromos alkatrészekben nedvesség gyűlhet össze, ami áramütéshez vezethet. A forró gőzök a műanyag alkatrészek károsodásához vezethetnek. A készüléknek száraznak kell lennie, mielőtt újra üzembe helyezné.

FONTOS! Az éterikus olajok és szerves oldószerek megtámadhatják a műanyag alkatrészeket, pl. citromlé vagy narancshéj, vajsav, ecetsavat tartalmazó tisztítószerek.

Az izzó cseréje

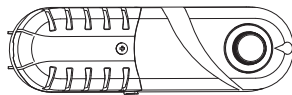
IGYELEM!

Az izzó cseréje előtt a készüléket áramtalanítani kell!

A lámpa specifikációját a címke tartalmazza.

Kövesse az alábbi eljárást a lámpa cseréjéhez:

1. A készülék kikapcsolásához állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot az "0" állásba.
2. Húzza ki a készüléket a konnektorból, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a készülék le van választva a fő áramellátásról.
3. Távolítsa el a lámpaburkolat csavarját.
4. Húzza ki a lámpaburkolatot.
5. Csavarja ki az izzót.
6. Szerelje fel az új lámpát fordított sorrendben, majd helyezze vissza a lámpaburkolatot és a csavart.
7. Csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz, és állítsa a termostát gombot a megfelelő állásba.



- Ne engedje, hogy ilyen anyagok érintkezzenek a készülék alkatrészeivel.
- Ne használjon súroló hatású tisztítószereket
- Vegye ki az élelmiszereket a fagyasztóból. Tárolja őket hűvös helyen, jól lefedve.
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugót a hálózatból, vagy kapcsolja le a kismegszakítót vagy a biztosítékot.
- Tisztítsa meg a készüléket és a belső tartozékokat egy ruhával és langyos vízzel.
- Tisztítás után törölje át friss vízzel és dörzsölje szárazra.
- Miután minden megszáradt, helyezze vissza a készüléket üzembe.

HIBAELHÁRÍTÁS

! FIGYELEM!



A hibaelhárítás során mindig áramtalanítani kell a készüléket. A táblázatban nem szereplő hibákat csak képzett szakember javíthatja ki!


FONTOS! Normál használat során néhány hang hallható (kompresszor, hűtőközeg-keringés).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik	A hőmérséklet-szabályozó gomb a "0" számra van állítva.	A készülék bekapcsolásához állítsa a gombot a másik számra.
	A hálózati csatlakozó nincs bedugva	Helyezze be a hálózati csatlakozót.
	A biztosíték kiégett vagy meghibásodott	Ellenőrizze a biztosítékot
	Az aljzat hibás	A konnektorok meghibásodását villanszerelőnek kell kijavítania.
Az étel túl meleg.	A hőmérséklet nincs megfelelően beállítva.	Kérjük, tekintse meg a kezdeti hőmérséklet beállítása című részt.
	Az ajtó hosszabb ideig nyitva volt.	Csak addig nyissa ki az ajtót, amíg szükséges.
	Az elmúlt 24 órában nagy mennyiségű meleg ételt tettek a készülékbe.	Állítsa átmenetileg hidegebbre a hőmérséklet-szabályozást.
	A készülék hőforrás közelében van.	Kérjük, nézze meg a telepítés helyére vonatkozó részt.
A készülék túlságosan lehűl	A hőmérséklet túl hidegre van állítva.	A hőmérséklet-szabályozó gombot átmenetileg állítsa melegebbre.
Szokatlan zajok	A készülék nincs vízszintben.	Állítsa be újra a lábakat.
	A készülék a falhoz vagy más tárgyakhoz ér.	Mozgassa el kissé a készüléket.
	Egy alkatrész, pl. egy cső, a készülék hátulján a készülék egy másik részéhez vagy a falhoz ér.	Ha szükséges, óvatosan hajlítsa el az alkatrészt az útból.
Víz a padlón	A vízleeresztő nyílás eltömődött.	Lásd a Tisztítás és karbantartás című részt.
Az oldalpanelek forróak.	Ez normális. A hőcserélő alkatrészek az oldalsó részekben vannak.	Vegyen kesztyűt az oldalsó panelek érintéséhez, ha szükséges.

Ha a hiba ismét jelentkezik, forduljon a szervizközponthoz.

Környezetvédelem

 Ez a készülék nem tartalmaz olyan gázokat, amelyek károsíthatják az ózonréteget, sem a hűtőkörben, sem a szigetelőanyagokban. A készüléket nem szabad a városi szeméttel és hulladékkal együtt kidobni. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz: a készüléket a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, amelyek a helyi hatóságoknál beszerezhetők. Kerülje a hűtőegység, különösen a hőcserélő megrongálását. A készülékben a szimbólummal  jelölt anyagok újrahasznosíthatóak.

 A fenti szimbólum azt jelzi, hogy a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően a készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell a hulladékba helyezni. Ha a termék eléri élettartama végét, vigye a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőpontra. A készülék elkülönített módon történő gyűjtése és újrahasznosítása segít megővni a természeti erőforrásokat, és biztosítja, hogy az újrahasznosítás az emberi egészség és a környezet védelmével összhangban történjen. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megszerezte.

Csomagolóanyagok

A szimbólummal ellátott anyagok újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosításhoz a csomagolást megfelelő gyűjtőedénybe dobja be.

A készülék ártalmatlanítása

1. Húzza ki a hálózati dugót a hálózati aljzatból.
2. Vágja le a hálózati kábelt, és dobja ki.

**FIGYELEM!**

A készülék használata, szervizelése és ártalmatlanítása során kérjük, figyeljen a bal oldalhoz hasonló szimbólumra, amely a készülék hátulján (a hátsó panelen vagy a kompresszoron) található, és sárga vagy narancssárga színű.

Ez a tűzveszélyre figyelmeztető szimbólum. A hűtőközegcsövekben és a kompresszorban gyúlékony anyagok vannak.

Kérjük, hogy használat, szervizelés és ártalmatlanítás során tartsa magát távol a tűzforrástól.

ИНФОРМАЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТА

Во интерес на вашата безбедност и за да се обезбеди правилна употреба, пред инсталирање и прво користење на апаратот, внимателно прочитајте го ова корисничко упатство, вклучувајќи ги и советите и предупредувањата. За да се избегнат непотребни грешки и незгоди, важно е да се обезбеди дека сите лица кои го користат апаратот се темелно запознаени со неговото работење и безбедносните функции. Зачувајте ги овие инструкции и осигурајте се дека ќе останат со апаратот доколку се пренесе или продаде, така што секој што ќе го користи во текот на неговиот век ќе биде правилно информиран за употребата и безбедноста на апаратот. За безбедноста на животот и имотот, придржувајте се кон мерките на претпазливост наведени во овие кориснички инструкции, бидејќи производителот не е одговорен за штети предизвикани од непочитување.

Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат може да се користи од деца на возраст од 8 години и повеќе, како и од лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или им се дадени инструкции за безбедна употреба на апаратот и разбираат опасностите што ги носи.
- Децата на возраст од 3 до 8 години можат да го полнат и празнат апаратот.
- Децата треба да се надгледуваат за да се осигура дека не се играат со апаратот.
- Чистење и одржување на апаратот не треба да се врши од деца, освен ако се на возраст од 8 години и повеќе и се под надзор.
- Чувајте ја целата амбалажа далеку од децата. Постоји ризик од задушување.

- Ако го отстранувате апаратот, исклучете го од струја, исечете го приклучниот кабел (колку што е можно поблиску до апаратот) и отстранете ја вратата за да спречите децата да претрпат електричен удар или да се затворат внатре.
- Доколку овој апарат има магнетен заптив на вратата за замена на постар апарат со пружински заклучувач (штифт) на вратата или капакот, задолжително направете го пружинскиот заклучувач неупотреблив пред да го отстраните стариот апарат. Ова ќе спречи да стане опасен за живот на дете.

Општа безбедност

Одржувајте ги отворите за вентилација, во куќиштето на апаратот или во вградената конструкција, непопречени.

Не користете механички уреди или други средства за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние препорачани од производителот.

Не го оштетувајте ладилниот круг.

Не користете други електрични апарати (како апарати за сладолед) во внатрешноста на ладилните апарати, освен ако не се одобрени за таа намена од производителот.

Не ја допирајте сијалицата ако била вклучена подолг временски период, бидејќи може да биде многу жешка.¹

При поставување на апаратот, осигурете се дека напојниот кабел не е прикleshтен или оштетен.

Не поставувајте повеќекратни преносни приклучници или преносни извори на напојување на задната страна на апаратот.

- Не чувајте експлозивни супстанции, како што се аеросолни лименки со запалив погонски гас, во овој апарат.
- Ладилното средство изобутен (R600a) е содржано во ладилниот круг на апаратот, природен гас со

високо ниво на еколошка прифатливост, кој сепак е запалив.

- За време на транспортот и инсталацијата на апаратот, внимавајте ниту една од компонентите на ладилниот круг да не се оштети.
 - Избегнувајте отворен пламен и извори на палење
 - Темелно проветрете ја просторијата во која се наоѓа апаратот
- Опасно е да се менуваат спецификациите или на кој било начин да се модифицира овој производ. Секое оштетување на кабелот може да предизвика краток спој, пожар и/или електричен удар.
- Овој апарат е наменет за употреба во домаќинство и слични намени како што се
 - кујни за персонал во продавници, канцеларии и други работни средини;
 - фармерски куќи и од страна на клиенти во хотели, мотели и други објекти од станбен тип;
 - објекти од типот „ноќевање со појадок“;
 - кетеринг и слични не-малопродажни примени.

Сите електрични компоненти (приклучок, напојен кабел, компресор итн.) мора да бидат заменети од овластен сервисер или квалификуван сервисен персонал.

Сијалицата испорачана со овој апарат е „сијалица за посебна намена“, наменета исклучиво за употреба со испорачаниот апарат. Оваа „сијалица за посебна намена“ не е погодна за домашно осветлување.¹

- Напојниот кабел не смее да се продолжува.
- Осигурете се дека приклучокот за напојување не е прикештен или оштетен од задната страна на апаратот. Прикештен или оштетен приклучок може да се прегрее и да предизвика пожар.

- Осигурете се дека имате пристап до главниот приклучок на апаратот.
- Не го влечете главниот кабел.
- Ако приклучната штекерска кутија е лабава, не го вметнувајте приклучокот. Постои ризик од електричен удар или пожар.
- Не смеете да го користите апаратот без сијалица.
- Овој апарат е тежок. Потребно е внимание при неговото преместување.
- Не вадете ниту допирајте предмети од замрзнувачкиот оддел ако рацете ви се влажни/мокри, бидејќи тоа може да предизвика оштетување на кожата или смрзнатини/изгореници од мраз.
- Избегнувајте подолготрајна изложеност на апаратот на директна сончева светлина.

Секојдневна употреба

- Не ставајте жешки предмети на пластичните делови во апаратот.
- Не поставувајте прехранбени производи директно до задниот сид.
- Замрзнатата храна не смее повторно да се замрзнува откако ќе се одмрзне.²
- Чувајте ја однапред спакуваната замрзната храна во согласност со упатствата на производителот на замрзната храна.²
- Препораките за складирање на производителот на апаратот мора строго да се почитуваат. Погледнете ги соодветните упатства.
- Не ставајте газирани пијалаци во замрзнувачкиот оддел, бидејќи се создава притисок во садот, што може да предизвика негово пукање и оштетување на апаратот.²

- Ледените сладоледи можат да предизвикаат смрзнатини ако се конзумираат веднаш по вадењето од апаратот.²
- За да се избегне контаминација на храната, почитувајте ги следните упатства
- Држењето на вратата отворена подолг временски период може да предизвика значително зголемување на температурата во одделите на апаратот.
- Редовно чистете ги површините што можат да дојдат во контакт со храна и достапните одводни системи.
- Исчистете ги резервоарите за вода ако не се користеле 48 часа; исплакнете го системот за вода поврзан со водовод ако не е користена вода 5 дена.
- Чувајте го суровото месо и рибата во соодветни садови во фрижидерот, така што да не доаѓаат во контакт со другата храна и да не капат врз неа.
- Замрзнувачките оддели со две ѕвезди (ако се присутни во апаратот) се погодни за чување на однапред замрзната храна, за чување или подготовка на сладолед и за правење коцки мраз.
- Одделите со една, две и три ѕвезди (ако се присутни во апаратот) не се погодни за замрзнување на свежа храна.
- Ако апаратот остане празен подолг период, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да се спречи појава на мувла внатре во апаратот.

Нега и чистење

- Пред одржување, исклучете го апаратот и извадете го главниот приклучок од електричната мрежа.
- Не чистете го апаратот со метални предмети.

- Не користете остри предмети за отстранување на мраз од апаратот. Користете пластична шпатула.²
- Редовно проверувајте го одводот во фрижидерот за одмрзната вода. Ако е потребно, исчистете го одводот. Ако одводот е блокиран, водата ќе се собира на дното на апаратот.³

Инсталација

- За електрично поврзување внимателно следете ги упатствата дадени во посебните параграфи.
- Распакувајте го апаратот и проверете дали има оштетувања. Не го поврзувајте апаратот ако е оштетен. Веднаш пријавете можни оштетувања на местото каде сте го купиле. Во тој случај, зачувајте ја амбалажата.
- Се препорачува да почекате најмалку четири часа пред да го поврзете апаратот, за да може маслото да се врати во компресорот.
- Околу апаратот треба да се обезбеди соодветна циркулација на воздух, бидејќи недоволната циркулација води до прегревање. За да се обезбеди доволна вентилација, следете ги упатствата за инсталација.
- Каде што е можно, дистанцерите на производот треба да бидат до ѕид за да се избегне допирање или зафаќање на топли делови (компресор, кондензатор) и да се спречат можни изгореници.
- Апаратот не смее да се поставува блиску до радијатори или шпорети.
- Осигурете се дека главниот приклучок е достапен по инсталацијата на апаратот.

Сервис

- Секоја електрична работа потребна за сервисирање на апаратот треба да ја изврши квалификуван електричар или компетентно лице.
- Овој производ мора да се сервисира во овластен сервисен центар, и мора да се користат само оригинални резервни делови.

Заштеда на енергија

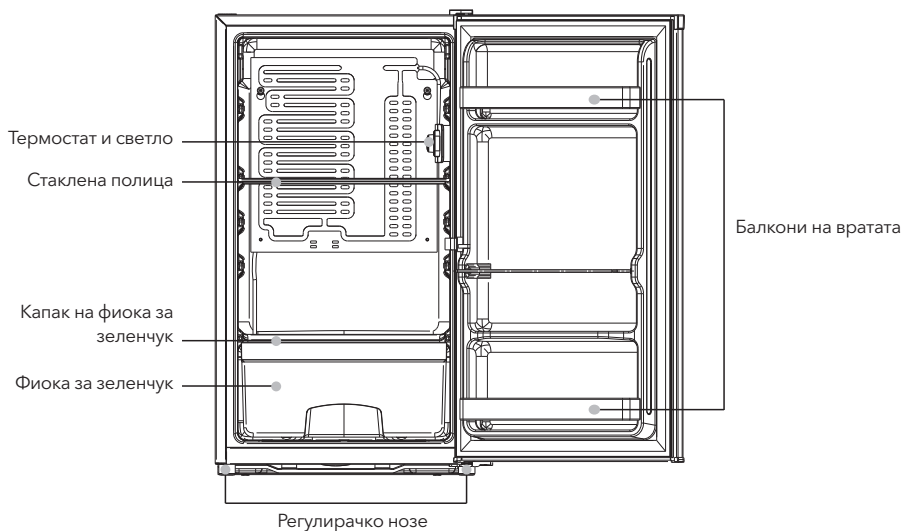
- Не ставајте жешка храна во апаратот;
- Не редете ја храната тесно една до друга, бидејќи тоа спречува циркулација на воздухот;
- Осигурете се дека храната не го допира задниот дел на одделот/одделите;
- Ако струјата престане, не ја отворајте вратата/вратите;
- Не ја отворајте вратата/вратите често;
- Не држете ја вратата/вратите отворена подолг временски период;
- Не ја поставувајте термостатот на преголеми студени температури;
- Сите додатоци, како фиоки, полици и балкони, треба да останат на своето место за помала потрошувачка на енергија.

¹ Ако во одделот има светло.

² Ако постои замрзнувачки оддел.

³ Ако постои оддел за чување свежа храна.

ПРЕГЛЕД

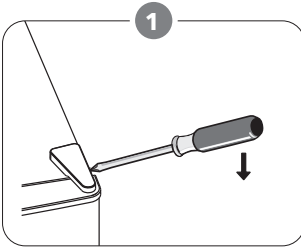


Забелешка: Сликата е само за референца.

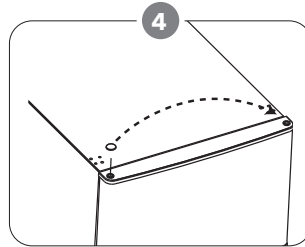
ПРЕМЕСТУВАЊЕ НА ВРАТАТА

Потребни алати: Филипс шрафцигер, рамнена шрафцигер, хексагонален клуч.

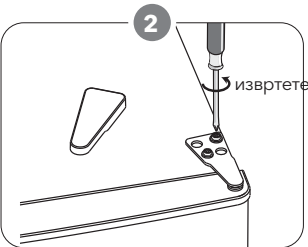
- Осигурете се дека апаратот е исклучен од струја и празен.
- За да ја отстраните вратата, потребно е апаратот да се наклони наназад. Треба да го потпрете апаратот на нешто цврсто за да не се лизне за време на процесот на преместување на вратата.
- Сите отстранети делови треба да се зачуваат за повторна инсталација на вратата.
- Не ставајте го апаратот на рамна површина, бидејќи тоа може да го оштети ладилниот систем.
- Подобро е двајца луѓе да го ракуваат апаратот за време на составувањето.



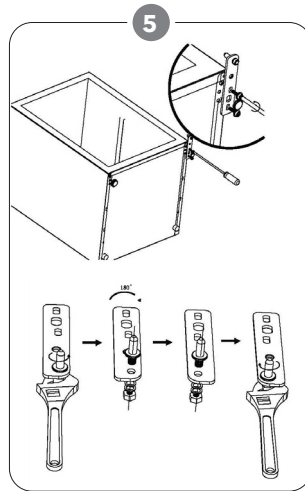
Отстранете го горниот десен поклопец на шарката.



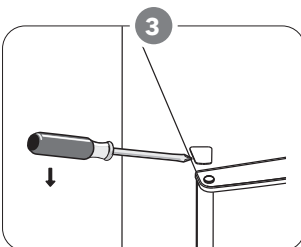
Пренесете го поклопецот на осовината од левата страна на десната страна. Потоа подигнете ја горната врата и ставете ја на подлога со мека површина за да се спречи гребење.



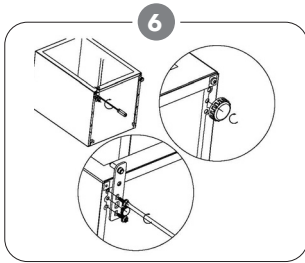
Отстранете ги завртките. Потоа отстранете го држачот на шарката.



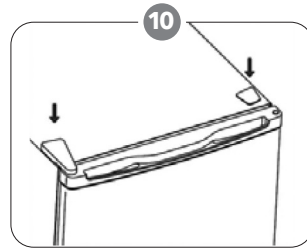
Извртете и отстранете ја долната оска на шарката, свртете го држачот и заменете го.



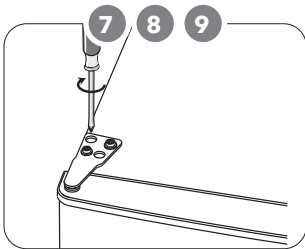
Отстранете го горниот лев поклопец на завртката.



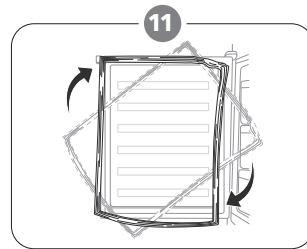
Вратете го држачот поставувајќи ја долната оска на шарката. Заменете ги двете регулирачки нозе.



Вратете го поклопецот на шарката и поклопецот на завртката.



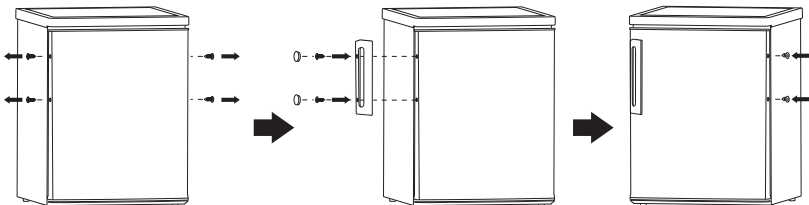
7. Вратете ја вратата на место. Осигурете се дека вратата е подредена хоризонтално и вертикално, така што заптивките да се затворени од сите страни пред конечно да ја затегнете горната шарка.
8. Вметнете го држачот на шарката и завртете го на врвот на апаратот.
9. Ако е потребно, користете клуч за да го затегнете.



Отстранете ги заптивките на вратата на фрижидерот и замрзнувачот, а потоа прикачете ги повторно по ротирање.

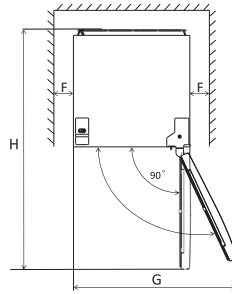
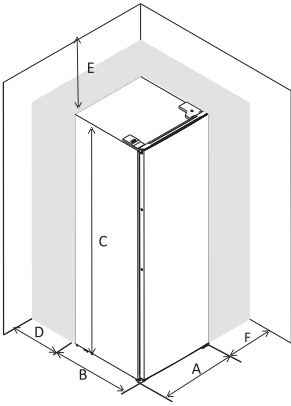
ИНСТАЛАЦИЈА

Инсталирајте ја надворешната рачка на вратата (ако е присутна надворешна рачка)



ПРОСТОРНИ ПРИЛАГОДУВАЊА

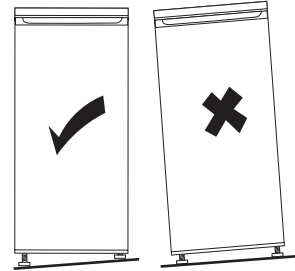
- Оставете доволно простор за отворање на вратата.
- Оставете најмалку 50 мм празнина од двете страни и од задната страна.



A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Ниво на апаратот

За ова прилагодете ги двете регулирачки нозе на предната страна на апаратот. Ако апаратот не е правилно ниво, вратите и магнетните заптивки нема да се подредат правилно.



Поставување

Инсталирајте го овој апарат на локација каде амбиенталната температура одговара на климатската класа наведена на плочката со технички податоци на апаратот:

За ладилни апарати со климатска класа:

- продолжено умерено (SN): овој ладилен апарат е наменет за употреба на амбиентални температури од 10 °C до 32 °C;
- умерено (N): овој ладилен апарат е наменет за употреба на амбиентални температури од 16 °C до 32 °C;
- субтропско (ST): овој ладилен апарат е наменет за употреба на амбиентални температури од 16 °C до 38 °C;
- тропско (T): овој ладилен апарат е наменет за употреба на амбиентални температури од 16 °C до 43 °C.

Локација

Апаратот треба да се инсталира на место добро оддалечено од извори на топлина, како радијатори, котли, директна сончева светлина итн. Осигурајте се дека воздухот може слободно да циркулира околу задниот дел на куќиштето за да се обезбеди најдобра работа на апаратот. Ако апаратот е поставен под висечки сидни елементи, минималната оддалеченост помеѓу врвот на куќиштето и сидниот елемент мора да биде најмалку 50 мм. Сепак, идеално е апаратот да не се поставува под висечки сидни елементи. Точното нивелирање се обезбедува со една или повеќе регулирачки нозе на дното на куќиштето. Овој ладилен апарат не е наменет за употреба како вграден апарат.

⚠ ВНИМАНИЕ!

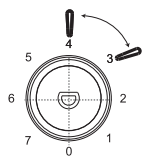
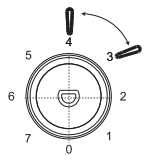
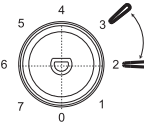
Мора да биде можно да се исклучи апаратот од електричната мрежа; затоа приклучокот мора да биде лесно достапен по инсталацијата.

Електрично поврзување

Пред да го вклучите апаратот, осигурете се дека напонот и фреквенцијата наведени на плочката со технички податоци одговараат на

вашата домашна електрична мрежа. Апаратот мора да биде заземјен. Приклучокот на кабелот за напојување има контакт за таа намена. Ако домашниот приклучок не е заземјен, поврзете го апаратот на посебен заземјувач во согласност со актуелните прописи, со консултација со квалификуван електричар. Производителот не презема никаква одговорност доколку наведените безбедносни мерки не се почитуваат. Овој апарат е во согласност со директивите на Е.Е.К.

СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА**Препорака за поставување на температурата**

Амбиентална температура	Замрзнувачки оддел	Фрижидер оддел
Лето	/	 <p>Поставете на 3~4</p>
Нормално	/	 <p>Поставете на 3~4</p>
Студено	/	 <p>Поставете на 2~3</p>

Наведените информации даваат препорака за поставување на температурата за корисниците.

Влијание врз чување на храната

- Со препорачаната поставка, оптималното време за чување во фрижидерот е не повеќе од 3 дена.
- Оптималното време за чување може да се намали при други поставки.

Секојдневна употреба

Поставете ја различната храна во различни оддели според табелата подолу:

Оддели на фрижидерот	Тип на храна
Врата или балкони на фрижидерскиот оддел	<ul style="list-style-type: none"> • Храна со природни конзерванси, како џемови, сокови, пијалаци, зачини. • Не чувајте расиплива храна.
Фиока за зеленчук (фиока за салата)	<ul style="list-style-type: none"> • Овошје, билки и зеленчук треба да се ставаат одделно во фиоката за зеленчук. • Не чувајте банани, кромид, компири, лук во фрижидер.
Полица на фрижидерот – средна	<ul style="list-style-type: none"> • Млечни производи, јајца
Полица на фрижидерот – горна	<ul style="list-style-type: none"> • Храна која не треба да се готви, како готови оброци, деликатеси од месо, остатоци од храна.

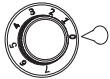
Прва употреба

Чистење на внатрешноста

Пред првата употреба на апаратот, измијте ја внатрешноста и сите внатрешни додатоци со млака вода и малку неутрален сапун за да го отстраните типичниот мирис на нов производ, а потоа темелно исушете.

ВАЖНО! Не користете детергенти или абразивни прашоци, бидејќи тие можат да ја оштетат површината.

Поставување на температурата

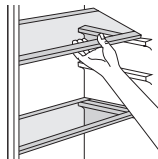


- Вклучете го апаратот. Внатрешната температура се контролира со термостат. Постојат 6 (8) поставки. 1 е најтопла поставка, а 5 (7) е најстудена поставка, додека 0 е исклучено.
- Апаратот може да не работи на правилната температура ако е во особено топла просторија или ако често ја отворате вратата.
- Овој ладилен апарат не е наменет за замрзнување на храна.

Додатоци

Подвижни полици

Сидовите на фрижидерот се опремени со низа водилки, така што полици може да се постават според потребата.



Корисни совети и препораки

Совети за ладење на свежа храна

За да се обезбеди најдобра работа:

- Не чувајте топла храна или испарливи течности во фрижидерот.
- Покријте или завиткајте ја храната, особено ако има силен мирис.

Совети за ладење

Корисни препораки:

- Месо (сите видови): завиткајте го во полиетенски кеси и поставете го на стаклените полици над фиоката за зеленчук.
- За безбедност, чувајте го на овој начин најмногу еден или два дена.
- Готвена храна, ладни јадења итн.: овие треба да бидат покриени и можат да се стават на која било полица.
- Овошје и зеленчук: темелно исчистете ги и ставете ги во специјалната фиока/фиоки.
- Маст и сирење: ставете ги во специјални затворени садови или завиткајте ги во алуминиумска фолија или полиетенски кеси за да се исклучи што е можно повеќе воздух.
- Шишиња со млеко: треба да имаат капак и да се чуваат на балконите на вратата.
- Банани, компири, кромид и лук, ако не се спакувани, не смее да се чуваат во фрижидер.

Чистење

По хигиенски причини, внатрешноста на апаратот, вклучувајќи ги и внатрешните додатоци, треба редовно да се чисти.

! ВНИМАНИЕ!

Апаратот не смее да биде поврзан со струја за време на чистење. Опасност од електричен удар!

Пред чистење исклучете го апаратот и извадете го приклучокот од мрежата, или исклучете го или извадете го осигурувачот или прекинувачот. Никогаш не го чистете апаратот со пара. Влажноста може да се акумулира во електричните компоненти, опасност од електричен удар! Топлите испарувања може да ги оштетат пластичните делови. Апаратот мора да биде сув пред да се врати во употреба.

Важно! Етеричните масла и органските растворувачи може да ги оштетат пластичните делови, на пример: сок од лимон или сок од кора на портокал, масна киселина, средства за чистење што содржат оцетна киселина.

- Не дозволувајте овие супстанции да дојдат во контакт со деловите на апаратот.
- Не користете абразивни средства за чистење.
- Отстранете ја храната од замрзнувачот. Чувајте ја на ладно место, добро покриена.
- Исклучете го апаратот и извадете го приклучокот од мрежата, или исклучете го или извадете го осигурувачот или прекинувачот.
- Исклучете го апаратот и внатрешните додатоци со крпа и млека вода. По чистењето, избришете со свежа вода и темелно исушете.
- Откако сè ќе се исуши, враќајте го апаратот во употреба.

Замена на сијалица

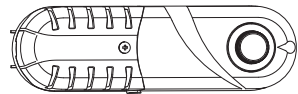
! ВНИМАНИЕ!

Пред да ја замените сијалицата, исклучете го апаратот од електричната мрежа. Спецификациите на сијалицата се наведени на плочката со технички податоци.

Спецификациите на сијалицата се наведени на плочката со технички податоци.

Следете го процесот подолу за замена на сијалицата:

1. Поставете го копчето за регулирање на температурата на број „0“ за да го исклучите апаратот.
2. Исклучете го апаратот од мрежата за да се осигурате дека е отсечен од електричното напојување.
3. Отстранете ја завртката на поклопецот на сијалицата.
4. Извадете го поклопецот на сијалицата.
5. Извртете ја старата сијалица.
6. Поставете нова сијалица во спротивна насока, потоа вратете го поклопецот на сијалицата и завртката.
7. Вклучете го апаратот и прилагодете го копчето на правилната положба.



ОТСТРАНУВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

! ВНИМАНИЕ!



Пред да започнете со отстранување на проблеми, исклучете го апаратот од електричната мрежа. Само квалификуван електричар или компетентно лице смее да врши отстранување на проблеми кои не се опишани во овој прирачник.


ВАЖНО! За време на нормална употреба може да се слушнат одредени звуци (компресор, циркулација на ладилното средство).

Проблем	Можна причина	Решение
Апаратот не работи	Копчето за регулирање на температурата е поставено на број „0“.	Поставете го копчето на друг број за да го вклучите апаратот.
	Приклучокот за струја не е вметнат или е лабав.	Вметнете го приклучокот за струја.
	Осигурувачот е изгорен или дефектен.	Проверете го осигурувачот и заменете го ако е потребно.
	Приклучокот/шпинкелот е дефектен.	Дефекти на приклучокот треба да ги отстрани електричар.
Храната е премногу топла	Температурата не е правилно поставена.	Погледнете го делот „Поставување на температурата“ во почетокот.
	Вратата била отворена подолг временски период.	Отворајте ја вратата само онолку колку што е потребно.
	Голема количина топла храна била ставена во апаратот во последните 24 часа.	Временно поставете го копчето за регулирање на температурата на пониска (студена) поставка.
	Апаратот е близу до извор на топлина.	Погледнете го делот „Локација за инсталација“.
Апаратот премногу лади	Температурата е поставена преголемо студено.	Временски поставете го копчето за регулирање на температурата на потопла поставка.
Необични звуци	Апаратот не е правилно нивелиран.	Повторно прилагодете ги нозете.
	Апаратот допира до сид или други предмети.	Поместете го апаратот малку.
	Нејзина компонента, на пр. цевка, на задниот дел од апаратот допира друга дел од апаратот или сидот.	Ако е потребно, внимателно свртете ја компонентата за да не пречи.
Вода на подот	Дренажниот отвор за вода е блокиран.	Погледнете го делот „Чистење и нега“.
Страните на апаратот се топли	Ова е нормално. Делови за размена на топлина се на страните.	Користете ракавици при допирање на страните.

Ако проблемот се појави повторно, контактирајте го сервисниот центар.

Заштита на животната средина

 Овој апарат не содржи гасови кои би можеле да ја оштетат озонската обвивка, ниту во неговиот ладилен круг, ниту во изолационите материјали. Апаратот не смее да се фрла заедно со урбан отпад и ѓубре. Изолационата пена содржи запаливи гасови: апаратот треба да се отстрани според правилата за отстранување на апарати, кои може да се добијат од локалните власти. Избегнувајте оштетување на ладилната единица, особено на разменувачот на топлина. Материјалите користени на овој апарат означени со симбол  се рециклирачки.

 Симболот на производот или на неговата амбалажа укажува дека овој производ не смее да се третира како домашен отпад. Наместо тоа, тој треба да се однесе на соодветната точка за собирање за рециклирање на електрична и електронска опрема. Со правилно отстранување на овој производ ќе помогнете во спречување на можни негативни последици по животната средина и здравјето на луѓето, кои инаку би можеле да настанат поради неприодходно ракување со отпадот од овој производ. За повеќе детали за рециклирањето на овој производ, контактирајте го вашиот локален совет, службата за отстранување на домашен отпад или продавницата каде што го купивте производот.

Материјали за пакување

Материјалите со симбол се рециклирачки. Фрлете ја амбалажата во соодветен контејнер за собирање за рециклирање.

Отстранување на апаратот

1. Исклучете го приклучокот од електричната мрежа.
2. Исечете го кабелот за напојување и фрлете го.



ВНИМАНИЕ!

За време на употреба, сервисирање и отстранување на апаратот, обратете внимание на симбол сличен на оној од левата страна, кој се наоѓа на задниот дел на апаратот (заден панел или компресор) и е со жолта или портокалова боја. Ова е предупредувачки симбол за ризик од пожар. Во ладилните цевки и компресорот има запаливи материјали. Ве молиме држете се подалеку од извори на оган за време на употреба, сервисирање и отстранување на апаратот.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

În interesul siguranței dumneavoastră și pentru a asigura utilizarea corectă, înainte de instalarea și prima utilizare a aparatului, citiți cu atenție acest manual de utilizare, inclusiv sfaturile și avertismentele acestuia. Pentru a evita greșelile și accidentele inutile, este important să vă asigurați că toate persoanele care utilizează aparatul sunt bine familiarizate cu funcționarea și caracteristicile de siguranță ale acestuia. Păstrați aceste instrucțiuni și asigurați-vă că rămân împreună cu aparatul dacă acesta este mutat sau vândut, astfel încât toți cei care îl folosesc pe durata de viață a acestuia să fie informați în mod corespunzător cu privire la utilizarea și siguranța aparatului. Pentru siguranța vieții și a bunurilor, respectați măsurile de precauție din aceste instrucțiuni de utilizare, deoarece producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de omisiune.

Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheați sau li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani au voie să încarce și să descarce acest aparat.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu ar trebui să fie efectuate de copii decât dacă au vârsta de la 8 ani și peste și sunt supravegheați.
- Păstrați toate ambalajele departe de copii. Există riscul de sufocare.

- Dacă aruncați aparatul, scoateți ștecherul din priză, tăiați cablul de conectare (cât mai aproape de aparatul cât puteți) și scoateți ușa pentru a preveni ca copiii care se joacă să sufere șoc electric sau să se blocheze în interior.
- Dacă acest aparat are o garnitură magnetică de ușă pentru a înlocui un aparat mai vechi care are o încuietoare cu arc (încuietoare) pe ușă sau pe capac, asigurați-vă că arcul este inutilizabil înainte de a arunca vechiul aparat. Acest lucru îl va împiedica să devină o capcană mortală pentru un copil.

Siguranță generală

Păstrați orificiile de ventilație, în carcasa aparatului sau în structura încorporată, libere obstacole.

Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.

Nu deteriorați circuitul de agent frigorific.

Nu utilizați alte aparate electrice (cum ar fi aparatele de înghețată) în interiorul aparatelor frigorifice, decât dacă acestea sunt aprobate în acest scop de către producător.

Nu atingeți becul dacă a fost aprins o perioadă lungă de timp deoarece ar putea fi foarte fierbinte.

Când poziționați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat.

Nu localizați mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile în partea din spate a aparatului.

- Nu depozitați în acest aparat substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli cu un propulsor inflamabil.
- Agentul frigorific izobutena (R600a) este conținut în circuitul de agent frigorific al aparatului, un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul, care este totuși inflamabil.

- În timpul transportului și instalării aparatului, asigurați-vă că niciuna dintre componentele circuitului frigorific nu este deteriorată.
 - evitați flăcările deschise și sursele de aprindere
 - aerisiți bine încăperea în care se află aparatul
- Este periculos să modificați specificațiile sau să modificați acest produs în orice fel. Orice deteriorare a cablului poate provoca un scurtcircuit, incendiu și/sau șoc electric.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodărie și în aplicații similare, cum ar fi
 - zonele de bucătărie ale personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - medii tip pensiune;
 - catering și aplicații similare non-retail.

Orice componente electrice (ștecher, cablu de alimentare, compresor etc.) trebuie înlocuite de un agent de service autorizat sau de personal calificat.

Becul furnizat cu acest aparat este un „bec de uz special” care poate fi utilizat numai cu aparatul furnizat.

Această „lampă de utilizare specială” nu este utilizabilă pentru iluminatul casnic.

- Cablul de alimentare nu trebuie prelungit.
- Asigurați-vă că ștecherul nu este strivit sau deteriorat de partea din spate a aparatului. Un ștecher strivit sau deteriorat se poate supraîncălzi și poate provoca incendiu.
- Asigurați-vă că puteți ajunge la priza principală a aparatului.
- Nu trageți de cablul principal.
- Dacă ștecherul este slăbit, nu introduceți ștecherul. Există riscul de electrocutare sau incendiu.

- Nu trebuie să utilizați aparatul fără lampă.
- Acest aparat este greu. Trebuie avut grijă când îl mutați.
- Nu scoateți și nu atingeți articolele din compartimentul congelator dacă mâinile sunt umede, deoarece acest lucru ar putea cauza abraziuni ale pielii sau arsuri de îngheț.
- Evitați expunerea prelungită a aparatului la lumina directă a soarelui.

Utilizare zilnică

- Nu puneți obiecte fierbinți pe piesele din plastic ale aparatului.
- Nu așezați produse alimentare direct pe peretele din spate.
- Alimentele congelate nu trebuie recongelate după ce au fost dezghețate.
- Depozitați alimentele congelate preambalate în conformitate cu instrucțiunile producătorului de alimente congelate.
- Recomandările de depozitare ale producătorului aparatului trebuie respectate cu strictețe. Consultați instrucțiunile relevante.
- Nu puneți băuturi carbogazoase sau acidulate în congelator, deoarece acestea creează presiune asupra recipientului, ceea ce poate provoca explozia acestuia, ducând la deteriorarea aparatului.
- Cuburile de gheață pot provoca arsuri de îngheț dacă sunt consumate direct din aparat.
- Pentru a evita contaminarea alimentelor, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni
- Deschiderea ușii pentru perioade lungi de timp poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
- Curățați în mod regulat suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de drenaj accesibile.

- Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost folosite timp de 48h; spălați sistemul de apă conectat la o sursă de apă dacă apa nu a fost extrasă timp de 5 zile.
- Păstrați carnea și peștele crud în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu intre în contact cu alte alimente sau să picure peste acestea.
- Compartimentele pentru alimente congelate cu două stele (dacă sunt prezentate în aparat) sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor precongelate, depozitarea sau prepararea înghețatei și prepararea cuburilor de gheață.
- Compartimentele cu una, două și trei stele (dacă sunt prezentate în aparat) nu sunt potrivite pentru congelarea alimentelor proaspete.
- Dacă aparatul este lăsat gol pentru perioade lungi de timp, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă pentru a preveni dezvoltarea suportului în interiorul aparatului.

Întreținere și mentenanță

- Înainte de întreținere, opriți aparatul și deconectați ștecherul principal de la priză.
- Nu curățați aparatul cu obiecte metalice.
- Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a îndepărta înghețul din aparat. Folosiți o racletă din plastic.²
- Verificați în mod regulat scurgerea din frigider pentru apă dezghețată. Dacă este necesar, curățați scurgerea. Dacă scurgerea este blocată, apa se va colecta în partea de jos a aparatului.³

Instalare

- Pentru conectarea electrică urmați cu atenție instrucțiunile date în paragrafele specifice.
- Despachetați aparatul și verificați dacă este deteriorat. Nu conectați aparatul dacă este deteriorat. Raportați imediat eventualele daune la locul în care l-ați cumpărat. În acest caz, păstrați ambalajul.

- Este recomandabil să așteptați cel puțin patru ore înainte de a conecta aparatul pentru a permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- Trebuie asigurată o circulație adecvată a aerului în jurul aparatului, lipsa acesteia duce la supraîncălzire. Pentru a obține o ventilație suficientă, urmați instrucțiunile relevante pentru instalare.
- Ori de câte ori este posibil, distanțierele produsului trebuie să fie pe perete pentru a evita atingerea sau prinderea părților calde (compresor, condensator) pentru a preveni posibilele arsuri.
- Aparatul nu trebuie amplasat aproape de calorifere sau aragaz.
- Asigurați-vă că ștecherul principal este accesibil după instalarea aparatului.

Service

- Orice lucrare electrică necesară pentru întreținerea aparatului trebuie efectuată de un electrician calificat sau de o persoană competentă.
- Acest produs trebuie să fie întreținut de un centru de service autorizat și trebuie utilizate numai piese de schimb originale.

Economie energie

- Nu introduceți alimente fierbinți în aparat;
- Nu împachetați alimentele aproape una de celălalt deoarece acest lucru împiedică circulația aerului;
- Asigurați-vă că alimentele nu ating partea din spate a compartimentului(lor);
- Dacă se întrerupe curentul, nu deschideți ușa(ile);
- Nu deschideți ușa(ile) frecvent;
- Nu țineți ușile deschise pentru o perioadă lungă de timp;
- Nu setați termostatul la temperaturi mai scăzute;

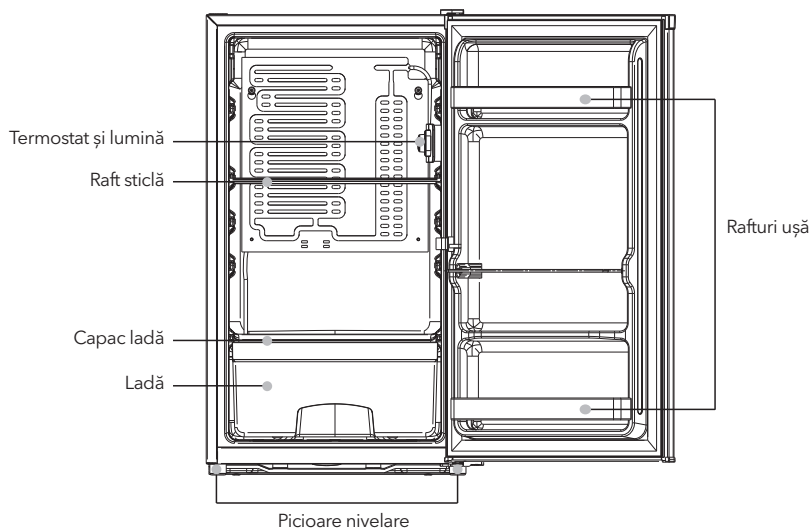
- Toate accesoriile, precum sertarele, rafturile balcoanelor, trebuie păstrate acolo pentru un consum mai mic de energie.

¹ Dacă există bec în compartiment.

² Dacă există congelator.

³ Dacă există compartiment pentru produse proaspete.

PREZENTARE GENERALĂ

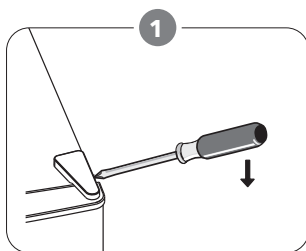


Notă: imaginile sunt doar orientative.

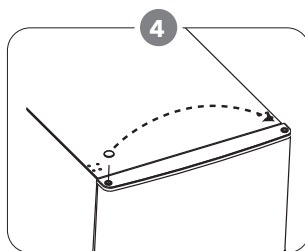
UȘĂ REVERSIBILĂ

Ușă reversibilă.

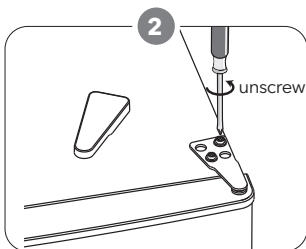
- Instrumente necesare: șurubelniță Philips, șurubelniță plată.
- Asigurați-vă că unitatea este deconectată și goală.
- Pentru a scoate ușa, este necesar să înclinați unitatea înapoi. Ar trebui să așezați unitatea pe ceva solid, astfel încât să nu alunece în timpul procesului de inversare a ușii.
- Toate piesele îndepărtate trebuie păstrate pentru a reinstala ușa.
- Nu culcați aparatul, deoarece aceasta poate deteriora sistemul de răcire.
- Este mai bine ca 2 persoane să manipuleze unitatea în timpul asamblării.



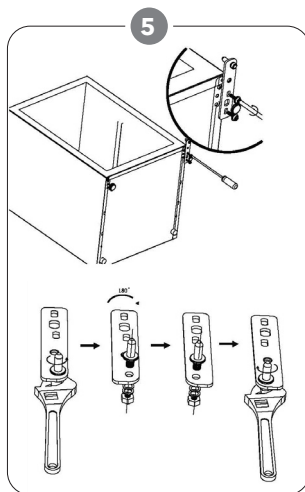
Scoateți capacul balamalei superioare.



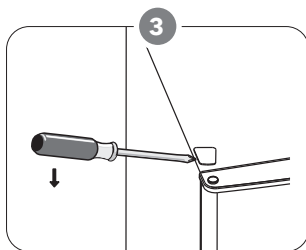
Deșurubați balamaua superioară. Ridicați ușa și așezați-o pe o suprafață moale pentru a evita să o zgăriați



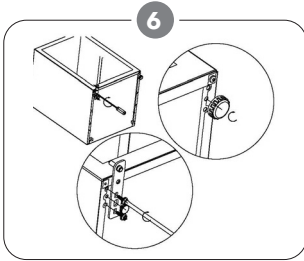
Scoateți șuruburile.



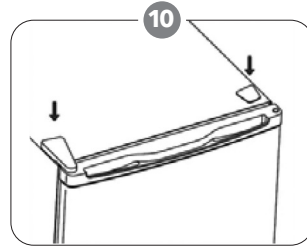
Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



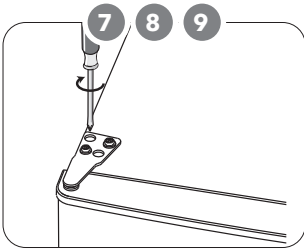
Scoateți capacul șurubului.



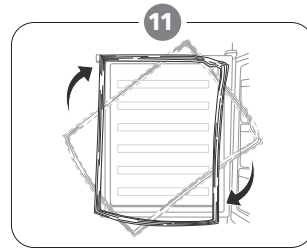
Remontați suportul de fixare a știftului balamalei de jos. Înlocuiți ambele picioare reglabile.



Puneți capul balamalei și capul șurubului înapoi.



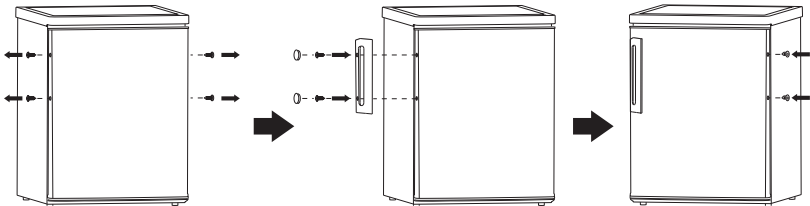
Puneți ușa la loc. Asigurați-vă că ușa este aliniată orizontal și vertical pentru ca garnitura să fie închisă pe toate părțile înainte de a strânge balama.



Desfaceți garniturile de la ușa frigiderului și congelatorului și montați-le la loc după rotire.

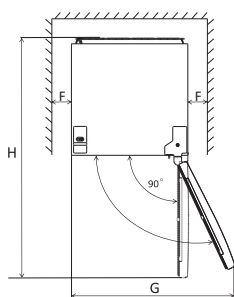
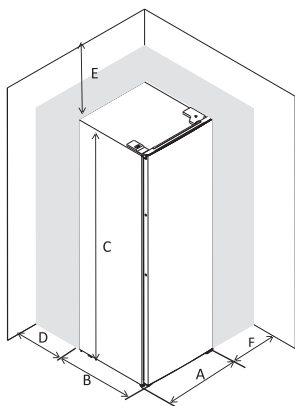
INSTALARE

Instalați mânerul ușii externe (dacă există)



Cerințe de spațiu

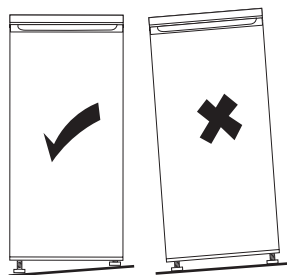
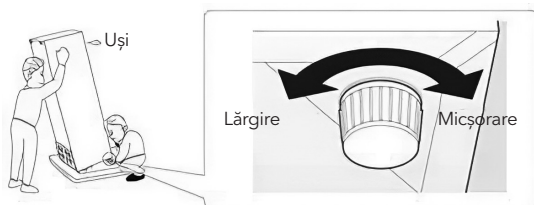
- Păstrați suficient spațiu pentru a deschide ușa.
- Păstrați cel puțin 50mm în lateral și în spate.



A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Nivelarea unității

Ajustați picioarele din fața unității. Dacă unitatea nu este aliniată, ușile și garniturile magnetice nu vor fi acoperite adecvat.



Poziționare

Instalați acest aparat într-o locație în care temperatura ambientală corespunde clasei de climă indicată pe plăcuța de identificare a aparatului:

- pentru aparatele frigorifice cu clasa de clima:
- temperat extins: acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 10 °C și 32 °C; (SN)
- temperat: acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 32 °C; (N)
- subtropical: acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 38 °C; (ST)
- tropical: acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 43 °C; (T)

Locație

Aparatul trebuie instalat departe de surse de căldură precum radiatoare, boilere, razele soarelui etc. Asigurați-vă că aerul poate circula liber în spatele aparatului pentru a asigura cele mai bune performanțe. Dacă aparatul este așezat sub un dulap suspendat, distanța minimă în partea de sus a aparatului și dulapul suspendat trebuie să fie de cel puțin 50 mm. Cu toate acestea, aparatul nu trebuie așezat sub corpuri suspendate. Alinierea este asigurată de picioarele de la baza aparatului. Acest aparat nu este încorporabil.



ATENȚIE!

Trebuie să puteți deconecta aparatului de la alimentarea cu electricitate. Priza trebuie să fie ușor accesabilă după instalare.

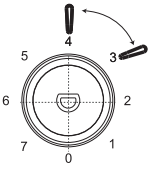
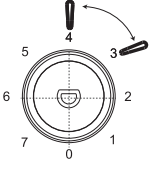
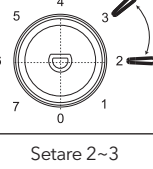
Legături electrice

Înainte de a conecta la priză, asigurați-vă că tensiunea și frecvența afișate pe plăcuța de identificare corespund cu sursa dvs de alimentare. Aparatul trebuie să fie împământat. Ștecherul cablului de alimentare este prevăzut cu un contact în acest scop. În cazul în care priza de alimentare

casnică nu este împământată, conectați aparatul la o împământare separată, în conformitate cu reglementările în vigoare, consultând un electrician calificat. Producătorul își declină orice responsabilitate dacă măsurile de siguranță de mai sus nu sunt respectate. Acest aparat este conform cu Directivele E.E.C.

UTILIZARE ZILNICĂ

Recomandare pentru setarea temperaturii

Temperatura mediului	Compartiment congelator	Compartiment frigider
Vara	/	 <p>Setare 3~4</p>
Normal	/	 <p>Setare 3~4</p>
Iarnă	/	 <p>Setare 2~3</p>

Informațiile de mai sus oferă utilizatorilor recomandări privind setarea temperaturii.

Impact asupra depozitării alimentelor

- În setarea recomandată, cel mai bun timp de depozitare a frigidului este de cel mult 3 zile.
- Cel mai bun timp de stocare se poate reduce în alte setări.

Uz zilnic

Așezați diverse alimente în compartimente diverse conform tabelului de mai jos

Frigrider	Tip de alimente
Rafturi ușă	<ul style="list-style-type: none"> Alimente cu conservanți naturali, precum gem, suc, băuturi, condimente. Nu depozitați alimente perisabile.
Ladă	<ul style="list-style-type: none"> Fructele, verdeța și legumele trebuie așezate separat în ladă. Nu depozitați banane, ceapă, cartofi, usturoi în frigider.
Raft mijloc	<ul style="list-style-type: none"> Lactate, ouă
Raft superior	<ul style="list-style-type: none"> Alimente care nu au nevoie de pregătire, semipreparate, mezeluri

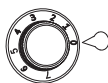
Prima utilizare

Curățarea interiorului

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și puțin săpun neutru pentru a elimina mirosul tipic al unui produs nou-nouț, apoi uscați bine.

IMPORTANT! Nu folosiți detergenți sau pulberi abrazive, deoarece acestea vor deteriora finisajul.

Setarea temperaturii

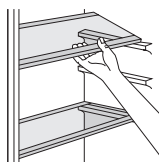


- Conectați aparatul. Temperatura interioară este controlată de un termostat. Există 8 setări. **1** este setarea cea mai caldă și **7** este setarea cea mai rece și **0** este oprit.
- Este posibil ca aparatul să nu funcționeze la temperatura corectă dacă este foarte cald sau dacă deschideți ușa des.
- Acest aparat nu este adecvat pentru congelarea alimentelor.

Accesorii

Rafturi mobile

Pereții frigiderului au șine pentru ca rafturile să fie poziționate în funcție de nevoi.



Recomandări

Refrigerarea alimentelor proaspete

Pentru a obține cele mai bune performanțe:

- Nu păstrați alimente calde sau lichide care se evaporă în frigider
- Acoperiți sau înfășurați alimentele, mai ales dacă au o aromă puternică

Recomandări pentru refrigerare

(Toate tipurile): înfășurați în pungi de polietilenă și așezați pe rafturile de sticlă de deasupra sertarului pentru legume.

- Pentru siguranță, depozitați în acest fel doar o zi sau cel mult două.
- Mâncăruri gătite, preparate reci etc...: acestea trebuie acoperite și pot fi așezate pe orice raft.
- Fructe și legume: acestea trebuie curățate temeinic și așezate în sertarul special.
- Unt și brânză: acestea trebuie puse în recipiente speciale etanșe sau învelite în folie de aluminiu sau pungi de polietilenă pentru a exclude cât mai mult aer.
- Sticla de lapte: trebuie să aibă capac și trebuie depozitată pe rafturile de pe ușă.
- Bananele, cartofii, ceapa și usturoiul, dacă nu sunt ambalate, nu trebuie păstrate la frigider.

Curățare

Pentru igienă, aparatul și accesoriile trebuie curățate periodic.

! ATENȚIE!

Aparatul nu trebuie conectat la rețea în timpul curățării. Pericol de electrocutare!

Înainte de curățare, opriți aparatul și scoateți ștecherul de la rețea sau opriți întrerupătorul sau siguranța. Nu curățați niciodată aparatul cu un aparat de curățat cu abur. Umiditatea se poate

acumula în componentele electrice, pericol de electrocutare! Vaporii fierbinți pot duce la deteriorarea pieselor din plastic. Aparatul trebuie să fie uscat înainte de a fi repus în funcțiune.

IMPORTANT! Uleiurile eterice și solvenții organici pot ataca piesele din plastic, de ex. sucul de lămâie, coaja de portocală, acidul butiric, soluții care conțin acid acetic.

- Nu permiteți acestor substanțe să intre în contact cu piesele aparatului.
- Nu folosiți agenți de curățare abrazivi.
- Scoateți alimentele din congelator. Depozitați-le într-un loc răcoros, bine acoperit.
- Scoateți aparatul din priză sau opriți siguranța.
- Curățați aparatul și accesoriile interioare cu o cârpă și apă caldă. După curățare, ștergeți cu apă proaspătă și uscați.
- După ce totul este uscat, puneți aparatul în funcțiune

Înlocuirea becului

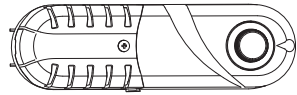
! ATENȚIE!

Înainte de schimbarea becului, deconectați aparatul de la sursă.

Specificațiile becului sunt enumerate în eticheta de evaluare.

Urmați pașii de mai jos pentru a înlocui becul:

1. Setati butonul de reglare a temperaturii la numărul „0” pentru a opri aparatul.
2. Deconectați aparatul pentru a vă asigura că acesta este deconectat de la sursa de alimentare principală.
3. Scoateți șurubul capacului becului.
4. Trageți capacul becului afară.
5. Deșurubați becul.
6. Montați un bec nou în direcția opusă, apoi puneți capacul becului și șurubul.
7. Conectați aparatul în priză și reglați butonul în poziția corectă



DEPANARE

! ATENȚIE!



Înainte de depanare, deconectați alimentarea. Doar un tehnician calificat sau o persoană competentă trebuie să depaneze ceea ce nu este în acest manual.



IMPORTANT! Există câteva zgomote în timpul utilizării normale (compresor, circulația agentului frigorific).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează	Temperatura este setată la "0".	Setați temperatura după nevoi.
	Nu este conectat sau priza este slăbită.	Conectați la priză.
	Siguranța a sărit sau este defectă.	Verificați siguranța sau schimbați-o dacă este defectă.
	Priza este defectă.	Defecțiunile trebuie reparate de către un electrician.
Alimentele sunt prea calde	Temperatura nu este setată corect	Consultați secțiunea de setare a temperaturii
	Ușa a fost deschisă prea mult timp	Deschideți ușa doar cât este necesar
	Prea multe alimente calde au fost puse în frigider în ultimele 24 ore	Reglați temporar temperatura la o treaptă mai joasă.
	Aparatul este lângă o sursă de căldură.	Consultați secțiunea privind instalarea.
Aparatul răcește prea	Temperatura este setată prea rece.	Reglați temporar temperatura la o treaptă mai înaltă
Zgomote neobișnuite	Aparatul nu este stabil	Ajustați picioarele.
	Aparatul atinge peretele sau alte obiecte.	Mișcați ușor aparatul.
	Un component, ex.: țevă, din spatele aparatului atinge o altă parte a aparatului sau peretele.	Dacă este necesar, mutați ușor obiectul.
Apă pe podea	Orificiul de scurgere a apei este blocat	Consultați secțiunea Curățare.
Panourile laterale sunt prea fierbinți.	Este normal. Schimbul de căldură se realizează prin laterale.	Folosiți mănuși pentru a atinge lateralele.

Dacă defecțiunea continuă, contactați centrul de service.

Protecția mediului

 Acest aparat nu conține gaze care ar putea deteriora stratul de ozon, nici în circuitul său de refrigerare, nici în materialele de izolare. Aparatul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile și gunoiul urban. Spuma de izolație conține gaze inflamabile: aparatul trebuie aruncat în conformitate cu reglementările aparatului care pot fi obținute de la autoritățile locale. Evitați deteriorarea unității de răcire, în special schimbătorul de căldură. Materialele utilizate pe acest aparat marcate cu simbolul  sunt reciclabile.

 Simbolul de pe produs sau de pe ambalajul său indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca  deșeuri menajere. În schimb, ar trebui dus la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Prin asigurarea că acest produs este eliminat în mod corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative potențiale asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate în alt mod de manipularea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați consiliul local, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Materiale de ambalare

Materialele cu acest simbol sunt reciclabile. Eliminați ambalajul într-un recipient de colectare adecvat pentru a-l recicla.

Eliminarea aparatului

1. Deconectați mufa de la priză.
2. Tăiați cablul de alimentare și aruncați-l.

**AVERTISMENT!**

În timpul utilizării, deservirii și eliminării aparatului, vă rugăm să acordați atenție simbolurilor similare din partea stângă, care se află în spatele aparatului (panoul din spate sau compresor) și cu culoare galbenă sau portocalie.

Este riscul simbolului de avertizare la incendiu. Există materiale inflamabile în interior conducte frigorifice și compresor.

Vă rugăm să fiți departe sursa de incendiu în timpul utilizării, al serviciului și al eliminării.

VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred nameščanjem gospodinjskega aparata in pred prvo uporabo zaradi lastne varnosti in pravilne uporabe natančno preberite ta uporabniški priročnik, vključno z nasveti in opozorili. Da preprečite nepotrebne napake in nesreče, je pomembno poskrbeti, da bodo vse osebe, ki bodo aparat upravljale, dobro seznanjene z njegovim delovanjem in varnostnimi funkcijami. Ta navodila shranite in poskrbite, da bodo priložena aparatu, če bo premaknjen ali prodan, tako da bodo vse osebe, ki ga bodo v njegovi življenjski dobi uporabljale, pravilno seznanjene z njegovo uporabo in varnostjo.

Da zavarujete življenja in premoženje, upoštevajte previdnostne ukrepe v teh navodilih za uporabnika, saj proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki bi nastala v nasprotnem primeru.

Varnost otrok in ranljivih oseb

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 in več let, ter osebe s telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi okvarami ali pa osebe brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali pa so jim bila podana navodila za varno uporabo za aparata in če razumejo nevarnosti, povezane z njegovo uporabo.
- Otrokom, starim od 3 do 8 let, je v ta aparat dovoljeno dajati živila in jih jemati iz njega.
- Da se otroci zagotovo ne bodo igrali z aparatom, jih je treba nadzorovati.
- Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, razen če so stari 8 in več let ter so pod nadzorom.
- Poskrbite, da bo vsa embalaža zunaj dosega otrok. Obstaja tveganje zadužitve.
- Če boste aparat odstranili, izvlecite vtič iz vtičnice, prerežite napajalni kabel (na mestu, ki je čim bližje aparatu) in odstranite vrata, da preprečite električni udar

- pri otrocih, ki se igrajo, ali pa zaprtje otrok v aparat.
- Če ima ta gospodinjski aparat na vratih magnetno tesnilo in želite z njim nadomestiti starejši aparat, ki se zaklepa na vzmet (zapah) na vratih ali pokrovu, pred odstranjevanjem starega aparata poskrbite, da zaklep na vzmet ne bo več deloval. S tem boste preprečili, da stari aparat ne bo postal smrtna past za otroke.

Splošna varnost

Poskrbite, da odprtine za prezračevanje v okrovu aparata ali v vgrajeni strukturi ne bodo zamašene.

Odtaljevanja ne poskušajte pospeševati z mehanskimi napravami ali z drugimi sredstvi, razen s tistimi, ki jih priporoča proizvajalec.

Ne poškodujte krogotoka hladilne tekočine.

V notranjosti hladilnih gospodinjskih aparatov ne uporabljajte drugih električnih naprav (kot so aparati za izdelovanje sladoleda), razen če jih za ta namen ni odobril proizvajalec.

Če je žarnica svetila dlje časa, se je ne dotikajte, saj je lahko zelo vroča.¹

Pri nameščanju aparata poskrbite, da napajalni kabel ne bo zagozden ali poškodovan.

Na zadnji strani aparata ne nameščajte prenosnih električnih razdelilnikov z več vtičnicami ali prenosnih akumulatorjev.

- V tem gospodinjskem aparatu ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so aerosolne pločevinke z vnetljivim potisnim plinom.
- V hladilnem krogotoku gospodinjskega aparata je hladilno sredstvo izobutan (R600a), naravni plin, katerega raven okoljske združljivosti je visoka, a je vseeno vnetljiv.

- Med prevozom in namestitvijo aparata poskrbite, da se noben od sestavnih delov hladilnega krogotoka ne bo poškodoval.
 - Izogibajte se odprtemu ognju in virom vžiga.
 - Dobro prezračite prostor, v katerem je gospodinjski aparat.
- Kakršno koli spreminjanje specifikacij ali tega izdelka je nevarno. Zaradi kakršne koli poškodbe kabla lahko pride do kratkega stika, požara in/ali električnega udara.
- Ta gospodinjski aparat je predviden je za uporabo v gospodinjstvu in temu podobnih okoljih, kot so
 - kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
 - kmetije ter hoteli, moteli in nastanitve drugih vrst, kjer je ta aparat na voljo gostom,
 - nastanitve z nočitvijo in zajtrkom,
 - catering ter podobni načini uporabe, ki niso namenjeni prodaji.

Vse električne sestavne dele (vtič, kabel, kompresor itd.) mora zamenjati pooblaščen serviser ali usposobljeno servisno osebje.

Žarnica, ki je priložena temu aparatu, je „žarnica za posebno uporabo“, ki se uporablja samo v dobavljenem aparatu. Te „žarnice za posebno uporabo“ ni mogoče uporabiti pri hišni razsvetljavi.¹

- Napajalnega kabla ni dovoljeno podaljševati.
- Poskrbite, da aparat z zadnjo stranjo ne bo zmečkal ali poškodoval vtiča napajalnega kabla. Zmečkan ali poškodovan vtič napajalnega kabla se lahko pregreje in povzroči požar.
- Poskrbite, da boste lahko dostopali do glavnega vtiča aparata.

- Glavnega kabla ne vlecite.
- Če je napajalna vtičnica razrahljana, vtiča napajalnega kabla ne priklaplajte vanjo. Obstaja tveganje električnega udara ali požara.
- Aparata brez luči ne smete upravljati.
- Ta aparat je težak. Premikajte ga previdno.
- Z vlažnimi/mokrimi rokami se ne dotikajte predmetov iz predelka zamrzovalnika, saj se lahko na rokah pojavijo odrgnine ali pa ozeblina zaradi zmrzali/zamrzovalnika.
- Preprečite daljšo izpostavljenost aparata neposredni sončni svetlobi.

Vsakodnevna uporaba

- Na plastične dele aparata ne postavljajte vročih predmetov .
 - Živil ne postavljajte neposredno ob zadnjo steno.
 - Ko zamrznjena živila enkrat odtalite, jih ne smete ponovno zamrzniti.²
 - Vnaprej pakirana zamrznjena živila shranite v skladu z navodili proizvajalcev teh živil.²
 - Natančno se držite priporočil, ki jih za shranjevanje podajajo proizvajalci aparata. Upoštevajte ustrezna navodila.
 - Pijač z dodanim ogljikovim dioksidom oziroma gaziranih pijač ne shranjujte v predelku zamrzovalnika, saj se ustvarja pritisk na posodo, zaradi katerega ta lahko eksplodira, aparat pa se poškoduje.²
 - Če sladoledne lučke zaužijemo neposredno po tem, ko jih vzamemo iz aparata, lahko povzročijo ozeblino.²
- Da preprečite onesnaženje živil, upoštevajte naslednja navodila.
- Če vrata dlje časa pustite odprta, se temperatura v predelkih aparata lahko precej zviša.

- Redno čistite površine, ki so v stiku z živili, in dostopne odvodne sisteme.
- Če posod za vodo 48 ur niste uporabljali, jih očistite; če iz aparata 5 dni niste jemali vode, sperite sistem za vodo, priključen na dovod vode.
- Surovo meso in ribe v hladilniku shranjujte v primernih posodah, tako da ta živila ne pridejo v stik z drugimi ali da z njih ne kaplja na druga živila.
- Predelki za zamrznjena živila, označeni z dvema zvezdicama (če so v aparatu), so primerni za shranjevanje predhodno zamrznjenih živil, shranjevanje ali izdelovanje sladoleda in izdelovanje ledenih kock.
- Predelki, označeni z eno, dvema in tremi zvezdicami (če so v aparatu), niso primerni za zamrzovanje svežih živil.
- Če je bil hladilni aparat dlje časa prazen, ga izklopite, odtalite, očistite in osušite, nato pa vrata pustite odprta, da preprečite nastajanje plesni v aparatu.

Nega in čiščenje

- Pred vzdrževalnimi deli izklopite aparat in odklopite vtič napajalnega kabla z napajalne vtičnice.
- Ne čistite aparata s kovinskimi predmeti.
- Za odstranjevanje ledu iz aparata ne uporabljajte ostrih predmetov. Uporabljajte plastično strgalo.²
- Redno preverjajte, ali se je v odtoku hladilnika zaradi odtaljevanja ledu nabrala voda. Po potrebi odtok očistite. Če je odtok zamašen, se bo voda zbirala na dnu aparata³

Namestitev

- Pri priklopu električnih instalacij natančno upoštevajte navodila v posameznih odstavkih.
- Aparat vzemite iz embalaže in preverite, ali je

poškodovan. Če je poškodovan, ga ne priklopljajte. O morebitnih poškodbah takoj poročajte na mesto, kjer ste aparat kupili. V tem primeru shranite embalažo.

- Preden priklopite aparat, je priporočljivo počakati vsaj 4 ure, da bo olje steklo nazaj v kompresor.
- Poskrbljeno mora biti za zadostno kroženje zraka okrog aparata; v nasprotnem primeru se lahko pregreje. Da bo prezračevanje zadostno, upoštevajte navodila, ki se nanašajo na namestitvev.
- Kjer koli je to mogoče, morajo biti distančniki izdelka naslonjeni na steno, tako da se vročih delov (kompresorja, kondenzatorja) ni mogoče dotakniti ali jih prijeti, s tem pa so preprečene morebitne opekline.
- Aparat ne sme biti nameščen blizu radiatorjev ali štedilnikov.
- Poskrbite, da bo po namestitvi aparata mogoč dostop do glavnega vtiča.

Servis

- Kakršna koli servisna dela na električnih instalacijah aparata mora izvesti kvalificirani električar ali usposobljena oseba.
- Ta izdelek mora servisirati pooblaščen servisni center, uporabljeni pa morajo biti samo originalni nadomestni deli.

Varčevanje z energijo

- V aparatu ne shranjujte vročih živil.
- Živil ne nagnetite, saj to preprečuje kroženje zraka.
- Poskrbite, da se živila ne bodo dotikala zadnje strani predelkov.
- Če se elektrika izklopi, ne odpirajte vrat.
- Vrat ne odpirajte pogosto.

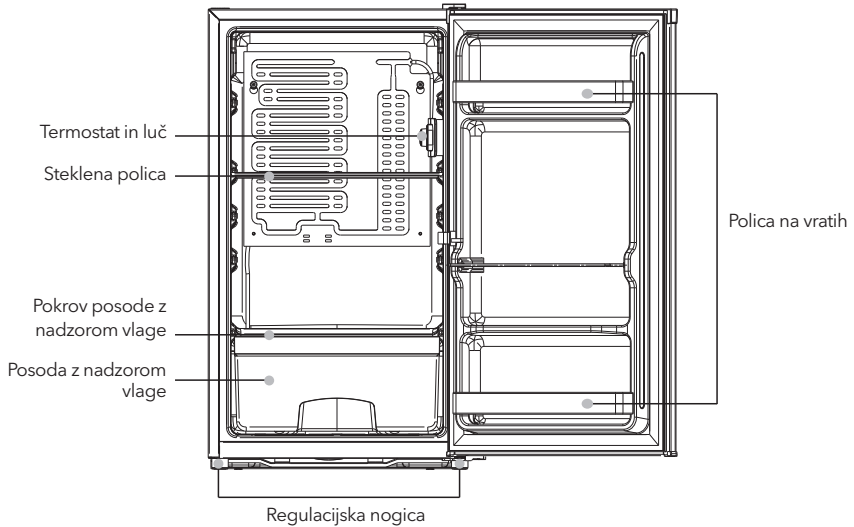
- Ko jih odprete, naj ne bodo predolgo odprta.
- Termostata ne nastavite na prenizko temperaturo.
- Da je poraba energije manjša, mora biti tu shranjena vsa dodatna oprema, kot so predali, police in police na vratih.

¹ Če je v predelku luč.

² Če obstaja predelek za zamrzovanje.

³ Če obstaja predelek za shranjevanje svežih živil.

PREGLED

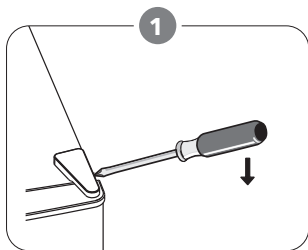


Opomba: slika je namenjena le ponazoritvi.

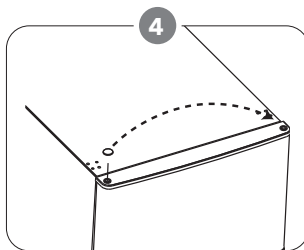
VRATA Z MOŽNOSTJO ZAMENJAVE STRANI ODPIRANJA

Potrebno orodje: križni izvijač, ploščati izvijač, šestkotni nasadni ključ.

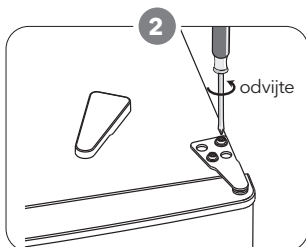
- Prepričajte se, da je enota izključena in prazna.
- Če želite vrata sneti, morate enoto nagniti nazaj. Enota naj bo naslonjena na nekaj trdnega, tako da med postopkom zamenjave strani ne bo zdrsnila.
- Vse odstranjene dele je treba shraniti, da boste vrata lahko znova namestili.
- Enote ne postavljajte v ležeč položaj, saj se sistem za hladilno tekočino lahko poškoduje.
- Med sestavljanjem sta za ravnanje z enoto priporočljivi dve osebi.



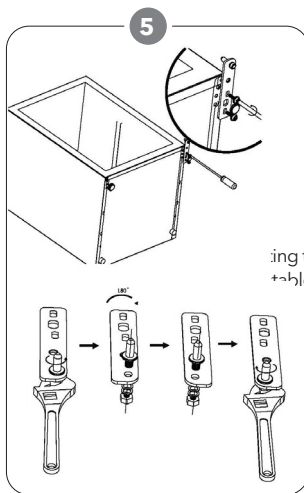
Odstranite pokrov zgornjega desnega tečaja.



Premaknite pokrov za zaščito vrat z leve na desno stran. Nato dvignite zgornja vrata in jih položite na oblazinjeno površino, da se ne bodo opraskala.

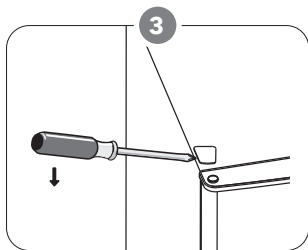


Odstranite vijake. Nato odstranite nosilec tečaja.

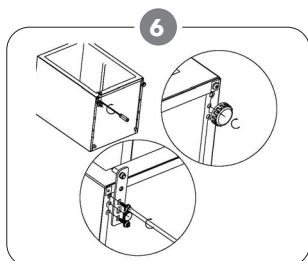


...ing the bottom hinge pin.
...table feet.

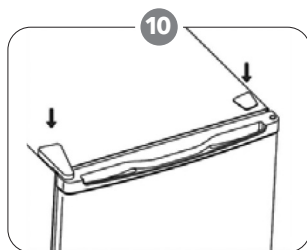
Odvijte in odstranite spodnji zatič tečaja, obrnite nosilec in ga zamenjajte.



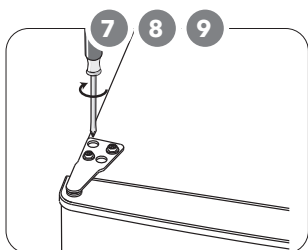
Odstranite pokrov zgornjega levega tečaja.



Pritrdite spodnji zatič tečaja in tako znova namestite nosilec. Zamenjajte obe regulacijski nogici.



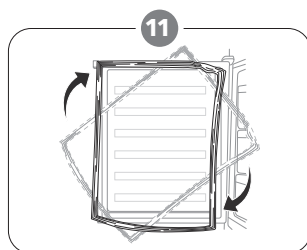
Pokrova tečaja in vijaka namestite nazaj.



7. Namestite vrata nazaj. Poskrbite, da bodo vrata pred končnim privijanjem zgornjega tečaja vrata poravnana v obeh smereh, vodoravni in navpični, tako da bodo tesnila na vseh straneh zaprta.

8. Vstavite nosilec tečaja in ga privijte na zgornji del enote.

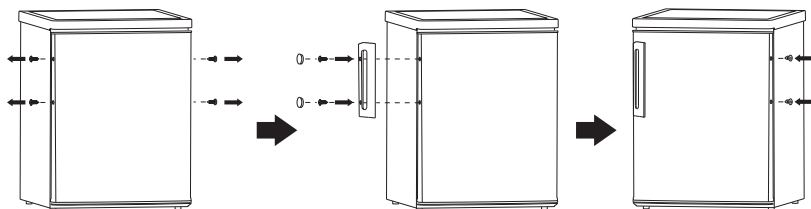
9. Po potrebi ga privijte z vijačnim ključem.



Odstranite tesnila vrat hladilnika in zamrzovalnika, po vrtenju pa jih nato znova pritrdite.

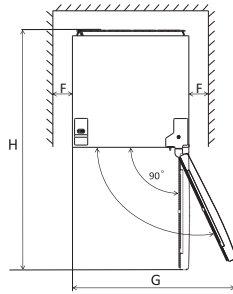
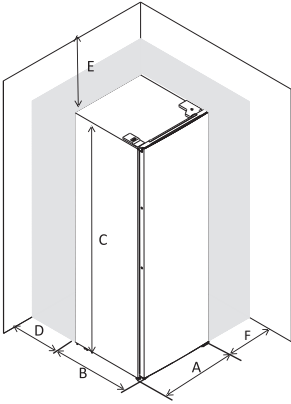
NAMESTITEV

Namestite zunanji ročaj vrat (če je prisoten).



Zahteve glede prostora

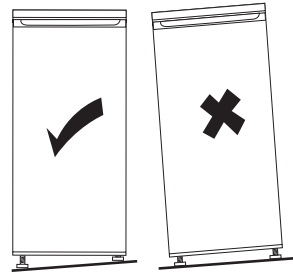
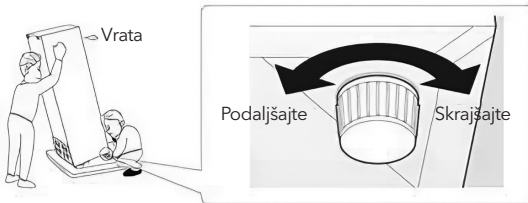
- Pustite dovolj prostora, da se bodo vrata lahko odpirala.
- Na obeh straneh in zadaj pustite vsaj 50 mm prostora.



A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Izravnavanje enote

Če želite enoto izravnati, prilagodite regulacijski nogici na sprednji strani enote. Če enota ne bo izravnana, vrata in magnetna tesnila ne bodo dobro tesnila.



Določanje položaja

Ta aparat namestite tja, kjer se temperatura okolja ujema s klimatskim razredom, označenim na tablici z nazivnimi podatki na aparatu: Za hladilne aparate s klimatskim razredom:

- razširjeni zmerni podnebni pas: ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri temperaturah okolja od 10 °C do 32 °C (SN);
- zmerni pas: ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri temperaturah okolja od 16 °C do 32 °C (N);
- subtropski pas: ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri temperaturah okolja od 16 °C do 38 °C (ST);
- tropski pas: ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri temperaturah okolja od 16 °C do 43 °C (T);

Mesto

Gospodinjiski aparat mora biti nameščen precej stran od virov toplote, kot so radiatorji, grelniki vode, neposredna sončna svetloba itd. Da bo delovanje čim boljše, poskrbite, da bo zrak lahko prosto krožil okrog zadnjega dela ohišja. Če je aparat nameščen pod visečo stensko enoto, mora biti najmanjša razdalja med zgornjim delom ohišja in stensko enoto vsaj 50 mm. Vendar je najbolje, da aparat pod visečimi stenskimi enotami sploh ni nameščen. Z eno ali več prilagodljivimi nogicami na dnu ohišja je mogoče aparat natančno izravnati.

Ta hladilni aparat ni namenjen temu, da bi bil uporabljen kot vgradni aparat.

⚠ OPOZORILO!

It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Električni priključek

Pred priklopom se prepričajte, ali napetost in frekvenca, ki sta navedeni na tablici z nazivnimi podatki, ustrežatavašemu domačemu omrežnemu

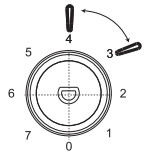
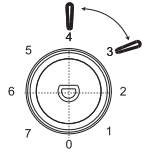
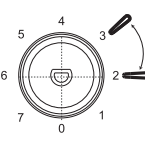
napajanju. Aparat mora biti ozemljen. V ta namen je na vtiču napajalnega kabla nameščen kontakt.

Če domača napajalna vtičnica ni ozemljena, aparat po posvetu s kvalificiranim električarjem priključite na ločeno ozemljitev, skladno s trenutno veljavnimi predpisi.

Če zgornji varnostni previdnostni ukrepi niso upoštevani, proizvajalec zavrača vso odgovornost. Ta gospodinjski aparat je skladen z direktivami EGS.

VSAKODNEVNA UPORABA

Priporočilo za nastavitve temperature

Temperatura okolja	Predelek zamrzovalnika	Predelek hladilnika
Poletje	/	 <p>Nastavite 3~4</p>
Normal	/	 <p>Nastavite 3~4</p>
Cold	/	 <p>Nastavite 2~3</p>

Zgornje informacije so priporočilo uporabnikom glede nastavitve temperature.

Vpliv na shranjevanje živil

- Pri priporočenih nastavitvah je najoptimalnejši čas shranjevanja v hladilniku največ 3 dni.
- Pri drugih nastavitvah se ta čas lahko skrajša.

Vsakodnevna uporaba

Različna živila postavite v različne predelke, kot prikazuje spodnja preglednica.

Predelki hladilnika	Vrsta živila
Vrata ali police na vratih predelka hladilnika	<ul style="list-style-type: none"> Živila z naravnimi konzervansi, kot so marmelade, sokovi, pijače in začimbe. Ne shranjujte pokvarljivih živil.
Posoda z nadzorom vlage (posoda za solato)	<ul style="list-style-type: none"> V posodo z nadzorom vlage ločeno shranjujte sadje, zelišča in zelenjavo. V hladilniku ne shranjujte banan, čebule, krompirja in česna.
Polica hladilnika - srednja	<ul style="list-style-type: none"> Mlečni izdelki, jajca
Polica hladilnika - zgornja	<ul style="list-style-type: none"> Živila, ki jih ni treba kuhati, kot so že pripravljena živila, delikatesne mesnine, ostanki.

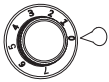
Prva uporaba

Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo očistite notranjost aparata in vso notranjo dodatno opremo z mlačno vodo in nekaj nevtralnega mila, da odstranite značilni vonj povsem novega izdelka, nato pa ga temeljito osušite.

POMEMBNO! Ne uporabljajte detergentov ali abrazivnih praškov, saj lahko poškodujejo premaz.

Nastavitev temperature

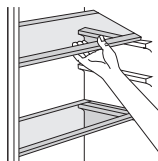


- Vklopite aparat. Notranjo temperaturo nadzira termostat. Ta ima 6 (B) nastavitev. Nastavitev 1 pomeni najtoplejšo, nastavitev 5 (7) najhladnejšo, nastavitev O pa pomeni izklop.
- Če je aparat v zelo vročem okolju ali če pogosto odpirate vrata, morda ne bo deloval pri pravilni temperaturi.
- Ta hladilni aparat ni primeren za zamrzovanje živil.

Pripomočki

Premakljive police

Stene hladilnika imajo več vodil, tako da je mogoče police namestiti po želji.



Koristni nasveti in namigi

Nasveti za hlajenje svežih živil

Najboljši učinek dosežete z naslednjim:

- v hladilniku ne shranjujte toplih živil ali hlapnih tekočin;
- živila pokrijte ali zavijte, še posebej, če imajo močan vonj.

Nasveti za hlajenje

Koristni nasveti:

- meso (vseh vrst): zavijte v polietilenske vrečke in postavite na stekleno polico nad predal za zelenjavo;
- zaradi varnosti meso shranite na ta način le za en dan ali največ dva;
- Kuhana živila, hladne jedi itd.: treba jih je pokriti in lahko jih postavite na katero koli polico.
- Sadje in zelenjava: temeljito jih je treba očistiti in shraniti v enega ali več priloženih posebnih predalov.
- Maslo in sir: postaviti ju je treba v posebne, nepredušne posode ali pa zaviti v aluminijasto folijo ali polietilenske vrečke, da je zrak čim bolj iztisnjen.
- steklenice z mlekom: morajo imeti pokrovček in treba jih je shraniti v stojalu za steklenice na vratih;
- če banane, krompir, čebula in česen niso pakirani, jih ne smete shranjevati v hladilniku.

Čiščenje

Iz higienskih razlogov morate notranjost aparata, vključno z dodatno opremo v notranjosti, redno čistiti.



POZOR!

Med čiščenjem aparat ne sme biti priključen na omrežno napajanje. Obstaja nevarnost

električnega udara! Pred čiščenjem odklopite aparat in vtič izklopite iz vtičnice ali pa izklopite odklopnik tokokroga ali varovalko. Aparata nikoli ne čistite s parnim čistilnikom. V električnih delih bi se lahko nabrala vlaga; obstaja nevarnost električnega udara! Vroča para lahko poškoduje plastične dele. Preden aparat spet začne delovati, mora biti suh.

Pomembno! Eterična olja in organska topila, npr. limonov sok ali tekočina iz pomarančnih olupkov, butanojska kislina ali čistila, ki vsebujejo osetno kislino, lahko poškodujejo plastične dele.

- Preprečite stik tovrstnih snovi z deli aparata.
- Ne uporabljajte abrazivnih čistil.
- Vzemite živila iz zamrzovalne skrinje. Dobro pokrita shranite na hladnem mestu.
- Odklopite aparat in vtič izklopite iz omrežnega napajanja ali pa izklopite odklopnik tokokroga ali varovalko.
- Aparat in dodatno opremo v notranjosti očistite s krpo in mlačno vodo. Po čiščenju obrišite s krpo, prepojeno s svežo vodo, nato pa s suho krpo obrišite do suhega.
- Ko bo vse suho, aparat znova vklopite.

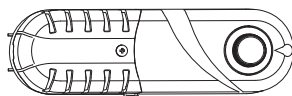
Zamenjava luči

! POZOR!

Preden zamenjate luč, odklopite aparat z omrežnega napajanja.

Specifikacije luči so navedene na tablici z nazivnimi podatki. Luč zamenjajte po spodnjem postopku:

1. Da izklopite aparat, nastavite gumb za regulacijo temperature na številko „0“.
2. Da se prepričate, ali je aparat odklopljen z omrežnega napajanja, izvlecite napajalni vtič aparata.
3. Odstranite vijak pokrova luči.
4. Izvlecite pokrov luči.
5. Odvijte luč.
6. Namestite novo luč v obratnem vrstnem redu ter nato ponovno namestite pokrov luči in vijak.
7. Vključite aparat in obrnite gumb v pravi položaj.



ODPRAVLJANJE TEŽAV

! POZOR!



Pred odpravljanjem težav odklopite napajanje. Težave, ki niso navedene v tem priročniku, lahko odpravlja samo kvalificirani električar ali usposobljena oseba.


POMEMBNO! Med normalno uporabo se pojavljajo določeni zvoki (kompresorja, kroženja hladilnega sredstva).

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje.	Gumb za nadzor temperature je nastavljen na številko „0“.	Če želite vklopiti aparat, nastavite gumb na drugo številko.
	Vtič napajalnega kabla ni priklopljen ali pa je razrahljan.	Priklopite vtič napajalnega kabla.
	Varovalka je pregorela ali pa je okvarjena.	Preverite varovalko in jo po potrebi zamenjajte.
	Vtičnica je okvarjena.	Okvaro vtičnice mora popraviti električar.
Hrana je pretopla.	Temperatura ni pravilno nastavljena.	Oglejte si začetni razdelek o nastavljanju temperature.
	Vrata so bila dlje časa odprta.	Vrata pustite odprta le toliko časa, kolikor je potrebno.
	V zadnjih 24 urah je bila v aparatu shranjena velika količina toplih živil.	Regulator temperature začasno premaknite na nastavev za nižjo temperaturo.
	Aparat je v bližini vira toplote.	Oglejte si razdelek o mestu namestitve.
Aparat premočno hladi.	Temperatura je nastavljena na prenizko vrednost.	Začasno premaknite gumb za nadzor temperature na višjo temperaturo.
Nenavadni zvoki	Aparat ni izravnán.	Znova nastavite nogico.
	Aparat se dotika stene ali drugih predmetov.	Aparat nekoliko premaknite.
	Sestavni del, npr. cev, na zadnji strani aparata se dotika drugega dela aparata ali stene.	Sestavni del po potrebi previdno opognite stran.
Voda na tleh	Odprtina odtoka za vodo je zamašena.	Glejte razdelek Čiščenje in nega.
Stranski plošči sta vroči.	To je normalno. Deli za izmenjavo toplote so ob straneh.	Pri dotikanju stranskih delov si nadenite rokavice.

Če spet pride do nepravilnega delovanja, se obrnite na servisni center.

Varovanje okolja

 Ta aparat niti v krogotoku za hladilno sredstvo niti v izolativnih materialih ne vsebuje plinov, ki bi lahko poškodovali ozonski plašč. Aparata ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki in smetmi. Izolacijska pena vsebuje vnetljive pline: aparat je treba odstraniti v skladu s predpisi za gospodinjske aparate, ki jih pridobite pri lokalnih organih. Preprečite, da bi prišlo do poškodb hladilne enote, še posebej izmenjevalnika toplote. Materiale, ki so uporabljeni pri tem aparatu in so označeni s simbolom , je mogoče reciklirati.

 Simbol na izdelku ali njegovi embalaži kaže, da tega izdelka ni dovoljeno obravnavati kot gospodinjski odpadki. Namesto tega ga je treba odpeljati na ustrezno zbirno točko za recikliranje električne in elektronske opreme. S tem, ko boste zagotovili pravilno odstranjevanje tega izdelka, boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, do katerih bi sicer lahko prišlo zaradi nepravilnega ravnanja s tem izdelkom. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalne oblasti, komunalno podjetje ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

Materiali za embalažo

Materiale, označene s simbolom, je mogoče reciklirati. Da bo embalaža reciklirana, jo odložite v ustrezen zabojnik za zbiranje odpadkov.

Odstranjevanje gospodinjskih aparatov

1. Izklopite vtič za napajalni kabel iz napajalne vtičnice.
2. Prerežite napajalni kabel in ga odstranite.

**OPOZORILO!**

Med uporabo, servisiranjem in odstranjevanjem aparata bodite pozorni na simbol, podoben simbolu na levi strani, ki je na zadnjem delu aparata (zadnji plošči ali kompresorju) in je rumene ali oranžne barve. Gre za simbol, ki opozarja na tveganje požara. V ceveh za hladilno sredstvo in kompresorju so vnetljive snovi.

Med uporabo, servisiranjem in odstranjevanjem naj aparat ne bo v bližini vira ognja.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Radi sopstvene bezbednosti obezbedite sigurnu upotrebu, pre instalacije i prve upotrebe uređaja, pročitajte ovo korisničko uputstvo, uključujući i savete i upozorenja. Da biste izbegli nepotrebne greške i nezgode, važno je da se postarate da sve osobe koje koriste uređaj budu detaljno upoznate s njegovim operacijama i bezbedonosnim funkcijama. Sačuvajte ova uputstva i pobrinite se da budu u sklopu uređaja ako bude premešten ili prodat, kako bi svako, ko ga koristi tokom svog života bio upoznat sa pravilnom upotrebom i bezbednošću uređaja.

Imajte na umu ovo korisničko uputstvo radi svoje lične sigurnosti i sigurnosti imovine, budući da proizvođač nije odgovoran za štetu učinjenu propustima.

Bezbednost dece i nesamostalnih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starosti 8 ili više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili manjkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom, ili su im data uputstva u vezi sa bezbednom upotrebom uređaja, i svesni su mogućeg rizika.
- Deci uzrasta od 3 do 8 godina je dozvoljeno da stavljaju predmete u i uzimaju predmete iz ovog uređaja.
- Deca bi trebalo da budu pod nadzorom, kako biste osigurali da se ne igraju uređajem.
- Čišćenjem i održavanjem ne bi trebalo da se bave deca, osim ako nisu starosti 8 ili više godina i moraju biti pod obaveznim nadzorom.
- Svu ambalažu čuvajte van domašaja dece. Postoji opasnost od gušenja.
- Ukoliko ste odlučili da više ne koristite uređaj, prekinite

napajanje uređaja strujom, presecite kabl za napajanje (što je bliže moguće uređaju) i uklonite vrata, kako biste sprečili mogućnost da deca, koja se igraju, pretrpe strujni udar ili se zatvore u uređaj.

- Ukoliko ovaj uređaj ima magnetnu gumu na vratima, a želite da njime zamenite stariji uređaj, koji se zatvarao pomoću opruge na vratima ili poklopcu, onemogućite funkcionisanje zatvaranja starijeg uređaja pomoću opruge. Na ovaj način ćete sprečiti da uređaj postane smrtonosna zamka za dete.

Opšta bezbednost

Održavajte ventilacione otvore u kućištu frižidera ili ugradnoj strukturi čistima od začepljenja.

Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge naprave kako biste ubrzali proces odmrzavanja, osim proizvoda preporučenih od strane proizvođača uređaja.

Nemojte oštetiti sistem za hlađenje.

Nemojte stavljati druge električne uređaje (kao što su uređaji za pravljenje sladoleda) u uređaj za hlađenje, osim ako ih proizvođač nije odobrio u ovu svrhu.

Ne dirajte sijalicu ukoliko radi duže vremena, jer može biti veoma vruća.¹

Prilikom postavljanja uređaja, uverite se da ništa ne pritiska priključni kabl, kao i da kabl nije oštećen.

Ne postavljajte višestruke prenosive utičnice ili prenosivo napajanje iza uređaja.

- Nemojte čuvati eksplozivne supstance, kao što su ambalaže sprejeva sa zapaljivim gasom u ovom uređaju.
- Supstanca za hlađenje, izobutan (R600a), se nalazi u sistemu za hlađenje uređaja, to je prirodni gas s visokim nivoom ekološke kompatibilnosti, ali izuzetno zapaljiv.

- Pobrinite se da tokom transporta ili postavljanja uređaja ne bude oštećena nijedna komponenta sistema za hlađenje uređaja.
 - izbegavajte otvoren plamen i izvore zapaljivosti
 - temeljno provetrite prostoriju, u kojoj se nalazi uređaj
- Opasno je menjati specifikacije ili modifikovati proizvod na bilo koji način. Bilo kakvo oštećenje kabla može prouzrokovati kratak spoj, požar i/ili strujni udar.
- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvima i za slične primene, kao što su
 - prostori za zaposlene u kuhinji, u prodavnicama, kancelarije i druga radna okruženja;
 - poljoprivredna domaćinstva i od strane hotelskih i motelskih gostiju, kao i drugih vrsta ovakvih objekata;
 - objekti koji pružaju uslugu noćenja sa doručkom;
 - catering i slične neprodajne namene.

Bilo koju električnu komponentu (utikač, kabl za napajanje, kompresor itd.) mora zameniti ovlašćeni serviser ili kvalifikovano osoblje.

Sijalica, dostavljena sa ovim uređajem, je "sijalica za specijalnu namenu" i može se koristiti samo za uređaj uz koji je dostavljena. Ova "sijalica za specijalnu namenu" se ne može koristiti za kućno osvetljenje.¹

- Kabl za napajanje se ne sme produžavati.
- Proverite da li je utikač, na zadnjoj strani uređaja, zgnječen ili oštećen. Zgnječen ili oštećen utikač može dovesti do pregrevanja i izazvati požar.
- Pobrinite se da vam glavni utikač uređaja bude dostupan.
- Nemojte izvlačiti glavni kabl.
- Ukoliko utičnica nije fiksirana, nemojte priključivati aparat. Postoji rizik od strujnog udara ili vatre.

- Ne smete raditi ništa na uređaju bez osvetljenja.
- Uređaj je težak. Budite oprezni tokom pomeranja uređaja.
- Nemojte uklanjati ili dodirivati elemente iz dela za zamrzavanje ako su vam ruke vlažne/mokre, budući da to može prouzrokovati ogrebotine ili promrzline na koži.
- Izbegavajte duže izlaganje aparata direktnoj sunčevoj svetlosti.

Dnevna upotreba

- Ne stavljajte vruće stvari na plastične delove uređaja.
- Ne stavljate prehrambene proizvode uza zadnji zid.
- Zamrznuta hrana se ne sme ponovo zamrzavati nakon što se otopi.²
- Već zapakovanu zamrznutu hranu čuvajte u skladu sa instrukcijama proizvođača, u vezi sa zamrznutom hranom.²
- Striktno se pridržavajte preporuka proizvođača u pogledu držanja stvari u uređaju. Pridržavajte se relevantnih instrukcija.
- Ne stavljate gazirana pića u deo za zamrzavanje, budući da to stvara pritisak, koji može prouzrokovati pucanje ambalaže, što može dovesti do oštećenja uređaja.²
- Voćni sladoledi mogu izazvati promrzline ukoliko se konzumiraju odmah po uzimanju iz uređaja.²

Kako biste izbegli kontaminiranje hrane, pratite sledeća uputstva

- Držanje uređaja otvorenim tokom dugih vremenskih perioda može da dovede do značajnog rasta temperature unutar odeljaka uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu da dođu u dodir sa hranom, kao i pristupačne delove odvodnog sistema.
- Očistite rezervoare za vodu ukoliko ih niste koristili

tokom vremenskog perioda dužeg od 48 h; ukoliko tokom vremenskog perioda od 5 dana niste uzimali vodu iz uređaja, isperite sistem za protok vode vodom iz vodovodne mreže.

- Sirovo meso i ribu unutar frižidera držite u odgovarajućim posudama, kako ove namirnice ne bi došle u dodir sa ili kako ne bi kapale po ostaloj hrani.
- Odeljci za smrznutu hranu označeni sa dve zvezdice (ukoliko postoje u okviru uređaja) pogodni su za držanje prethodno smrznute hrane, za držanje ili pravljenje sladoleda i za pravljenje kockica leda.
- Odeljci označeni jednom, dvema i trima zvezdicama (ukoliko postoje u okviru uređaja) nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane.
- Ukoliko će uređaj biti prazan tokom dužeg vremenskog perioda, isključite ga, odledite, očistite i osušite, a zatim ostavite vrata uređaja otvorenim kako biste sprečili razvoj buđi u unutrašnjosti uređaja.

Održavanje i čišćenje

- Pre održavanja, isključite uređaj, ili prekinite dotok električne energije.
- Uređaj nemojte čistiti metalnim predmetima.
- Ne koristite oštre predmete, da bi uklonili led sa uređaja. Koristite plastična sredstva za struganje.²
- Redovno proveravajte odvod za odleđenu vodu u frižideru. Ukoliko je potrebno, očistite odvod. Ukoliko je odvod blokiran, voda će se sakupljati na dnu uređaja³

Instalacija uređaja

- Za priključivanje na električnu mrežu, pažljivo pratite uputstva data u specifičnim delovima uputstva.
- Raspakujte uređaj i proverite da li postoje na njemu

oštećenja. Ne povezujte uređaj na struju, ukoliko je oštećen. Moguća oštećenja odmah prijavite u mestu, gde ste ga kupili. U tom slučaju zadržite ambalažu uređaja.

- Preporučuje se, da sačekate najmanje četiri sata pre nego što priključite uređaj, kako bi se ulje vratilo u kompresor.
- Potrebno je obezbediti adekvatno strujanje vazduha oko uređaja, nepostojanje ovoga može dovesti do pregrevanja. Za postizanje odgovarajućeg protoka vazduha, pratite uputstva potrebna za instalaciju uređaja.
- Gde god je moguće, razmaknica mora biti postavljena između uređaja i zida, kako bi se izbeglo dodirivanje ili hvatanje za vruće delove (kompresor, kondenzator) kako bi se izbegle moguće opekotine.
- Uređaj ne sme biti postavljen blizu radijatora ili štednjaka.
- Pobrinite se da bude obezbeđen lak pristup glavnom utikaču i nakon postavljanja uređaja.

Servisiranje

- Bilo kakvo servisiranje uređaja, koje zahteva električne radove, treba da bude obavljen od strane kvalifikovanog električara ili kompetentne osobe.
- Samo ovlašćeni centar za servisiranje može obaviti popravke na uređaju, i mogu se koristiti samo originalni rezervni delovi.

Ušteda energije

- Ne stavljate vruću hranu u uređaj;
- Ne pakujte svu hranu zajedno, budući da to sprečava cirkulaciju vazduha;

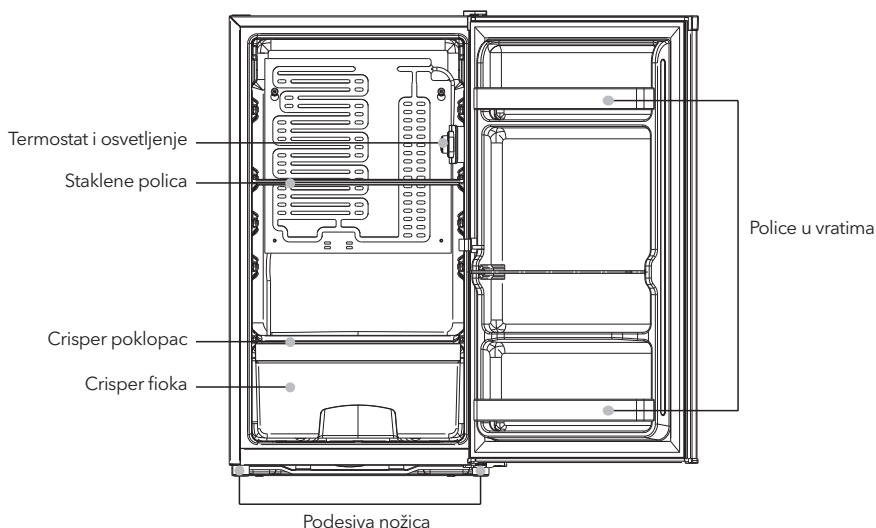
- Pobrinite se da hrana ne dotiče zadnji deo pregrade(a);
- Ukoliko nestane struje, ne otvarajte vrata;
- Ne otvarajte često vrata;
- Ne držite vrata otvorena drugo;
- Nemojte postavljati termostat na izuzetno niske temperature
- Potrebno je sve dodatne elemente, poput fioka, polica, polica u vratima uređaja, tamo držati u cilju smanjenja utroška energije.

¹ Ukoliko u uređaju postoji.

² Ukoliko postoji deo za zamrzavanje.

³ Ukoliko postoji deo za čuvanje sveže hrane

PREGLED

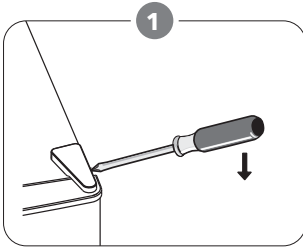


Ova ilustracija je samo okvirna, molimo vas da za detalje pogledajte svoj uređaj.

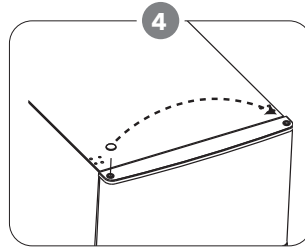
ZAMENA SMERA OTVARANJA VRATA

Potreban alat: Philips odvijač, ravni odvijač, šestougaoni ključ.

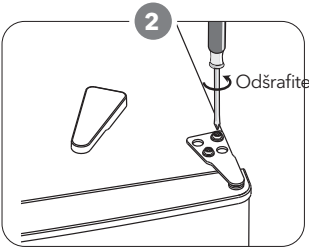
- Pobrinite se da uređaj bude isključen i prazan.
- Da biste skinuli vrata, potrebno je da uređaj nagnete unazad. Uređaj treba da bude postavljen na tvrdnu podlogu, kako se ne bi dogodilo da isklizne prilikom zamene položaja vrata.
- Svi uklonjeni delovi moraju biti sačuvani radi ponovnog instaliranja vrata.
- Uređaj nemojte stavljati u horizontalan položaj, jer to može oštetiti sistem za hlađenje.
- Preporučuje se da dve osobe učestvuju u montiranju.



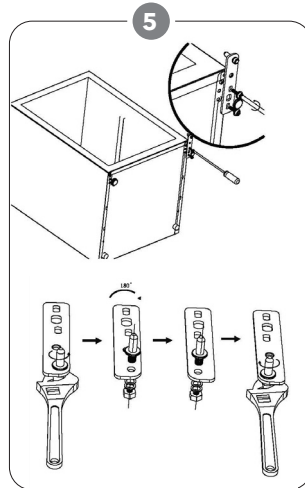
Uklonite gornji desni poklopac šarke.



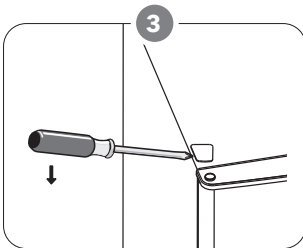
Pomerite poklopac sa leva nadesno. I zatim podignite gornja gornja vrata i odložite ih na meku podlogu da bi sprečili stvaranje ogrebotina.



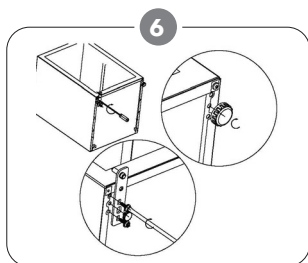
Odšrafite šrafove. Zatim uklonite podupirač šarke.



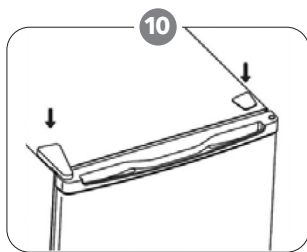
Odšrafite donju šarku. Zatim skinite nožice za podešavanje visine sa druge strane.



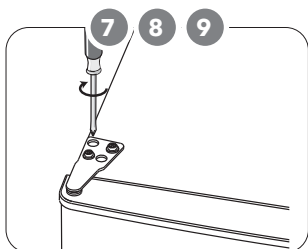
Uklonite gornji levi poklopac sa šrafa.



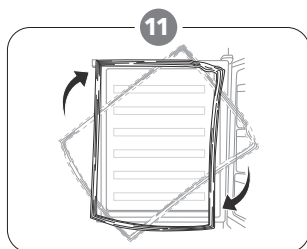
Ponovo postavite nosač na osovinu donje šarke.
Ponovo postavite nožicu za podešavanje visine.



Ponovo postavite oblogu šarke i poklopac šrafa.



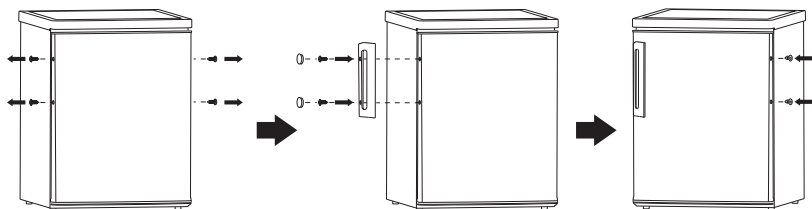
7. Ponovo postavite vrata. Pre nego što potpuno pričvrstite gornju šarku, postarajte se da vrata poravnate i po horizontalnoj i po vertikalnoj osi kako bi zaptivke nalegle sa svih strana.
8. Postavite nosač šarke i pričvrstite ga za gornji deo jedinice.
9. Ukoliko je potrebno, pričvrstite ključem.



Uklonite zaptivke sa vrata frižidera i zamrzivača, a zatim ih zarotirajte i, nakon toga, ponovo postavite.

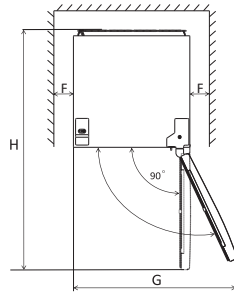
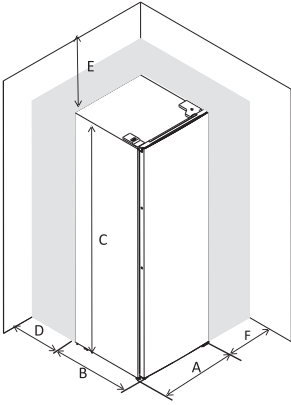
UGRADNJA UREĐAJA

Postavite ručku za vrata (ukoliko spoljna ručka postoji)



Potrebe prostora

- Ostavite dovoljno mesta za otvaranje vrata.
- Ostavite najmanje 50mm razmaka s obe strane

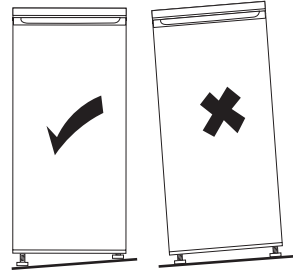
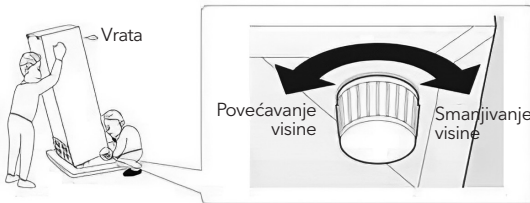


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Nivelacija uređaja

Kako biste ovo uradili, podesite dve podesne nožice s prednje strane uređaja.

Ukoliko uređaj nije nivelisan, vrata i magnetna guma neće pravilno prijanjati.



Pozicioniranje

Postavite ovaj uređaj na mesto čija sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi navedenoj na pločici sa podacima o uređaju:

Kod uređaja za rashlađivanje sa sledećim klimatskim klasama:

- prošireno umerena: ovaj uređaj za rashlađivanje je namenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 10°C do 32°C (SN);
- umerena: ovaj uređaj za rashlađivanje je namenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 16°C do 32°C (N);
- subtropska: ovaj uređaj za rashlađivanje je namenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 16°C do 38°C (ST);

- tropska: ovaj uređaj za rashlađivanje je namenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 16°C do 43°C (T);

Lokacija

Uređaj treba da bude postavljen daleko od izvora toplote, kao što su radijatori, bojleri, izlaganje direktnim sunčevim zracima itd. Postarajte se da vazduh slobodno cirkuliše oko zadnjeg dela frižidera, kako biste osigurali najbolju učinak. Ukoliko je uređaj postavljen ispod visećeg dela, minimalni razmak između vrha uređaja i visećeg dela treba da bude bar 50 mm. Idealno bi bilo da uređaj ne bude postavljen ispod visećeg dela. Odgovarajuća nivelacija se postiže uz pomoć jedne ili više podesnih nožica, u zavisnosti od uređaja.

Nije predviđeno da se ovaj uređaj za rashlađivanje upotrebljava kao ugradni uređaj;

UPOZORENJE!

Prekidanje napajanja uređaja mora biti omogućeno; iz tog razloga, utičnica mora biti dostupna nakon postavljanja uređaja.

Povezivanje na struju

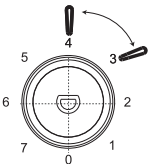
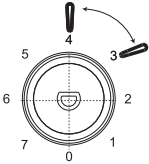
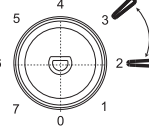
Pre uključivanja, proverite da napon i frekvencija

prikazana na tablici specifikacije odgovaraju naponu struje domaćinstva. Uređaj mora biti uzemljen. Kabl za napajanje električnom energijom je opremljen kontaktom za ovu namenu. Ukoliko utičnica u domaćinstvu nema uzemljenje, priključite uređaj na izdvojeno uzemljenje u skladu sa trenutnim propisima; konsultujte se sa kvalifikovanim električarem.

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost, ukoliko gore navedene preventivne mere nisu ispoštovane. Ovaj uređaj ispunjava uslove EEC direktiva.

SVAKODNEVNA UPOTREBA

Preporuka za temperaturna podešavanja

Spoljašnja temperatura	Odeljak zamrzivača	Odeljak frižidera
Letnja	/	
		Podesite na 2~3
Normalna	/	
		Podesite na 3~4
Zimska	/	
		Podesite na 2~3

Gorenavedeni podaci predstavljaju preporuke u vezi sa temperaturnim podešavanjima, koje su namenjene korisnicima.

Uticaj na čuvanje hrane

- Pri preporučenim podešavanjima, hranu je u frižideru najbolje čuvati ne duže od 3 dana.
- Preporučeni period čuvanja hrane može postati kraći pri drugim podešavanjima.

Svakodnevna upotreba

Različitu hranu stavljajte u različite odeljke u skladu sa podacima navedenim u sledećoj tabeli:

Odeljci frižidera	Vrsta hrane
Vrata ili police u vratima odeljka za frižider	<ul style="list-style-type: none"> Hrana sa prirodnim konzervansima, poput džemova, sokova, pića, dodataka jelu. Nemojte držati lako kvarljivu hranu.
Crisper fioka za čuvanje svežine (fioka za salatu)	<ul style="list-style-type: none"> Voće, začinsko bilje i povrće treba držati zasebno, u crisper fioci za čuvanje svežine. Nemojte držati banane, crni luk, krompir ili beli luk u frižideru.
Polica frižidera - središnja	<ul style="list-style-type: none"> Mlečni proizvodi, jaja
Polica frižidera - gornja	<ul style="list-style-type: none"> Hrana koju nije potrebno kuvati, poput gotove hrane, mesnih prerađevina, ostataka hrane.

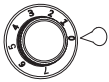
Prva upotreba

Čišćenje unutrašnjosti uređaja

Pre korišćenja uređaja po prvi put, očistite unutrašnjost i sve unutrašnje elemente mlakom vodom i neutralnim sapunom, kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, a zatim ga dobro osušite

VAŽNO! Ne koristite deterđente ili abrazivna sredstva, budući da mogu da oštete površinu.

Podešavanje temperature

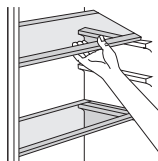


- Uključite svoj uređaj. Unutrašnju temperaturu reguliše termost. Postoji 6 (8) nivoa temperature, **1** je najtopiji nivo, **5 (7)** je najhladniji, i **0** znači da je uređaj isključen.
- Uređaj možda neće raditi na pravoj temperaturi, ako se nalazi u veoma toplom okruženju ili ako često otvarate vrata.
- This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.

Prateći elementi

Police koje se mogu pomerati

Zidovi frižidera imaju niz žljebova, tako da se police mogu podešavati po želji.



Korisni saveti

Saveti za hlađenje sveže hrane

Kako biste dobili najbolji učinak:

- Ne čuvajte vruću hranu ili tečnosti koje isparavaju u frižideru
- Pokrijte ili uvijte hranu, naročito ako ima jak miris
- Rasporedite hranu tako da vazduh može da slobodno cirkuliše oko nje

Saveti za čuvanje hrane u frižideru

Korisni saveti:

- Hrana (sve vrste): uvijte u polietilenske kese i stavite na staklene police iznad fioke za povrće.
- Radi sigurnosti, hranu na ovaj način čuvajte jedan dan, najviše dva.
- Kuvana hrana, hladna jela, itd...: treba ih pokriti i mogu se odložiti na bilo koju policu.
- Voće i povrće: treba da bude temeljno oprano i odloženo u fiokne, namenjene za njihovo čuvanje.
- buter i sir: treba da budu stavljeni u specijalne posude koje ne propuštaju vazduh, ili zavijeni u aluminijumske folije ili polietilenske kese kako bi se uklonilo što više vazduha.
- Boce s mlekom/jogurtom: treba da budu zatvorene i da se čuvaju u policama na vratima.
- Banane, krompir, luk i beli luk, ukoliko nisu zapakovani, ne smeju biti čuvani u frižideru.

Čišćenje

Iz higijenskih razloga unutrašnjost uređaja, uključujući i unutrašnje elemente, treba čistiti redovno.



Uređaj ne sme biti povezan strujom tokom čišćenja. Postoji opasnost od strujnog udara! Pre

čišćenja uređaja, isključite ga i prekinite dotok električne energije, ili isključite automatsku sklopku ili osigurač. Uređaj nikako ne čistite paročistačem. Vлага može da se nakupi u električnim komponentama, opasnost od strujnog udara! Vrela isparenja mogu dovesti do oštećenja plastičnih delova. Uređaj mora biti suv pre ponovne upotrebe.

VAŽNO! Eterična ulja i organski rastvarači mogu nagristi plastične delove, na primer limunov sok, ili sok od pomorandžine kore, karboksilne kiseline, sredstva za čišćenje koja sadrže sircetnu kiselinu.

- Ne dozvolite da ovakve supstance dođu u kontakt sa delovima uređaja.

- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje
- Uklonite hranu iz zamrzivača. Hranu čuvajte na hladnom mestu, i dobro je pokrijte.
- Isključite uređaj i prekinite dotok električne energije, ili isključite automatsku sklopku ili osigurač.
- Očistite uređaj i unutrašnje elemente tkaninom i mlakom vodom. Nakon čišćenja isperite čistom vodom i osušite krpom.
- Nagomilavanje prašine na kondenzatoru povećava utrošak energije. Zato je potrebno jednom godišnje mekom četkom ili usisivačem pažljivo očistiti kondenzator pozicioniran na poleđini uređaja.¹
- Nakon što sve bude suvo, ponovo uključite uređaj.

Menjanje sijalice

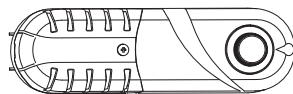
! OPREZ!

Pre zamene sijalice, trebalo bi da prekinete napajanje uređaja strujom.

Specifikacije sijalice su navedene na etiketi.

Pratite sledeće korake, kako biste zamenili sijalicu:

1. Postavite regulator temperature na "0" kako biste isključili uređaj.
2. Isključite aparat, kako biste bili sigurni, da uređaj nije povezan sa izvorom napajanja.
3. Uklonite šraf sa štitnika za sijalicu.
4. Skinite poklopac lampice ravnim odvijačem.
5. Odšrafite lampicu uz pomoć dva prsta.
6. Postavite novu lampicu rotiranjem u suprotnom smeru, a zatim ponovo postavite poklopac za lampicu.
7. Priključite uređaj na napajanje i okrenite toččić na odgovarajuću poziciju.



REŠAVANJE PROBLEMA

! OPREZ!



Pre rešavanja problema, prekinite napajanje električnom energijom. Samo kvalifikovani električar ili kompetentna osoba treba da reši problem koji nije naveden u ovom uputstvu.



VAŽNO! Postoje određeni zvukovi, koje uređaj proizvodi tokom normalne upotrebe (kompresor, rashladni deo uređaja).

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Uređaj ne radi	Regulator temperature je postavljen na "0".	Postavite regulator temperature na neki drugi broj, kako biste uključili uređaj.
	Uređaj nije priključen na strujno kolo.	Utaknite utikač.
	Osigurač je ispao ili je neispravan.	Proverite osigurač, zamenite ga ako je potrebno.
	Utičnica je neispravna.	Kvarove utikača treba da popravi električar.
Hrana je pretopla.	Temperatura nije pravilno podešena.	Molimo vas, pogledajte odeljak za osnovni nivo temperature.
	Vrata su bila otvorena duže vremena.	Držite vrata otvorenim samo onoliko, koliko je potrebno.
	Velika količina tople hrane je stavljena u uređaj u poslednja 24 sata.	Podesite regulator temperature na privremeno na nižu temperaturu.
	Uređaj je blizu izvora toplote.	Molimo vas, pogledajte odeljak za lokaciju i instalaciju.
Uređaj previše hladi	Regulator temperature je podešen na hladno.	Podesite regulator temperature na privremeno na višu temperaturu
Neobični zvukovi	Uređaj nije nivelisan.	Ponovo podesite nožice.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Malo pomerite uređaj.
	Deo, kao što je cevovod na zadnjoj strani uređaja, dodiruje druge delove uređaja ili zid.	Ukoliko je potrebno, pažljivo uklonite deo koji predstavlja prepreku.
Voda na podu	Odvod je blokiran.	Pogledajte odeljak za čišćenje.
Bočni panel je vreo	Ovo je normalno. Delovi koji obavljaju funkciju izmenjivanja toplote se nalaze na bočnim stranama.	Ukoliko je potrebno, stavite rukavice prilikom dodirivanja ovih strana.

Ukoliko se kvar pojavi ponovo, kontaktirajte Servisni centar.

Zaštita životne sredine

 Ovaj uređaj ne sadrži gasove, koji mogu oštetiti ozonski omotač, ni u sistemu za hlađenje, ni u materijalima za izolaciju. Uređaj ne bi trebalo odlagati zajedno sa gradskim ili kućnim otpadom. Izolaciona pena sadrži zapaljive gasove: uređaj bi trebalo odložiti u skladu sa propisima za uređaje, koje su izdale lokale vlasti. Izbegavajte pravljenje oštećenja dela za hlađenje, posebno dela za razmenu toplote. Materijali korišćeni za ovaj uređaj, mogu se reciklirati ukoliko su označeni simbolom za reciklažu. 

 Oznaka na proizvodu, ili njegovom pakovanju, ukazuje da ovaj proizvod ne sme biti tretiran kao  otpad nastao u domaćinstvu. Umesto toga, treba ga ostaviti na odgovarajućem mestu, na kojem se sakuplja električna i elektronska oprema. Osiguravanjem da je proizvod ispravno odložen, pomoćićete sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje, koje inače mogu biti uzrokovane nepravilnim odlaganjem otpada ovog uređaja. Za više detalja o recikliranju ovog proizvoda, molimo vas da kontaktirate svoju lokalni organ za zaštitu životne sredine, preduzeće za odlaganje komunalnog otpada ili prodavnicu, u kojoj ste kupili proizvod.

Materijali ambalaže

Materijali označeni ovim simbolom mogu se reciklirati. Ambalažu odložite u odgovarajući konterjner za prikupljanje otpada za reciklažu.

Odlaganje uređaja

1. Prekinite napajanje uređaja strujom.
2. Odsecite kabl za napajanje i odložite ga.

**UPOZORENJE!**

Prilikom upotrebe, servisiranja i odlaganja uređaja, imajte u vidu oznaku žute ili narandžaste boje, sličnu onoj prikazanoj na slici levo, koja se nalazi na poleđini uređaja (tabla ili kompresor na poleđini uređaja). Ova oznaka predstavlja simbol rizika od požara. U cevima za rashladno sredstvo i u kompresoru se nalaze zapaljivi materijali. Molimo Vas da tokom upotrebe, servisiranja i odlaganja, uređaj držite dalje od izvora vatre.

TESLA

tesla.info



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Tesla, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/tesla-frizider-rs0880he-akcija-cena/>